EXPERIENCE

HAND MADE IN ITALY SINCE 1990

25

Felis

SOFT LIVING

Come leggere le **icone**
How to read the **icons**
Comment lire les **icônes**

Completamente sfoderabile
Totally removable cover
Complètement déhoussable

Componibile
Modular
Modulaire

Soluzione per centro stanza
Solution for the centre of the room
Solution pour le centre de la pièce

Schienale alto comfort
Higly comfortable back
Dossier haut confort

Antitacco
Antiheel
Anti-talon

Seduta allungabile
Extensible seat
Assise allongeable

Cuscinature in misto piuma
Padding made of blended feather
Coussins en mélange plume

Modello depositato
Registered model
Modèle déposité

Contenitore sotto seduta
Under-seat container
Niche de rangement sous l'assise

Si trasforma in letto
Can be transformed in a bed
Se trasforme en lit

Materasso in espanso
Matress made on foam
Matelas à ressort

Materasso a molle
Spring mattress
Matelas à ressorts

Meccanica servoassisitita
Servo-assisted mechanisms
Mécanique servo-assistée

Seduta cinghiata
Belted seat
Assise avec sangle

Apertura mediante rotazione schienale
Opening through rotation of the back
Ouverture par rotation du dossier

Apertura sollevamento seduta
Opening through seat lifting
Ouverture soulèvement assise

Apertura mediante slitta
Opening through sliding
Ouverture par glissière

1990	1991	1992	1993	1994
MADE IN ITALY	DESIGN	KNOW-HOW	TRADITION	CREATIVITY
1995	1996	1997	1998	1999
ARMONY	QUALITY	RESISTANCE	RANGE	COMFORT
2000	2001	2002	2003	2004
RENEWABLE	CLEVER	COLORED	PURPOSEFUL	ORIGINAL
2005	2006	2007	2008	2009
MODERN	VARIOUS	TRENDY	HANDMADE	RELAXING
2010	2011	2012	2013	2014
CHOISE	PASSION	FASHION	ELEGANCE	EXPERIENCE

Una **storia** di specialisti, iniziata venticinque anni fa.

LA STORIA DI FELIS È LEGATA ESCLUSIVAMENTE AGLI IMBOTTITI. UNA STORIA DI SPECIALISTI. PARTITI OLTRE VENT'ANNI FA, ABBIAMO SCELTO DI RIMANERE FEDELI AL NOSTRO MONDO, SENZA DISPERDERE LE COMPETENZE IN ALTRI SETTORI DELL'ARREDAMENTO. PER ESSERE IL VOSTRO INTERLOCUTORE PIÙ AFFIDABILE NELLA CREAZIONE DI DIVANI E LETTI IMBOTTITI.

A **History** of specialists, began twenty five years ago.

THE HISTORY OF FELIS IS EXCLUSIVELY LINKED TO UPHOLSTERING. A HISTORY OF SPECIALISTS. STARTING MORE THAN TWENTY YEARS AGO, WE'VE CHOSEN TO KEEP FAITHFUL TO OUR WORLD, WITHOUT DISPERSING THE COMPETENCES INTO OTHER SECTORS OF THE FURNITURE. TO BE YOUR MOST RELIABLE REFEREE FOR THE IMPLEMENTATION OF SOFAS AND UPHOLSTERED BEDS.

Une **histoire** de specialists, commencée il y a vingt cinq ans

L'HISTOIRE DE FELIS SE RATTACHE EXCLUSIVEMENT AUX CANAPÉS ET LITS REMBOURRÉS. UNE HISTOIRE DE SPÉCIALISTES. NOTRE ENTREPRISE EST NÉE IL Y A PLUS DE VINGT ANS ET NOUS AVONS CHOISI DE NOUS CONCENTRER SUR CE DOMAINE, SANS DISPERSER NOS ÉNERGIES DANS D'AUTRES SECTEURS DE L'AMEUBLEMENT. POUR ÊTRE TOUJOURS VOTRE INTERLOCUTEUR LE PLUS FIABLE DANS LE DOMAINE DE LA CRÉATION DE CANAPÉS ET LITS REMBOURRÉS.

INDICE PER ARGOMENTI

Titles index - Index par titres

Divani

Sofa

LIVING

8 **Young**
42 **James**
60 **Byron**
84 **Otis**
102 **Alvin**
116 **Dylan**
130 **Brandon**
144 **Morrison**
160 **Cozy**
172 **Peter**
188 **Gastone**
200 **Slim**

CLASSIC

210 **Casanova**
218 **Miranda**
226 **Karma**
234 **Margot**

Poltrone

Armchair - Fauteuils

342 **Young**
346 **Byron**
350 **Alvin**
354 **Jacob**
362 **Sbaiz**
366 **Tilady**
370 **Cloud**
374 **Akka**
376 **Contea**
380 **Rondeca**
380 **Minù**
380 **Babelia**

Pouf & cuscini

Pouf & cushions - Pouf & coussins

394 **Pouf**
396 **Cuscini / Cushions / Coussins**

Divaniletto

Sofabeds - Canapés lit

Divani letto **trasformabili**
Transformable sofa beds
Canapés-lit **convertibles**

MOON COLLECTION

Roy 242
Armand 256
Klio/Asky 268
Hans 282
Ellen 286

Apertura mediante **rotazione**
Opening through **rotation**
Ouverture par **rotation**

SKY COLLECTION

House 296
Funk 298
Blues 300
Pop 302
Country 304
Rock 306
Gospel 308
Mambo 310
Jazz 312
Tango 314

Apertura mediante **sollevamento**
Opening through **lifting**
Ouverture par **soulèvement**

AIR COLLECTION

Asia 320
Zimy 322
Alice 326
Mirò 328

Apertura mediante **trazione**
Opening through **pulling**
Ouverture par **traction**

Siedi&**Dormi** COLLECTION

Fritz 336
Makiò 336
Winny 336
Pascal 336
Nelly 336
Sisley 336
Zelig 336
Planet 336
Moby 336

WELCOME IN FELIS New! CONFIGURATOR

Sempre connessi con i nostri partner commerciali

COLLEGANDOTI AL SITO DELL'AZIENDA E ACCREDITANDOTI CON LA TUA PASSWORD NELL'AREA RISERVATA POTRAI UTILIZZARE IL **NUOVO CONFIGURATORE**. POTRAI VEDERE SUBITO L'EFFETTO DI MOLTI DEI TESSUTI PROPOSTI DALL'AZIENDA SU ALCUNI DEI PRINCIPALI MODELLI. TUTTO DIRETTAMENTE SUL SITO DELL'AZIENDA.

Always connected with our business partners

BY CONNECTING TO THE SITE AND LOGGING IN WITH YOUR PASSWORD IN THE RESERVED AREA YOU WILL BE ABLE TO USE THE **NEW CONFIGURATION** TOOL. YOU WILL IMMEDIATELY SEE THE EFFECT OF MANY OF THE FABRICS OFFERED BY THE COMPANY ON SOME OF THE MAIN MODELS. DIRECTLY FROM THE COMPANY'S WEBSITE.

Toujours en contact avec nos partenaires commerciaux

EN VOUS CONNECTANT AU SITE DE L'ENTREPRISE ET EN INSÉRANT VOTRE MOT DE PASSE DANS LA ZONE RÉSERVÉE, VOUS POURREZ UTILISER NOTRE **NOUVEAU CONFIGURATEUR**. VOUS POURREZ IMMÉDIATEMENT VOIR L'EFFET RENDU PAR DE NOMBREUX TISSUS PROPOSÉS PAR L'ENTREPRISE SUR CERTAINS DES PRINCIPAUX MODÈLES. TOUT CECI DIRECTEMENT SUR LE SITE DE LA SOCIÉTÉ.

Felis Configurator
www.felis.it

Consultabile sempre tramite qualunque computer fisso o portatile.

IL CONFIGURATORE SARÀ SEMPRE PIÙ COMPLETO E AGGIORNATO. I TUOI CLIENTI POTRANNO VEDERE MEGLIO L'EFFETTO DEL TESSUTO CHE HANNO SCELTO O VORREBBERO SCEGLIERE... E DECIDERE PRIMA... SUBITO... PER TE TANTI ARGOMENTI IN PIÙ CON UN UNICO STRUMENTO ADEGUATO E FUNZIONALE AI PIÙ MODERNI SISTEMI DI VENDITA.

Always available through any desktop or notebook computer.

AND THE CONFIGURATION TOOL WILL BE MORE AND MORE COMPLETE AND UP TO DATE. YOUR CUSTOMERS WILL BE ABLE TO BETTER SEE THE EFFECT OF THE FABRIC THEY HAVE CHOSEN OR WOULD LIKE TO CHOOSE... AND MAKE A QUICK DECISION... RIGHT AWAY... MANY MORE TOPICS FOR YOU WITH A SINGLE TOOL, SUITABLE AND PRACTICAL FOR THE MOST MODERN SALES SYSTEMS.

Consultable en permanence à partir d'un ordinateur de bureau ou portable.

ET LE CONFIGURATEUR SERA TOUJOURS PLUS COMPLET ET ACTUEL. VOS CLIENTS POURRONT MIEUX VOIR L'EFFET DU TISSU CHOISI ET OBTENIE UN RENDU POUR UN MEILLEUR CHOIX... ET DECIDER AVANT... DE SUITE... POUR VOUS, CET OUTIL APPORTE DE NOMBREUX ARGUMENTS DE VENTE, ET EST ADAPTÉ ET FONCTIONNEL AUX SYSTÈMES DE VENTE LES PLUS MODERNES.

Felis
SOFT LIVING

INDICE PER IMMAGINI DI PRODOTTO

Pictures index - Index photos

Divani

Sofa

Young >> 8

James >> 42

Byron >> 60

Otis >> 84

Alvin >> 102

Dylan >> 116

Brandon >> 130

Morrison >> 144

Cozy >> 160

Peter >> 172

Gastone >> 188

Slim >> 200

Casanova >> 210

Miranda >> 218

Karma >> 226

Margot >> 234

Poltrone

Armchair - Fauteuils

Young >> 342

Byron >> 346

Alvin >> 350

Jacob >> 354

Sbaiz >> 362

Tilady >> 366

Cloud >> 370

Akka >> 374

Contea >> 376

Rondeca **Minù** **Babelia** >> 380

INDICE PER IMMAGINI DI PRODOTTO

Pictures index - Index photos

MOON COLLECTION

Roy >> 242

Armand >> 256

Asky
Klio >> 268

Hans >> 282

Ellen >> 286

SKY COLLECTION

House >> 296

Funk >> 298

Blues >> 300

Pop >> 302

Country >> 304

Rock >> 306

Gospel >> 308

Mambo >> 310

Jazz >> 312

Tango >> 314

AIR COLLECTION

Asia >> 320

Zimy >> 322

Alice >> 326

Mirò >> 328

Siedi&Dormi COLLECTION

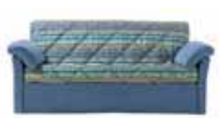
Nelly >> 336

Fritz >> 336

Makiò >> 336

Winny >> 336

Pascal >> 336


Sisley >> 336

Zelig >> 336

Planet >> 336

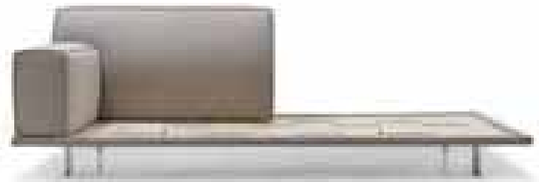
Moby >> 336

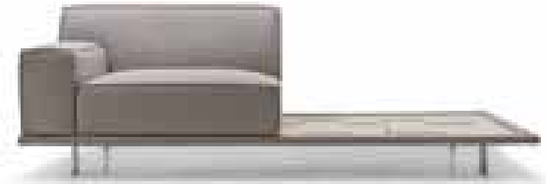
Young

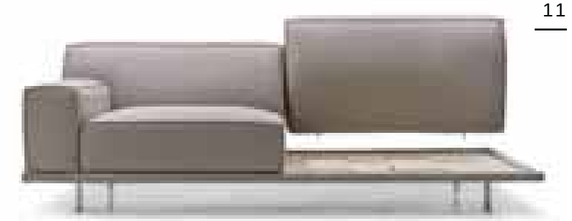
EMOTIVO, RAZIONALE,
SOCIALMENTE
RESPONSABILE:
UN NUOVO CONCETTO
DI DIVANO, BASATO SUI
PRINCIPI DI SOSTENIBILITÀ
ED ETICITÀ

EMOTIONAL, RATIONAL,
SOCIALLY RESPONSIBLE:
A NEW CONCEPT
OF SOFA, BASED
ON THE PRINCIPLES
OF SUSTAINABILITY
AND ETHICS

EMOTIONEL, RATIONNEL,
SOCIALEMENT
RESPONSABLE :
UN NOUVEAU CONCEPT
DE CANAPÉ, BASÉ SUR DES
PRINCIPES ÉCOLOGIQUES
ET ÉTHIQUES



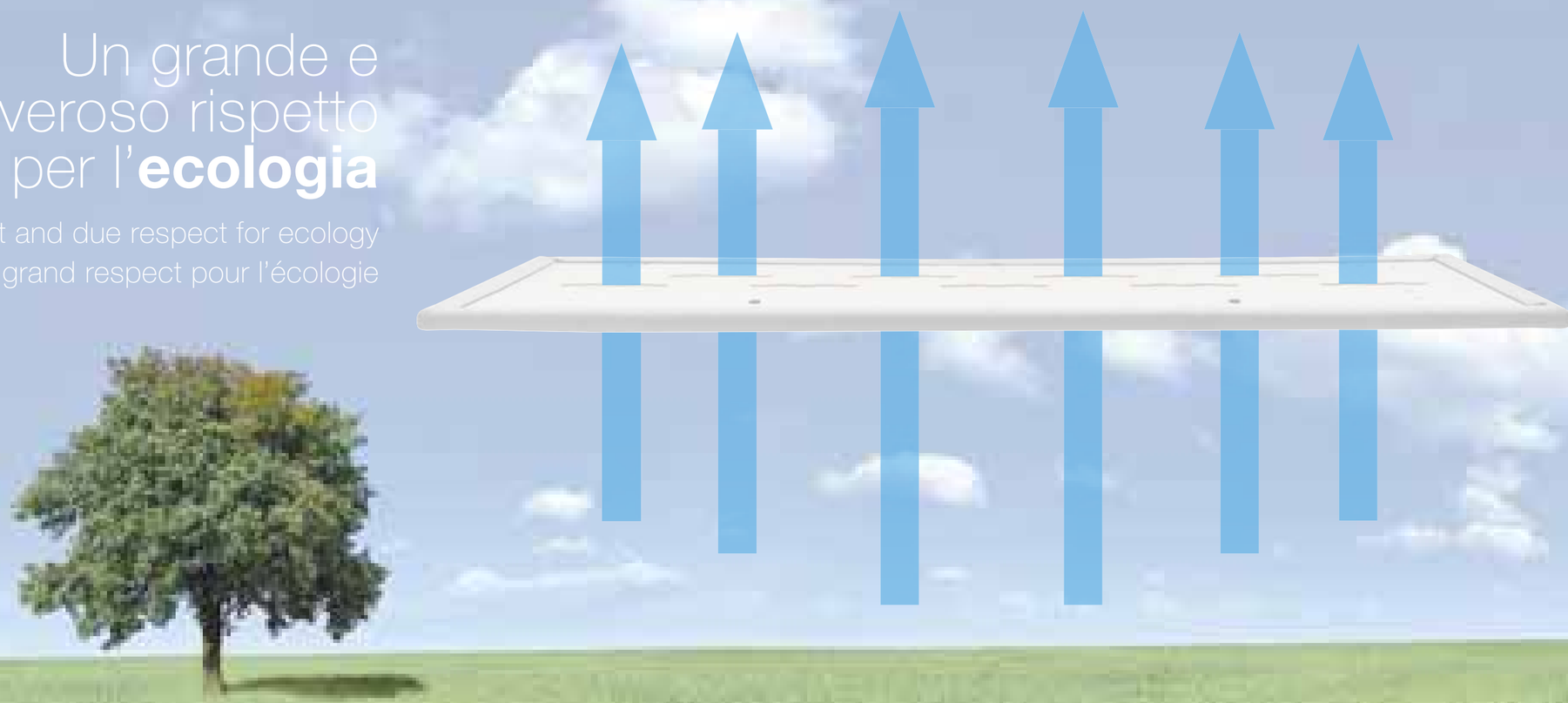




Un grande e doveroso rispetto per l'**ecologia**

Great and due respect for ecology

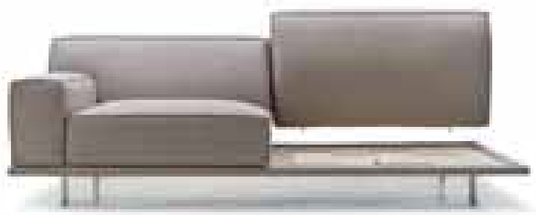
Un grand respect pour l'écologie

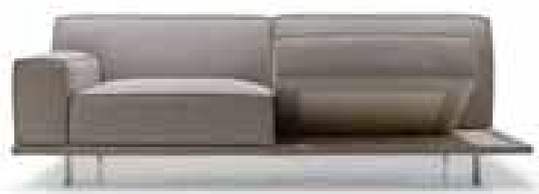


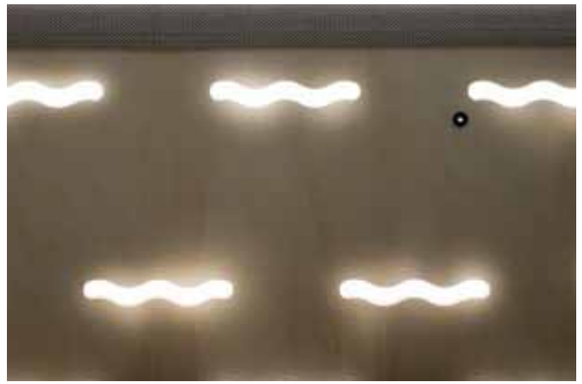
IL TELAIO IN MULTISTRATO DI LEGNO DI BETULLA È L'ELEMENTO CARATTERIZZANTE DEL DIVANO. ASSOCIA UNA GRANDE LEGGEREZZA E FLESSIBILITÀ AD UN OTTIMA RESISTENZA.
LA PARTICOLARE FORATURA CONSENTE UN'AEREAZIONE COSTANTE PER L'IGIENE E LA MANUTENZIONE.
INOLTRE, YOUNG È DISASSEMBLABILE NELLE SUE PARTI MATERICHE PRINCIPALI E UTILIZZA SOLO FISSAGGI MECCANICI. PER QUESTO I MATERIALI UTILIZZATI SONO TUTTI PER LO PIÙ RICICLABILI.

THE MULTILAYER FRAME MADE OF BIRCH WOOD IS THE KEY ELEMENT OF THE SOFA. IT ASSOCIATES GREAT LIGHTNESS AND FLEXIBILITY WITH GREAT RESISTANCE.
THE SPECIAL DRILLING ALLOWS CONSTANT VENTILATION FOR HYGIENE AND MAINTENANCE. MOREOVER, YOUNG CAN BE DISASSEMBLED INTO A FEW PARTS AND ONLY USES MECHANICAL FASTENERS. FOR THIS REASON ALL THE USED MATERIALS ARE MOSTLY RECYCLABLE.

L'ARMATURE MULTICOUCHES EN BOIS DE BOULEAU CARACTÉRISE CE CANAPÉ. ASSOCIE UNE GRANDE LÉGÈRETÉ ET FLEXIBILITÉ À UNE EXCELLENTE RÉSISTANCE.
LES TROUS PERMETTENT UNE CONSTANTE AÉRATION POUR UNE MEILLEURE HYGIÈNE ET UN ENTRETIEN FACILITÉ.
DE PLUS, LES PRINCIPALES PARTIES DE YOUNG PEUVENT ÊTRE DÉMONTÉES GRÂCE À DES FIXATIONS MÉCANIQUES PERMETTANT DONC AUX MATÉRIAUX UTILISÉS D'ÊTRE POUR LA PLUPART RECYCLÉS.







Forma semplice ed **elegante**

Simple and elegant shape
Forme simple et élégante

LA PARTICOLARE FORATURA DELLA BASE/STRUTTURA IN LEGNO CONSENTE AI CUSCINI UN'AERAZIONE COSTANTE, UTILE ALLA LORO IGIENE E MANUTENZIONE. PERMETTE INOLTRE LA DIFFUSIONE DEL CALORE IN CASO DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

THE SPECIAL DRILLING OF THE BASE/STRUCTURE ALLOWS CONSTANT VENTILATION OF THE CUSHIONS FOR HYGIENE AND MAINTENANCE. IT ALSO ALLOWS THE DIFFUSION OF HEAT IN CASE OF FLOOR HEATING

LE FORAGE PARTICULIER DE LA BASE/STRUCTURE EN BOIS PERMET UNE AÉRATION CONSTANTE DES COUSSINS, UTILE À LEUR HYGIÈNE ET À LEUR ENTRETIEN. IL PERMET ÉGALEMENT LA PROPAGATION DE LA CHALEUR EN CAS DE CHAUFFAGE AU SOL.

IL CUSCINO DELLA SEDUTA È AMOVIBILE E RITORNA FACILMENTE IN POSIZIONE GRAZIE AD UN PRATICO INNESTO POSTO ALLA BASE

THE SEAT CUSHION IS REMOVABLE AND RETURNS EASILY INTO PLACE THANKS TO A PRACTICAL GRAFT PLACED AT THE BASE

LE COUSSIN DU SIÈGE EST AMOVIBLE ET REVIENT FACILEMENT EN POSITION GRÂCE À UN MÉCANISME DE RACCORDEMENT PRATIQUE SITUÉ À LA BASE

UN PRATICO SISTEMA DI AGGANCIO CONSENTE UN SEMPLICE ASSEMBLAGGIO DEI VARI ELEMENTI

A PRACTICAL FASTENING SYSTEM ALLOWS EASY ASSEMBLY OF THE VARIOUS ELEMENTS

UN PRATIQUE SYSTÈME DE FIXATION PERMET D'ASSEMBLER FACILEMENT LES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

GRANDE SOSTEGNO E INSIEME GRANDE COMFORT PER LO SCHIENALE. L'ABBINAMENTO STRUTTURA E IMBOTTITURA È STATO STUDIATO PER GARANTIRE UNA PERFETTA E CORRETTA ERGONOMIA

GREAT SUPPORT AND COMFORT FOR THE BACK. THE PAIRING OF STRUCTURE AND PADDING HAS BEEN DESIGNED TO ENSURE PERFECT AND PROPER ERGONOMICS

GRAND SUPPORT ET CONFORT DU DOSSIER LA COMBINAISON STRUCTURE/REMBOURRAGE A ÉTÉ ÉTUDIÉE POUR GARANTIR UNE ERGONOMIQUE PARFAITE ET CORRECTE

L'AMPIA SEDUTA È COMPOSTA DA DUE STRATI A DENSITÀ DIVERSE: LA PARTE INFERIORE PIU DENSA A SOSTEGNO, LA PARTE SUPERIORE PIU MORBIDA E CONFORTEVOLE

THE LARGE SEAT IS COMPOSED OF TWO LAYERS OF DIFFERENT DENSITIES: THE LOWER PART IS MORE DENSE AND SUPPORTING, THE UPPER PART IS SOFTER AND MORE COMFORTABLE

LA VASTE ASSISE SE COMPOSE DE DEUX COUCHES DE DENSITÉS DIFFÉRENTES : LA PARTIE INFÉRIEURE PLUS DENSE PERMET UN SUPPORT EFFICACE TANDIS QUE LA PARTIE SUPÉRIEURE EST PLUS SOUPLE ET CONFORTABLE

LA BARRA IN METALLO, POSTA SOTTO LA BASE IN MULTISTRATO, GARANTISCE STABILITÀ E SOSTEGNO ALLA STRUTTURA DEL DIVANO

THE METAL BAR, PLACED UNDER THE PLYWOOD BASE, ENSURES STABILITY AND SUPPORT FOR THE STRUCTURE OF THE SOFA

LA BARRE EN MÉTAL, SITUÉE SOUS LA BASE MULTICOUCHES, GARANTIT STABILITÉ ET SUPPORT À LA STRUCTURE DU CANAPÉ

Young

Colori naturali coerenti con un programma eco-sostenibile

Natural colors consistent with an eco-sustainable program

Couleurs naturelles en cohérence avec un programme écologique

Young

Uno stile di vita in armonia con l'**ambiente**

Natural elegance

SENZA FORZATURE...SENZA ARTIFICI...
LA SEMPLICITÀ DELINEATA DAL DESIGN È RIGOROSA MA INSIEME RICCA DI COMODITÀ. L'ELEGANZA NATURALE DEI CONTENUTI IMPORTANTI.

A LIFESTYLE IN HARMONY WITH THE **ENVIRONMENT**
WITHOUT BEING FORCED... WITHOUT ARTIFICIALITY... THE SIMPLICITY OF THE DESIGN IS STRICT BUT FULL OF COMFORT. THE NATURAL ELEGANCE OF IMPORTANT CONTENTS.

UN STYLE DE VIE EN HARMONIE AVEC **L'ENVIRONNEMENT**
SANS FORCER... SANS ARTIFICES...
LA SIMPLICITÉ SOUS LE SIGNE DU DESIGN EST RIGOUREUSE MAIS EXTRÊMEMENT CONFORTABLE. L'ÉLÉGANCE NATURELLES DES CONTENUS IMPORTANTS.

Tante composizioni diverse... un'unica forte identità

Many different compositions...
A single strong identity

De nombreuses
compositions différentes...
Une identité forte et unique

Young

Colori giovani **basici** naturali

Young and natural **basic** colors

Couleurs jeunes **basiques** et naturelles

Young

ABBINANDO IL POUF C'È LA POSSIBILITÀ DI GIOCARE CON IL DIVANO YOUNG CREANDO SEDUTE PIU' PROFONDE O PIU AMPIE

MATCHING THE POUF THERE IS THE POSSIBILITY TO PLAY WITH THE YOUNG SOFA MAKING DEEPER OR WIDER SEATS

L'ASSOCIATION DU POUF PERMET DE JOUER AVEC LE CANAPÉ YOUNG EN CRÉANT DES SIÈGES PLUS PROFONDS ET PLUS VASTES

Young

Young

Per tanti ospiti e più funzioni

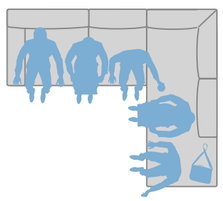
For many guests and more features

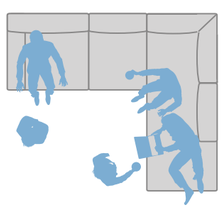
Pour le plaisir d'invités plus nombreux avec plus de fonctionnalités

Il teminale ad angolo con penisola allarga gli spazi. Gli schienali lo rendono comunque adatto ad accogliere comodamente più ospiti e più funzioni.

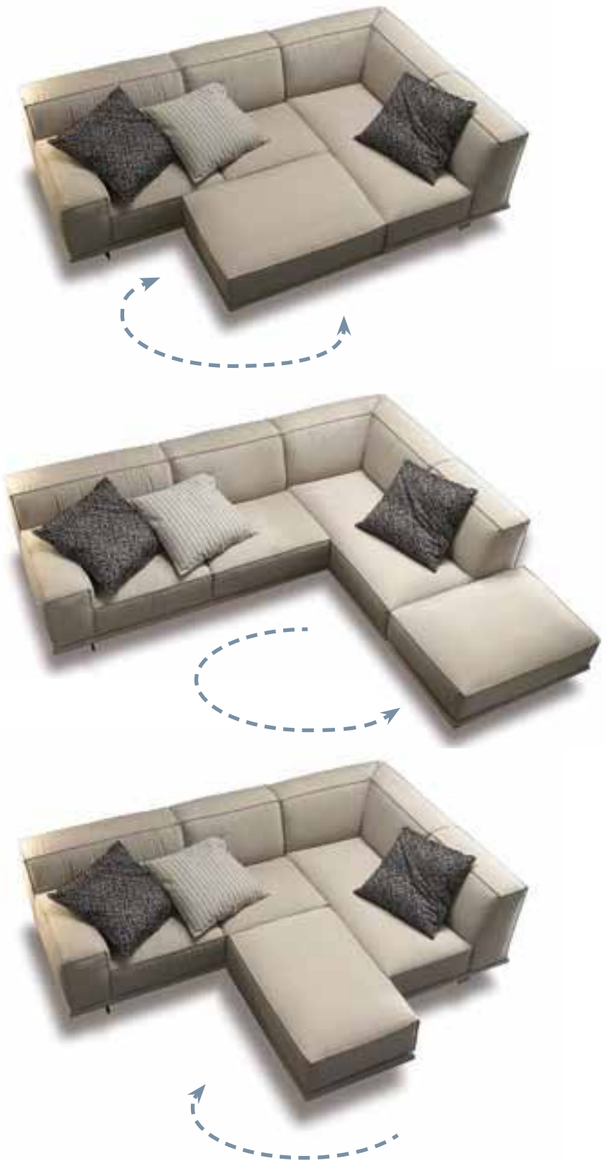
The corner terminal with peninsula widens the spaces. The backs, however, make it suitable to comfortably accommodate more guests and more features.

L'extrémité en angle avec péninsule permet d'agrandir les espaces. Les dossiers permettent aussi l'accueil confortable d'un plus grand nombre de personnes, et de fonctions.





Variabili a piacimento con le **proposte pouf**



Variables at will with the **pouf propositions**
Variables à volonté avec **les propositions de poufs**

Forma semplice ed **elegante**

Simple and **elegant** shape
Forme simple et **élégante**

ELEMENTI PANCA E POUF IN ABBINAMENTO.
ALTERNATIVA MINIMAL PER SPAZI GIOVANI E DESTRUTTURATI

BENCH AND POUF IN COMBINATION.
MINIMAL ALTERNATIVE FOR YOUNG AND DESTRUCTURED SPACES

ÉLÉMENTS BANC ET POUF ASSOCIÉS.
UNE ALTERNATIVE MINIMALE POUR DES ESPACES JEUNES ET DESTRUCTURÉS

LINEE SEMPLICI ED ELEGANTI. UNA FORMA MORBIDA GENEROSA MA INSIEME LEGGERA E INTRIGANTE

SIMPLE AND ELEGANT LINES A SOFT AND GENEROUS SHAPE, YET LIGHT AND INTRIGUING

DES LIGNES SIMPLES ET ÉLÉGANTES.
UNE FORME MOELLEUSE ET GÉNÉREUSE, LÉGÈRE ET INTRIGANTE

Diverse ma uguali…
Giocando con **tanti colori**

Different but similar…
Playing with **many colors**

Différents mais identiques…
Avec de nombreux jeux **de couleurs**

LE POLTRONE POSSONO ESSERE ACCOSTATE IN SEQUENZA CREANDO UNA MODULARITÀ ANCHE CROMATICA IN TANTI DIVERSI COLORI. PER SOLUZIONI PARTICOLARMENTE ADATTE AL CONTRACT DI SPAZI COMUNI E PUBBLICI.

THE ARMCHAIRS CAN BE PUT TOGETHER IN SEQUENCE, CREATING A MODULARITY ALSO CHROMATIC, IN MANY DIFFERENT COLORS. FOR SOLUTIONS PARTICULARLY SUITABLE FOR COMMON AND PUBLIC AREAS CONTRACTS

LES FAUTEUILS PEUVENT ÊTRE ACCOLÉS EN SÉQUENCE AFIN DE CRÉER UNE MODULARITÉ ÉGALEMENT CHROMATIQUE COMPOSÉE DE PLUSIEURS COULEURS. POUR DES SOLUTIONS PARTICULIÈREMENT ADAPTÉES AUX ESPACES COMMUNS ET PUBLICS

Young

Cromo

Bianco

Caffè

Personalizzare anche il dettaglio

Customized details

Personnaliser également le détail

TRE DIVERSE POSSIBILITÀ DI FINITURA PER I PIEDINI DISPONIBILI IN:
CROMO, BIANCO, CAFFÈ OPACO

THREE DIFFERENT CHOICES OF FINISH FOR THE FEET, AVAILABLE IN:
CHROME, WHITE, COFFEE OPAQUE

TROIS POSSIBILITÉS DIFFÉRENTES DE FINITIONS DES PIEDS SONT
DISPONIBLES EN : CHROME, BLANC, COFFEE MAT

Young

IT

Struttura

Struttura bracciolo e schienale in agglomerato di legno a bassa emnissione di formaldeide con parti di tamponamento in fibra di legno e massello in abete, fissato tramite bulloni al pannello base, predisposto con forature atte a ricevere cuscini e braccioli. Pannello in multistrato di betulla (spessore mm. 30) con traforature che consentono lo scarico di umidità e facilitano il riciclo d'aria delle cuscinature. **Sul pannello è applicata, mediante bulloni passanti, una barra in metallo verniciato atta a rafforzare la base, evitando l'applicazione del piedino centrale.**

Imbottitura

Tutte le imbottiture sono realizzate con poliuretani indeformabili privi di sostanze SVHC, certificate non tossiche. Cuscini seduta in poliuretano espanso indeformabile D20S, densità 32; cuscini schienale in D18S densità 18; braccioli in D30 densità 30. Tutto rivestito in falda da g.300 termoaccoppiata ad agugliato in poliestere 100%, rivestiti con cuffia fissata alla struttura in resina di poliestere 100% accoppiata a vellutino poliestere 100%.

Piedi

Piede in alluminio disponibile nelle seguenti finiture: cromo, bianco, caffè opaco.
Completo di gommini antisdrucciolo.

EN

Structure

Armrest and backrest frame in low-formaldeyde wood agglomerate with finishing components in wood fibre and solid fir attached with bolts to the core panel. Core panel in beech plywood (30 mm thick) with holes for better dissipation of moisture and air flow to and from the cushions. The panel features suitable holes for the installation of the armrests, seat and backs. **A vernished metal bar attached to the panel with through bolt has the funciotn of adding strenght to the base, so that the application of a central foot is not needed.**

Padding

All the padding is made with non-deformable polyurethane without SVHC, certified non-toxic. Seat cushions in polyurethane foam D18S, denisty 18, back cushions in D30 density 32; arms D30 density 30. All covered with pitch from g. 300 thermo combined with punched 100% polyester, covered with headset fixed to resin structure of 100% polyester coupled with 100% polyester velvet.

Feet

Alluminium feet with the following finishes: chrome, white, coffee opaque.
Complete with non-slip rubber profiles.

FR

Structure

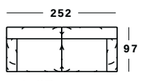
Structure accoudoir et dossier en aggloméré de bois à faible émission de formaldéhyde avec des parties de tamponagge en fibre de bois massif de sapin fixé par des boulons au panneau de base. Panneau de base en multiplex de bouleau (épaisseur 30 mm) avec perçages qui permettent l'évacuation de l'humidité pour faciliter le recyclage d'air des coussins; sur le panneau sont prédisosés des perçages pour recevoir les accoudoirs, les assises et le dossiers. **Sur le panneau, est appliquée, par des boulons passants, une barre en métal vernie en mesures de renforcer la base, en évitant l'apllication du pied central.**

Rembouragge

Tous les rembourages sont réalisés avec des polyuréthanes indéformables dépourvus de substances SVHC, certifiés non toxiques. Coussins assise en polyuréthane expansé indéformable D18S, denisté 18; coussins dossier en D30 densité 32; accoudoirs en D30 densité 30. Le tout est revêtu en voile de 300 gr thermocouplé à de l'aiguillé en polyester 100% revêtus avec une protection fixée à la strucuture en résine polyester 100% assemblée à du velours polyester 100%.

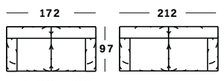
Pieds

Pied en aluminium disponible dans les finitions suivantes: chrome, blanc, café mat.
Équipé de capsules en caoutchouc antiglisse.



page 14/15

Art. 07

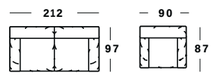


page 18/19

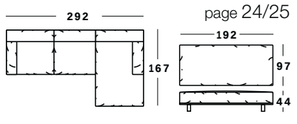
Art. 02 + 03

page 21

Art. 01

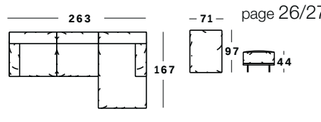


page 22/23



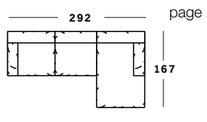
page 24/25

Composizione / Arrangement / Composition
D2 + Art. DO



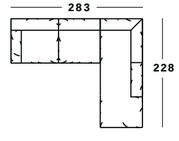
page 26/27

Composizione / Arrangement / Composition
D1 + Art. 13



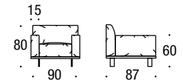
page 28/29

Composizione / Arrangement / Composition
D2

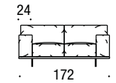


page 30/31

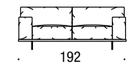
Composizione / Arrangement / Composition
E1



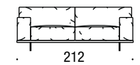
Art. 01
Poltrona 90
Armchair 90
Fauteuil 90



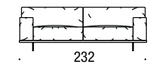
Art. 02
Divano 2 posti 172
2-seater sofat 172
Canapé 2 places 172



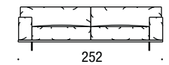
Art. 20
Divano 2 posti grande 192
2-seater large sofa 192
Canapé 2 places grand 192



Art. 03
Divano 3 posti 212
3-seater sofa 212
Canapé 3 places 212



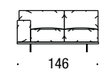
Art. 06
Divano 3 posti big 232
3-seater large sofa 232
Canapé 3 places grand 232



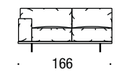
Art. 07
Divano 3 posti maxi 252
3-seater maxi sofa 252
Canapé 3 places maxi 252

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 86 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 86
Canapé bâtard 1 place 86 D-G

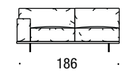
Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 96 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 96
Canapé bâtard 1 place maxi 96 D-G



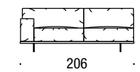
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 146 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 146
Canapé bâtard 2 places 146 D-G



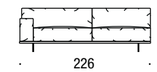
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 166 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 166
Canapé bâtard 2 places grand 166 D-G



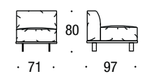
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 186 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 186
Canapé bâtard 3 places 186 D-G



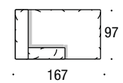
Art. KD-KS
Laterale 3 posti big 206 DX-SX
RH-LH 3-seater large side el. 206
Canapé bâtard 3 places grand 206 D-G



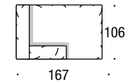
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 226 DX-SX
RH-LH 3-seater maxi side el. 226
Canapé bâtard 3 places maxi 226 D-G



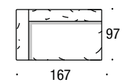
Art. 09
Elemento centrale 71
Central element 71
Chauffeuse 71



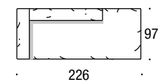
Art. CD-CS
Chaise longue 97 DX-SX
RH-LH chaise longue 97
Méridienne 97 D-G



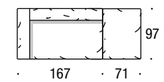
Art. CM-MC
Chaise longue maxi 106 DX-SX
RH-LH maxi chaise longue 106
Méridienne maxi 106 D-G



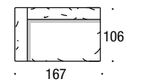
Art. TD-TS
Terminale 97 DX-SX
RH-LH end element 97
Terminal 97 D-G



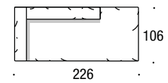
Art. TP-PT
Terminale con penisola 97 DX-SX
RH-LH end el. with penins. 97
Terminal avec peninsule 97 D-G



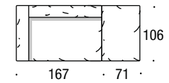
Art. TD/TS+13
Terminale 97 DX-SX + Pouf rett. piede alto
RH-LH end element 97 + Rectangular pouf w/high foot
Terminal 97 D-G + Pouf rectangulaire avec pied haute



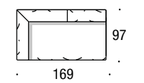
Art. TM-MT
Terminale maxi 106 DX-SX
RH-LH maxi end element 106
Terminal maxi 106 D-G



Art. MP-PM
Terminale maxi con penisola 106 DX-SX
RH-LH maxi end el. with penins. 106
Terminal maxi avec peninsule 106 D-G

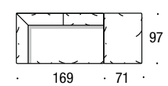


Art. TM/MT+14
Terminale maxi 106 DX-SX + Pouf rett. maxi
RH-LH maxi end el. 106 + Rectang. maxi pouf w/high foot
Terminal maxi 106 D-G + Rectang. pouf maxi a/pied haute

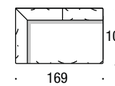


Art. LQ-QL
Terminale angolo quadro 97 DX-SX
RH-LH square corner side el. 97
Terminal angle carré 97 D-G

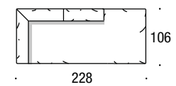
Art. LP-PL
Term. ang. quadro con penisola 97 DX-SX
RH-LH square corner side el. with penins. 97
Terminal angle carré avec peninsule 97 D-G



Art. LQ/QL+13
Term. ang. quadro 97 DX-SX + Pouf rett. piede alto
RH-LH square corner side el. 97 + Rect. pouf w/high foot
Terminal angle carré 97 D-G + Pouf rectang. avec pied haute

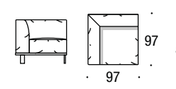


Art. QM-MQ
Terminale angolo quadro maxi 106 DX-SX
RH-LH square corner maxi end el. 106
Terminal angle carré maxi 106 D-G

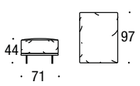


Art. QP-PQ
Terminale ang. quadro c/pen. maxi 106 DX-SX
RH-LH sq. corner maxi end el. w/pen. 106
Terminal angle carré a/pen. maxi 106 D-G

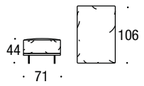
Art. QM/MQ+14
Terminale ang. quadro maxi 106 DX-SX + Pouf rett. piede alto maxi
RH-LH maxi square corner side el. 106 + Rect. maxi pouf w/high foot
Terminal angle carré maxi 106 D-G + Pouf rectang. maxi a/pied haute



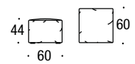
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



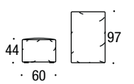
Art. 13
Pouf rettangolare piede alto
Rectangular pouf with high foot
Pouf rectangulaire avec pied haute



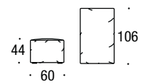
Art. 14
Pouf rett. maxi piede alto
Rectangular maxi pouf high foot
Pouf rectangulaire maxi pied haute



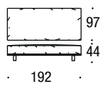
Art. 12
Pouf quadrato intero
Entire square pouf
Pouf carré entière



Art. 15
Pouf rettangolare intero
Entire rectangular pouf
Pouf rectangulaire entière



Art. 16
Pouf rettangolare maxi intero
Entire rectangular maxi pouf
Pouf rectangulaire maxi entière



Art. DO
Dormeuse
Dormeuse
Dormeuse

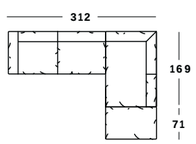
Art. 31
Cuscino schiena per elem. terminale
Back cushion with support for end element
Coussin dossier a/supp. pour élém.terminal

Art. 22
Cuscino rettangolare per dormeuse
Rectangular cushion for dormeuse
Coussin rectangulaire pour dormeuse

Art. 21
Cuscino triangolare per dormeuse
Triangular cushion for dormeuse
Coussin triangulaire pour dormeuse

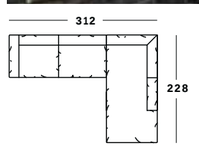
Art. 17
Cuscino saponetta piccolo con pizzicatura
Little shaped cushion with pinch finish
Coussin en forme de savon petit avec pincée

Art. 19
Cuscino saponetta grande con pizzicatura
Big shaped cushion with pinch finish
Coussin en forme de savon grand avec pincée



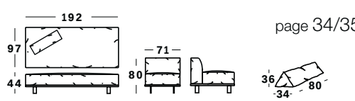
page 32

Composizione / Arrangement / Composition
F2



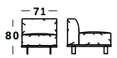
page 33

Composizione / Arrangement / Composition
E2



page 34/35

Art. DO Art. 09 Art. 21



page 36/37

Art. 09

James

COMFORT IN MOTION.
PIÙ DIVANI IN UNO.
IL RELAX SI EVOLVE E
SI ADATTA A TE
E AL TUO COMFORT

COMFORT IN MOTION
MORE SOFAS IN ONE,
RELAXATION EVOLVES AND
ADAPTS TO YOU AND
YOUR COMFORT

COMFORT IN MOTION
PLUSIEURS CANAPÉS EN
UN LA RELAXATION ÉVOLUE
ET S'ADAPTE À VOUS ET À
VOTRE CONFORT

Comfort in movimento

Comfort in motion
Le confort en mouvement

James

Optional Piedino cromato
Chrome plated foot / Pied Chromé

James
il relax in evoluzione

James relaxation in evolution
James, la relaxation évolue

James è bello e si trasforma

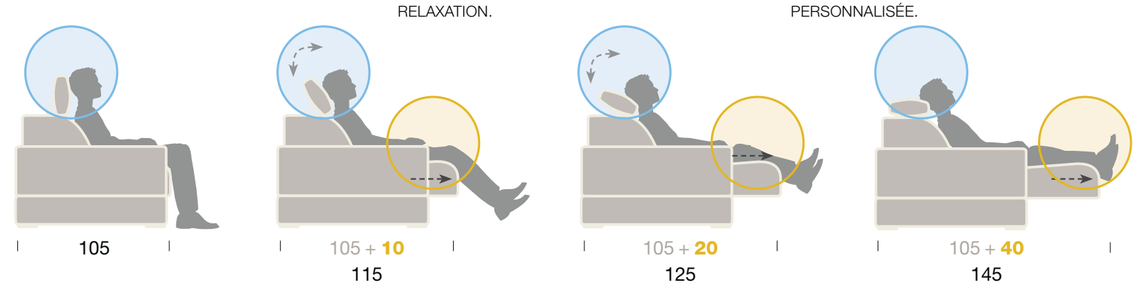
+posizioni
+spazio
+comfort

✱ **Optional** Piedino cromato / Chrome plated foot / Pied Chromé

GLI ELEMENTI DELLA SEDUTA SONO DOTATI DI UN MECCANISMO **A SCIVOLAMENTO BREVETTATO**, CHE CONSENTE, CON UN SEMPLICE E FLUIDO MOVIMENTO, DI FAR AVANZARE LA SEDUTA IN TRE DIVERSE POSIZIONI E DI AUMENTARE LA PROFONDITÀ DI 10 O 20 O 40 CM. SARÀ FACILE E CONFORTEVOLE ALLUNGARE LE GAMBE. INOLTRE JAMES È DOTATO DI **POGGIATESTA ERGONOMICO REGOLABILE MANUALMENTE** A PIACIMENTO IN 15 DIVERSE POSIZIONI, PER UN RELAX PERSONALIZZATO AL MASSIMO.

JAMES IT LOOKS BEAUTIFUL AND IT CAN BE TRANSFORMED, **MORE** POSITIONS, **MORE** SPACE, **MORE** COMFORT THE SEAT COMPONENTS ARE FITTED WITH A **PATENTED SLIDING MECHANISM**, ALLOWING THE SEAT ITSELF TO BE MOVED INTO THREE DIFFERENT POSITIONS WITH A SIMPLE AND FLUID MOVEMENT, AND THE DEPTH TO BE INCREASED FROM 10 TO 20 OR 40 CM. YOU WILL MANAGE TO STRETCH YOUR LEGS EASILY AND COMFORTABLY. IN ADDITION, JAMES IS PROVIDED WITH AN **ERGONOMIC HEADREST, MANUALLY ADJUSTABLE** IN 15 DIFFERENT POSITIONS FOR MAXIMUM PERSONALIZED RELAXATION.

JAMES IL EST BEAU ET SE TRANSFORME +POSITIONS +ESPACE +CONFORT LES ÉLÉMENTS DU SIÈGE SONT ÉQUIPÉS D'UN **MÉCANISME DE COULISSEMENT BREVETÉ**, PERMETTANT, GRÂCE À UN MOUVEMENT SIMPLE ET FLUIDE, DE FAIRE AVANCER LE SIÈGE DANS TROIS POSITIONS DIFFÉRENTES ET D'AUGMENTER LA PROFONDEUR DE 10, 20 OU 40 CM. ALLONGER VOS JAMBES SERA FACILE ET PRATIQUE. DE PLUS, JAMES EST ÉGALEMENT ÉQUIPÉ D'UN **APPUI-TÊTE ERGONOMIQUE À RÉGLAGE MANUEL** DANS 15 POSITIONS DIFFÉRENTES, POUR UNE DÉTENTE TOTALEMENT PERSONNALISÉE.

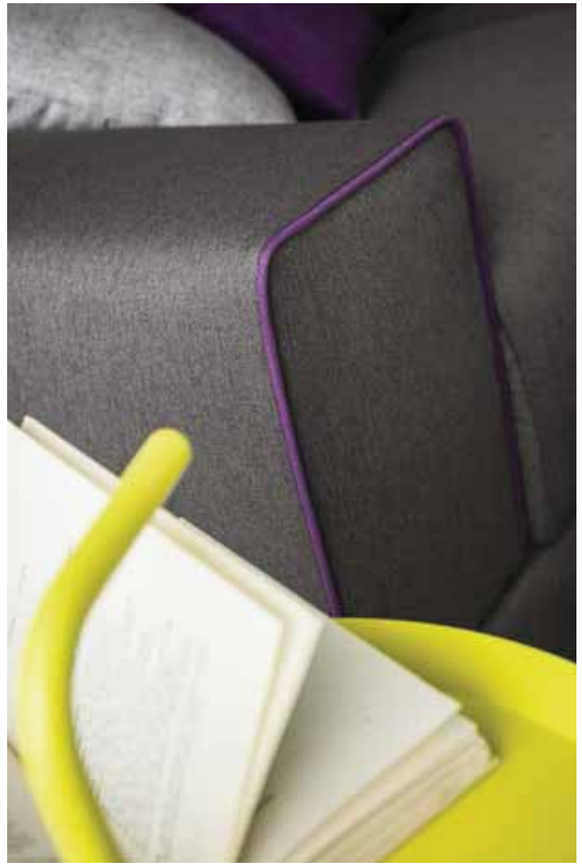


James
i dettagli nel colore

James: details in color

James, le détail dans la couleur

James



Il **cordoncino**: un segno grafico moderno e distintivo

PUÒ ESSERE SCELTO CON UNA TINTA A CONTRASTO RISPETTO AL DIVANO OPPURE TONO SU TONO PER UNA SOLUZIONE PIÙ CLASSICA

THE CORD: A DISTINCTIVE MODERN SIGN. THE COLOR CAN BE CONTRASTING OR MATCHING WITH THE SOFA FOR A MORE CLASSICAL SOLUTION

LE CORDON: UN ÉLÉMENT GRAPHIQUE MODERNE ET DISTINCTIF PEUT ÊTRE CHOISI DANS UNE TEINTE DIFFÉRENTE DE CELLE DU CANAPÉ OU TON SUR TON POUR UN STYLE PLUS CLASSIQUE

In tinta o a contrasto, scegliere il **colore** che delinea il divano

In the same color or in contrast, choose the **color** that outlines the sofa

Ton sur ton ou de couleurs différentes, choisir la **couleur** représentant le canapé

Un divano molto comodo
e con un ampia componibilità

A very comfortable sofa
with a wide modularity

Un canapé très confortable
doté d'une grande modularité

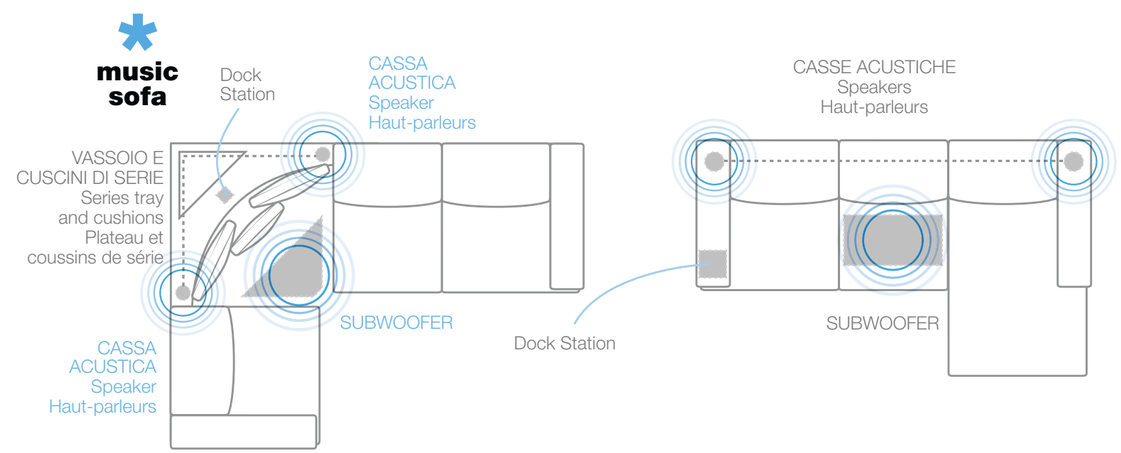
James

Un angolo attrezzato per il tuo comfort **musicale**

L'ANGOLO DEL DIVANO PUÒ ESSERE DOTATO (OPTIONAL) DI UN TECNOLOGICO IMPIANTO DI DIFFUSIONE STEREO INCORPORATO E UNA DOCKING STATION DOVE È PREDISPOSTO L'AGGANCIO PER I-PHONE 4/5, I-POD O QUALUNQUE ALTRO DISPOSITIVO CHE PUÒ ESSERE COLLEGATO TRAMITE BLUETOOTH O PORTA USB: È DISPONIBILE ANCHE IL LETTORE SD-CARD, OLTRE NATURALMENTE ALL'USCITA AUX: I DISPOSITIVI, UNA VOLTA COLLEGATI, SI RICARICANO.

A CORNER EQUIPPED FOR YOUR MUSIC COMFORT: THE CORNER SOFA CAN BE (OPTIONALLY) EQUIPPED WITH A BUILT-IN STEREO SPEAKER SYSTEM AND A DOCKING STATION, DESIGNED FOR CONNECTING THE I-PHONE 4/5, I-POD OR ANY OTHER DEVICES THAT CAN BE CONNECTED VIA BLUETOOTH OR VIA THE USB PORT: ALSO AVAILABLE, AN SD-CARD READER AND, OF COURSE, AN AUX OUTPUT: WHEN CONNECTED, THE DEVICES ARE ALSO CHARGED.

UN ANGLE ÉQUIPÉ POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE EN TOUT CONFORT. L'ANGLE DU CANAPÉ PEUT ÊTRE ÉQUIPÉ (EN OPTION) D'UN SYSTÈME STÉRÉO INCORPORÉ AVEC UNITÉ CENTRALE DOTÉE DE RACCORD POUR LE BRANCHEMENT D'UN I-PHONE 4/5, D'UN I-POD OU DE TOUT AUTRE DISPOSITIF POUVANT ÊTRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH OU PORT USB : UN LECTEUR DE CARTE SD EST ÉGALEMENT DISPONIBLE, OUTRE LES SORTIES AUX HABITUELLES : LES DISPOSITIFS, UNE FOIS CONNECTÉS, SE RECHARGENT.



James

James

IT

Struttura

Realizzata con masselli in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo; fianchi in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide (appartenente alla Classe E1). Braccioli ancorati alla base con barra zincata filettata. Poggiatesta dotato di cricchetto estraibile in acciaio con finitura cromo lucido. Possibilità di regolare l'inclinazione scegliendo tra 15 posizioni. MECCANISMO SOTTOPOSTO A SEVERI TEST DI RESISTENZA.

Molleggio

Seduta dotata di 3 posizioni su meccanismo scorrevole su cuscinetti a sfera in doppio telaio di metallo verniciato con cinghiatura elastica ad alta tenuta.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile in D 32S il tutto rivestito in resinato di poliestere 100%. Schienale in espanso D16 indeformabile, rivestito in resinato di poliestere 100%. Poggiatesta con meccanismo, in espanso indeformabile in D28, accoppiato a vellutino di poliestere 100% tutto totalmente sfoderabile.

Piede

Piedino in ABS nero H. 440 mm. Optional piedino in tubo di acciaio cromato lucido H. 440 mm.

EN

Frame

Made of solid spruce wooden blocks of various thicknesses, buffering in crude fiber and/or poplar plywood; sides in low formaldehyde emission chipboard (class E1). Armrests anchored to the base by a galvanized threaded rod. Headrest with stainless steel pull-out ratchet with polished chrome finish. The inclination can be adjusted into 15 positions.
THIS MECHANISM UNDERWENT SEVERE ENDURANCE TESTS.

Springs

The seat is provided with a 3-position mechanism sliding on ball bearings, consisting of a painted double metal frame with high seal elastic belting.

Padding

Seat cushion in 32S density non deformable foam, all covered in 100% polyester resin. Backrest in non-deformable D16 foam, covered in 100% polyester resin. Headrest with mechanism, made of non-deformable D28 foam, all covered in 100% polyester resin.

Feet

Feet in black H. 440 mm ABS. Optional feet in polished chromed steel tube, H 440 mm.

FR

Structure

Réalisée en panneaux massifs de sapin de différentes épaisseurs, éléments de remplissage en fibre brute et/ou en peuplier contreplaqué ; côtés en bois aggloméré à basse émission de formaldéhyde (appartenant à la classe E1). Accoudoirs ancrés à la base avec barre zinguée filetée. Appui-tête avec cliquet amovible en acier chrome brillant. Possibilité de régler l'inclinaison en choisissant parmi 15 positions. MÉCANISME SOUMIS À DES TESTS SÉVÈRES DE RÉSISTANCE.

Suspension

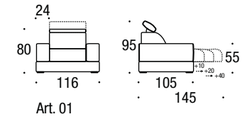
Siège à 3 positions avec mécanisme coulissant sur roulements à billes, double armature en métal peint et sanglage élastique haute capacité.

Rembourrage

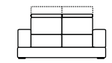
Coussin d'assise en expansé indéformable D 32S le tout revêtu en résine 100% polyester. Dossier en expansé indéformable D16, revêtu en résine 100% polyester. Appui-tête avec mécanisme, en expansé indéformable D28, le tout revêtu en résine 100%polyester.

Pied

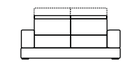
Pied en ABS noir H. 440 mm. Pied en option en tube d'acier chrome brillant H. 440 mm.



Art. 01
Poltrona 116
Armchair 116
Fauteuil 116

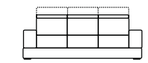


Art. 02
Divano 2 posti 164
2-seater sofa 164
Canapé 2 places 164

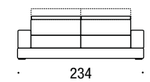


Art. 20
Divano 2 posti grande 184
2-seater big sofa 184
Canapé 2 places grand 184

Art. 03
Divano 3 posti 204
3-seater sofa 204
Canapé 3 places 204



Art. 06
Divano 3 posti big 222
3-seater big sofa 222
Canapé 3 places big 222



Art. 07
Divano 3 posti super 234
3-seater super sofa 234
Canapé 3 places super 234

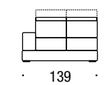
Art. 08
Divano 3 posti maxi 252
3-seater maxi sofa 252
Canapé 3 places maxi 252

Art. 09
Elemento centrale 68
Central element 68
Chauffeuse 68

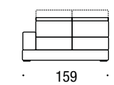
Art. 90
Elemento centrale maxi 78
Central maxi element 78
Chauffeuse maxi 78

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX 92
RH-LH 1-seater side el. 92
Canapé bâtard 1 place D-G 92

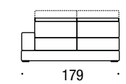
Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi DX-SX 102
RH-LH 1-seater maxi side el. 102
Canapé bâtard 1 place maxi D-G 102



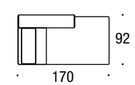
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX 139
RH-LH 2-seater side el. 139
Canapé bâtard 2 places D-G 139



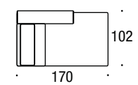
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX 159
RH-LH 2-seater big side el. 159
Canapé bâtard 2 places grand D-G 159



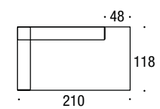
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX 179
RH-LH 3-seater side el. 179
Canapé bâtard 3 places D-G 179



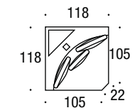
Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Meridiénne D-G



Art. CM-MC
Chaise longue maxi DX-SX
RH-LH maxi chaise longue
Meridiénne maxi D-G



Art. TP-PT
Terminale con penisola DX-SX
RH-LH end el. with penins.
Terminal avec peninsule D-G

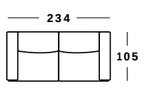


Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré

Disponibile anche in versione fissa

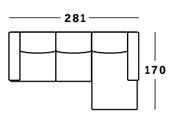
Also available in the fixed version

Également disponible en version fixe



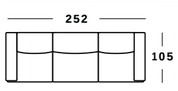
page 44/45

Art. 07



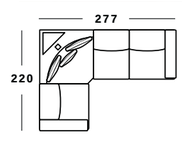
page 46/47

Composizione / Arrangement / Composition B



page 50/51

Art. 08

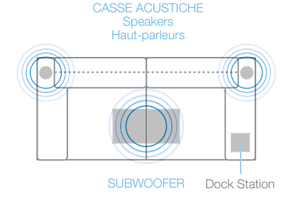


page 54/55

Composizione / Arrangement / Composition D

Optional
Piede cromato
Chromed feet
Pieds chromés

Optional Music sofa



Byron

MODERNO E MOLTO CONFORTEVOLE
PERCHÈ TRASFORMABILE FACILMENTE.
OGNI VOLTA CHE VUOI, TUTTE LE
SEDUTE SCORRONO IN AVANTI E SI
TRASFORMANO IN COMODE CHAISE
LONGUE... PER POI TORNARE INDIETRO
ALLA DIMENSIONE DEL DIVANO

MODERN AND VERY COMFORTABLE
BECAUSE EASILY TRANSFORMABLE.
WHENEVER YOU WANT, ALL THE
SEATS SLIDE FORWARD AND BECOME
COMFORTABLE CHAISE LONGUES... THEN
THEY CAN GO BACK TO BEING A SOFA

MODERNE ET TRÈS CONFORTABLE
GRÂCE À SA FACILITÉ DE
TRASFORMATION. QUAND VOUS
LE VOULEZ, TOUTES LES PLACES
ASSISES PEUVENT COULISSER VERS
L'AVANT POUR SE TRANSFORMER
EN DE COMMODES MÉRIDIENNES, ET
REVENIR EN ARRIÈRE DANS
LEUR VERSION CANAPÉ.

Minimale, lineare, compatto

Minimal, linear, compact
Minimal, linéaire, compact.

Doppia **funzionalità**

GRAZIE A UN SEMPLICE E PRATICO MECCANISMO LE SEDUTE POSSONO ALLUNGARSI FACILMENTE IN COMODE CHAISE LONGUE

DUAL FUNCTIONALITY. THANKS TO A SIMPLE AND PRACTICAL MECHANISM, THE SEATS CAN EASILY STRETCH INTO COMFORTABLE CHAISE LONGUES

DOUBLE FONCTION. GRÂCE À UN SIMPLE ET PRATIQUE MÉCANISME, LES SIÈGES PEUVENT S'ALLONGER ET DEVENIR DE CONFORTABLES MÉRIDIENNES

Comodità
per ogni momento

LE SEDUTE POSSONO AVANZARE GRAZIE A ROBUSTE RUOTE ANTISDRUCCIOLO E TRASFORMARSI IN AMPIE CHAISE LONGUE CON UN MOVIMENTO FACILE E INTUITIVO. POI, ALLO STESSO MODO, CON UNA PICCOLA SPINTA, VELOCEMENTE E SENZA SFORZO RIENTRANO IN POSIZIONE

COMFORT AT ANY TIME
THE SEATS CAN ADVANCE THANKS TO ROBUST NON-SLIP WHEELS AND TURN INTO LARGE CHAISE LONGUES WITH AN EASY AND INTUITIVE MOVEMENT. THEN, IN THE SAME WAY, WITH A SMALL THRUST, THEY CAN QUICKLY AND EFFORTLESSLY FALL BACK INTO POSITION

LE CONFORT À TOUT MOMENT
LES SIÈGES PEUVENT AVANCER GRÂCE À DE SOLIDES ROUES ANTIGLISSADES ET DEVENIR DE VASTES MÉRIDIENNES, DANS UN MOUVEMENT FACILE ET INTUITIF. PUIS REVENIR EN POSITION, DE LA MÊME MANIÈRE, EN EXERÇANT UNE SIMPLE PRESSION.

Elegante e trasformabile

Elegant and transformable
Élégant et convertible

Byron

Poggiatesta optional posizionabili a piacere, comfort in evoluzione

Optional headrest positioned as desired, comfort in evolution

Appuie-tête en option positionnables à souhait, confort en évolution

Byron

Dettagli **funzionali** per l'uso quotidiano

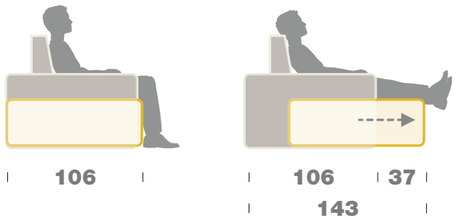
Functional details for everyday use

Détails **fonctionnels** pour une utilisation quotidienne

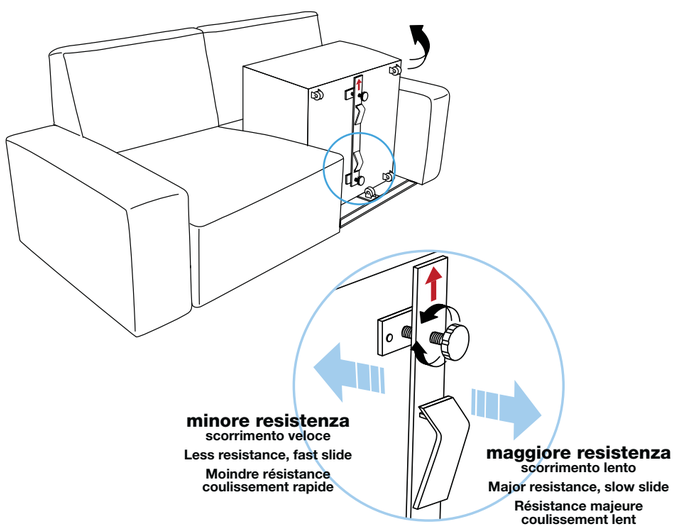
IL DESIGN DELLA STRUTTURA PUÒ CONTENERE UNA FUNZIONALE LIBRERIA PORTA OGGETTI. IL MECCANISMO DI SCORRIMENTO SEDUTE È PERFETTAMENTE CELATO E VALORIZZA L'IDEA-DESIGN DEL DIVANO...ANCHE A CENTROSTANZA. I COMODI POGGIATESTA OPTIONAL AUMENTANO IL COMFORT

THE STRUCTURE MAY CONTAIN A FUNCTIONAL BOOKSHELF FOR STORAGE. THE SLIDING MECHANISM OF THE SEATS IS PERFECTLY CONCEALED AND ENHANCES THE IDEA-DESIGN OF THE SOFA... ALSO IN THE MIDDLE OF THE ROOM. THE CONVENIENT OPTIONAL HEADRESTS INCREASE THE COMFORT

LA CONCEPTION DE LA STRUCTURE PEUT INCLURE UNE BIBLIOTHÈQUE PORTE-OBJETS TRÈS PRATIQUE. LE MÉCANISME DE COULISSEMENT DES SIÈGES EST PARFAITEMENT DISSIMULÉ ET MET EN VALEUR LE CONCEPT DESIGN DU CANAPÉ... ÉGALEMENT AU CENTRE DE LA PIÈCE. LES APPUIE-TÊTES PERMETTENT UN PLUS GRAND CONFORT



Scorrimento
facilmente regolabile



OGNI SEDUTA SCORRE SU RUOTE ANTISDRUCCIOLO. SOTTO, UNA BARRA CENTRALE, CONSENTE LA REGOLAZIONE DELLA FORZA NECESSARIA ALLO SCORRIMENTO. IN BASE AL PESO DELL'UTENTE O IN BASE ALLE SUE PREFERENZE...LA SEDUTA PUÒ AVANZARE PIÙ O MENO FACILMENTE A SECONDA CHE IL VOLANTINO DI REGOLAZIONE VENGA AVVITATO O MENO. LA FRECCIA SULLA BARRA INDICA LA PARTE FRONTALE DEL DIVANO

EASILY ADJUSTABLE **SLIDING MOTION** EVERY SEAT SLIDES ON NON-SLIP WHEELS. BELOW, A CENTRAL BAR ALLOWS ADJUSTMENT OF THE FORCE REQUIRED TO SLIDE. BASED ON THE WEIGHT OF THE USER OR ACCORDING TO HIS PREFERENCES...THE SEAT CAN MOVE MORE OR LESS EASILY, DEPENDING ON WHETHER THE ADJUSTMENT HANDWHEEL IS SCREWED UP OR NOT. THE ARROW ON THE BAR INDICATES THE FRONT OF THE SOFA

COULISSANT FACILE RÉGLABLE CHAQUE SIÈGE COULISSE SUR ROUES ANTIGLISSADES. EN DESSOUS, UNE BARRE CENTRALE PERMET LE RÉGLAGE DE LA FORCE NÉCESSAIRE AU COULISSEMENT. EN FONCTION DU POIDS DE L'UTILISATEUR OU DE SES PRÉFÉRENCES... LE SIÈGE PEUT AVANCER PLUS OU MOINS FACILEMENT SIMPLEMENT EN VISSANT OU DÉVISSANT LE VOLANT DE RÉGLAGE. LA FLÈCHE SUR LA BARRE INDIQUE LA PARTIE AVANT DU CANAPÉ

Elemento terminale attrezzato con **comodo schienale**

Terminal element equipped with a **comfortable backrest**

Élément terminal équipé d'un **confortable dossier**

Byron

Sempre elegante...
da ogni punto di vista

Always elegant...
From every point of view

Toujours élégant...
Quel que soit le point de vue

IL DIVANO VIVE BENE IN CENTROSTANZA.
ANCHE CON LE SEDUTE AVANZATE IL MECCANISMO E LE SUE PARTI IN METALLO SONO INVISIBILI E INTEGRATE NELL'ELEGANTE STRUTTURA

THIS SOFA CAN BE PLACED IN THE MIDDLE OF THE ROOM. EVEN WITH THE SEATS FORWARD THE MECHANISM AND ITS METAL PARTS ARE INVISIBLE AND INTEGRATED INTO THE ELEGANT STRUCTURE

LE CANAPÉ EST PARFAIT POUR OCCUPER LE CENTRE DE LA PIÈCE. MÊME LORSQUE LES SIÈGES SONT AVANCÉS, LE MÉCANISME ET SES ÉLÉMENTS EN MÉTAL SONT INVISIBLES ET INCORPORÉS DANS LA STRUCTURE

ideale per centro stanza
Ideal for the center of the room
Idéal au centre de la pièce

Byron

Ampi spazi, facile comfort

Large space easy comfort
Amples espaces, confort facile

ANCHE LA SEDUTA SINGOLA SI ALLUNGA CON UN SEMPLICE MOVIMENTO E SI TRASFORMA IN UNA SEDUTA PIÙ AMPIA, ACCOGLIENTE E RILASSANTE PER LETTURA E RELAX

ALSO THE SINGLE SEAT IS EXTENDED WITH A SIMPLE MOVEMENT AND TURNS INTO A WIDER SEAT, COZY AND RELAXING. TO READ AND RELAX

MÊME L'ASSISE INDIVIDUELLE S'ALLONGE GRÂCE À UN SIMPLE MOUVEMENT POUR DEVENIR UNE VASTE MÉRIDIENNE CHALEUREUSE ET RELAXANTE POUR DES MOMENTS DE LECTURE ET DE DÉTENTE

Byron

IT

Struttura

Realizzata con masselli di legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo. Fianchi in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide (classe E1). Pannello schiena realizzato in multistrato di pioppo ancorato alla base tramite baionette zincate.

Seduta mobile

Telaio in agglomerato di legno e massello di abete supportato da ruote gommate anti-mark. Scorre su un sistema mobile brevettato, costituito da un telaio in acciaio verniciato con polveri epossidiche, dotato di volantino di regolazione per lo scorrimento su ruote gommose antisdrucciolo.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta fissato al telaio in espanso indeformabile con densità 30, rivestito con falda di poliestere 100% da 300g. Parti di tamponamento schiena e braccioli rivestiti con espanso indeformabile densità 35 FR.
Il tutto rivestito con resinato e/o espanso 100% poliestere accoppiato a vellutino in maglina.

Piede

Per parte fissa in ABS nero da 40 mm.

EN

Structure

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, and reinforcement parts made of rough fibre and/or poplar plywood. Sides made of agglomerated chips, with low formaldehyde emission (Class E1). Poplar-wood multilayer back panel, anchored to the base with zinc-plated bayonets.

Pull-out seating

Frame made of chipboard and fir heartwood, sustained by anti-mark rubber wheels. It slides on a movable system that has been patented, consisting in a frame made of steel coated with epoxy power, provided with a hand wheel for the adjustment of the sliding.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seating cushion fastened to the frame, made of indeformable foam, with 30 density, covered in 100% polyester lap with 300 gr weight. Reinforcing parts for the back and the arms, covered in indeformable foam with 35 FR density. The whole is covered in resinate and/or foam 100% polyester coupled with velveteen jersey.

Foot

For fixed part in black ABS with 40 mm thickness.

FR

Structure

Réalisée en bois duramen de sapin de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué de peuplier.
Côtés en bois aggloméré à basse émission de formaldéhyde (classe E1). Panneau du fond réalisé en multiplis de peuplier, ancré à la base par des baïonnettes zinguées.

Assise extractible

Cadre en bois aggloméré et sapin massif, supporté par des roues avec caoutchouc anti-taches. Elle coulisse sur un système mobile brevetée, constitué d'un cadre en acier peint avec des poudres époxy, équipé d'un volant de réglage du coulissement.

Suspension

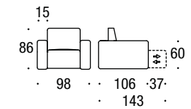
Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fil de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

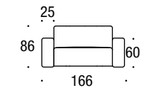
Coussin de l'assise fixé au cadre en expansé indéformable avec densité 30, revêtu de voile de polyester 100% de 300g. Parties de fileurs, dossier et accoudoirs, revêtues en expansé indéformable densité 35 FR. Le tout revêtu de résine et/ou expansé 100% polyester associé à un velours de jersey.

Pied

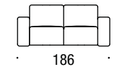
Pour partie fixe en ABS noir de 40 mm.



Art. 01
Poltrona estraibile 98
Pullout Armchair 98
Fauteuil extractible 98

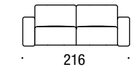


Art. 06
Divano 2 posti mini estraibile 166
2-seater pullout small sofa 166
Canapé 2 places mini extractible 166

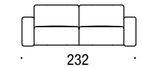


Art. 02
Divano 2 posti estraibile 186
2-seater pullout sofa 186
Canapé 2 places extractible 186

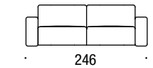
Art. 20
Divano 2 posti grande estraibile 202
2-seater pullout large sofa 202
Canapé 2 places grand extractible 202



Art. 03
Divano 3 posti estraibile 216
3-seater pullout sofa 216
Canapé 3 places extractible 216

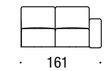


Art. 05
Divano 3 posti big estraibile 232
3-seater pullout big sofa 232
Canapé 3 places grand extractible 232

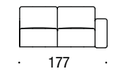


Art. 07
Divano 3 posti maxi estraibile 246
maxi 3-seater pullout sofa 246
Canapé 3 places maxi extractible 246

Art. 6D-6S
Laterale 2 posti mini estraibile 141 DX-SX
RH-LH 2-seater Small pullout side el. 141
Canapé bâtard 2 places mini extractible D-G 141



Art. 2D-2S
Laterale 2 posti estraibile 161 DX-SX
RH-LH 2-seater pullout side el. 161
Canapé bâtard 2 places extractible D-G 161

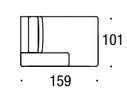


Art. GD-GS
Laterale 2 posti estraibile grande 177 DX-SX
RH-LH 2-seater pullout large side el. 177
Canapé bâtard 2 places grand extractible D-G 177

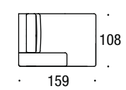
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti estraibile 191 DX-SX
RH-LH 3-seater pullout side el. 191
Canapé bâtard 3 places extractible D-G 191

Art. 5D-5S
Laterale 3 posti big estraibile 207 DX-SX
RH-LH 3-seater big pullout side el. 207
Canapé bâtard 3 places grand extractible D-G 207

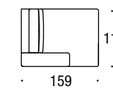
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi estraibile 221 DX-SX
RH-LH 3-maxi seater pullout side el. 221
Canapé bâtard 3 places maxi extractible D-G 221



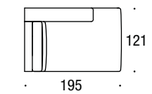
Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G



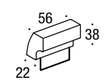
Art. CG-GC
Chaise longue grande DX-SX
RH-LH large chaise longue
Méridienne grand D-G



Art. CM-MC
Chaise longue maxi DX-SX
RH-LH maxi chaise longue
Méridienne maxi D-G

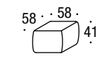


Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

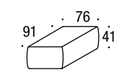


Art. 17
Cuscino schienale con supporto per elem.terminale
Back cushions with support for end element
Coussin dossier a/support pour élém. term.

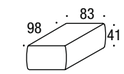
Art. 31
Poggiatesta
Headrest
Appuie-tête



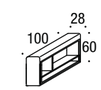
Art. 12
Pouf quadrato 58 x 58 intero
Entire square pouf 58x58
Pouf carré entier 58x58



Art. 13
Pouf rettangolare 76 x 91 intero
Entire rectangular pouf 76x91
Pouf rectangulaire entier 76x91

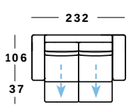


Art. 14
Pouf rettangolare maxi 83 x 98 intero
Maxi entire rectangular pouf 83x98
Pouf rectangulaire maxi entier 83x98



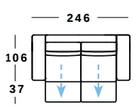
Art. LD-LS
Supplemento per bracciolo con vano libreria DX-SX
Surcharge for RH-LH armrest with compartment library
Supplément pour accoudoir avec compartiment bibliothèque D-G

page 60/61



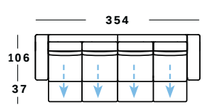
Art. 05

page 62/63



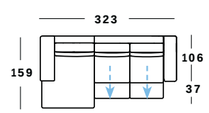
Art. 07

page 68/69



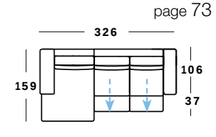
Composizione / Arrangement / Composition E

page 70/71



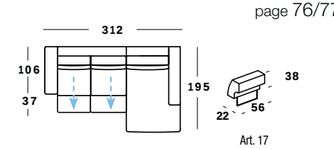
Composizione / Arrangement / Composition C

page 73



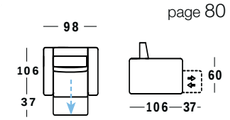
Art. 5D-5S + XCM-XMC

page 76/77



Composizione / Arrangement / Composition D

page 80



Art. 01

Otis

UN PROGRAMMA CON ANIME DIVERSE:
- LINEARE CON BRACCIOLI AMPI E BASSI
- PIÙ RACCOLTO CON BRACCIOLI PIÙ SOTTILI AD ALTEZZA SCHIENALE
- PIÙ APERTO SENZA BRACCIOLI A CHIUDERE

A PROGRAM WITH DIFFERENT SOULS:
- LINEAR WITH LARGE AND LOW ARMRESTS
- MORE CONTAINED, WITH SLIMMER ARMRESTS AT BACKREST HEIGHT
- MORE OPEN WITHOUT ARMRESTS

UN PROGRAMME À PLUSIEURS ÂMES:
- LINÉAIRE AVEC ACCOUDOIRS AMPLES ET BAS
- PLUS COMPACT AVEC DES ACCOUDOIRS PLUS FINS À LA HAUTEUR DU DOSSIER
- PLUS OUVERT SANS ACCOUDOIRS À FERMER

L'importanza della **leggerezza**

The importance of lightness
L'importance de la legeretè

Otis

Otis

Eleganza lineare eleganza minimale

Linear elegance minimal elegance
Élégance linéaire elegance minimale

COMPOSIZIONE A DUE RAMI SENZA BRACCIOLI

TWO-BRANCH COMPOSITION WITHOUT ARMRESTS

COMPOSITION A DEUX BRANCHES SANS ACCOUDOIRS

Tutte le comodità

All the comforts

Tout confort

NELLO STESSO DIVANO SPAZI PROFONDI,
PER SEDERE COMODI O DISTENDERSI PIÙ
RILASSATI NELL'AMPIA PENISOLA

IN THE SAME SOFA DEEP SPACES,
FOR COMFORTABLE SEATING OR RELAXING
RELAX ON THE LARGE PENINSULA

SUR UN MÊME CANAPÉ, DES ESPACES PROFONDS
POUR S'ASSEOIR CONFORTABLEMENT OU
S'ÉTENDRE DE FAÇON PLUS
RELAXANTE SUR LA VASTE MÉRIDIENNE

LA STRUTTURA CIRCONDA E AVVOLGE LA SEDUTA. UN ABBRACCIO CONTINUO, RESO ANCORA PIÙ SOFFICE E CONFORTEVOLE DAGLI SCHIENALI MORBIDI E DAI CUSCINI

THE STRUCTURE SURROUNDS AND ENVELOPS THE SEAT. A CONTINUOUS HUG, MADE EVEN SOFTER AND MORE COMFORTABLE BY THE SOFT BACKRESTS AND CUSHIONS

LA STRUCTURE ENVELOPPE ET ENTOURE L'ASSISE. UNE ACCOLADE CONTINUE RENDUE ENCORE PLUS MOELLEUSE ET CONFORTABE PAR LA DOUCEUR DES DOSSIERS ET LES COUSSINS

Braccioli più sottili e alti a livello schienale

Slimmer and higher back-level armrests

Des accoudoirs plus fins et à la hauteur du dossier

Design essenziale e moderno

Essential and modern **design**
Design essentiel et moderne

BRACCIOLI ALTI DI CONTENIMENTO.
POUF RETTANGOLARE AMOVIBILE

HIGH CONTAINMENT ARMRESTS.
REMOVABLE RECTANGULAR POUF

ACCOUDOIRS HAUTS DE RETENUE
POUF RECTANGULAIRE AMOVIBLE

Angolo circolare

Round corner

Angle circulaire

Otis

Essenziale e morbido

Essential and soft

Essentiel et moelleux

UN SOLO BRACCIOLO, CON LA CHAISE LONGUE O NESSUN BRACCIOLO... SCELTE ELEGANTI E SOFISTICATE

ONE ARMREST, WITH THE CHAISE LONGUE OR NO ARMREST... ELEGANT AND SOPHISTICATED CHOICES...

UN SEUL ACCOUDOIR, AVEC LA MÉRIDIENNE OU AUCUN ACCOUDOIR... CHOIX ÉLÉGANTS ET SOPHISTIQUÉS...

Otis

Otis

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta di fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in poliuretano espanso indeformabile a quote differenziate D30 PE accoppiato a D21 7FEE rivestito in falda di poliestere termolegata agugliata da 300 g/mq. Cuscino schienale, con rivestimento esterno 70% poliestere e 30% cotone e tessuto interno TNT 50 g. Riempimento con 25% piuma d'oca, 25% fibra cava siliconata vergine, 50% fiocco di truciolo di espanso da D16 a D25 indeformabile. Cuscino bracciolo in poliuretano espanso in doppia densità, D30 PE e D16 S, con tavoletta in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto rivestito in falda di poliestere termolegata agugliata da 300 g/mq

Piede e accessori

In metallo taglio laser cromo color canna di fucile

EN

Structure

Made with bearing parts in fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/ or plywood. Sides made of agglomerated chips with 18 mm thickness. Rough fibre and agglomerated chips of the E1 Class, and thus with low formaldehyde emission. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre with resin finish.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholster

Seating pillow made of indeformable polyurethane foam with differentiated thicknesses, D30 PE coupled with D21 7FEE, covered in thermobond, needle punched polyester lap with 300 gr/ sq m weight. Back pillow with external covering made of 70% polyester and 30% cotton and internal fabrics TNT 50 gr. Filled with 25% goose feather, 25% siliconized hollow fibre, 50% foam chip flakes, from D15 to D25, indeformable.
Arm pillow mad of polyurethane foam, with double D30 PE and D16 S density, with a board made of agglomerated chips with 18 mm thickness.
The whole is covered in thermobond, needle punched polyester lap with 300 gr/sq m weight.

Foot and accessories

Metal laser cut chrome gunmetal grey color

FR

Structure

Réalisée en bois duramens portants de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. Fibre brute et bois aggloméré de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

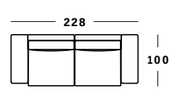
Rembourrage

Coussin d'assise en polyuréthane expansé indéformable à épaisseurs différenciées D30 PE, accouplé à D21 7FEE revêtu de voile de polyester associée thermiquement aiguilletée de 300 g/m². Coussin du dossier, avec revêtement externe 70% polyester et 30% coton et tissu interne TNT 50 g. Rempli de 25% plume d'oie, 25% fibre creuse silicone vierge, 50% flocon de copeaux d'expansé de D16 à D25 indéformable.
Coussin de l'accoudoir en polyuréthane expansé en double densité, D30 PE et D16 S, avec tablette en bois aggloméré de 18 mm. Le tout revêtu de voile de polyester associée thermiquement aiguilletée de 300 g/m².

Pied et accessoires

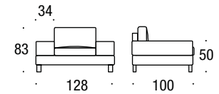
En métal découpé au laser couleur chromée bronze

Piede
In metallo taglio laser cromo color canna di fucile
Foot
Metal laser cut chrome gunmetal grey color
Pied
En métal découpé au laser couleur chromée bronze

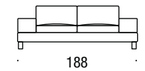


page 86/87

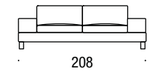
Art. 03



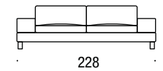
Art. 01
Poltrona 128
Armchair 128
Fauteuil 128



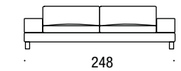
Art. 02
Divano 2 posti 188
2-seater sofa 188
Canapé 2 places 188



Art. 20
Divano 2 posti grande 208
2-seater large sofa 208
Canapé 2 places grand 208



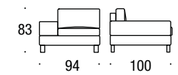
Art. 03
Divano 3 posti 228
3-seater sofa 228
Canapé 3 places 228



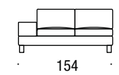
Art. 07
Divano 3 posti maxi 248
3-seater maxi sofa 248
Canapé 3 places maxi 248

Art. 91
Elemento centrale 70
Central element 70
Chauffeuse 70

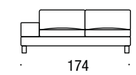
Art. 90
Elemento centrale maxi 80
Maxi central element 80
Chauffeuse maxi 80



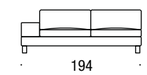
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 94 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 94
Canapé bâtard 1 place 94 D-G



Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 154 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 154
Canapé bâtard 2 places 154 D-G

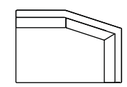


Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 174 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 174
Canapé bâtard 2 places grand 174 D-G

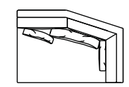


Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 194 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 194
Canapé bâtard 3 places 194 D-G

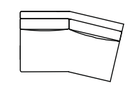
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 214 DX-SX
RH-LH 3-seater maxi side el. 214
Canapé bâtard 3 places maxi 214 D-G



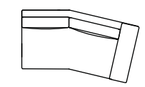
Art. LM-ML
Laterale maxi 177 DX-SX
RH-LH maxi side el. 177
Latéral maxi 177 D-G



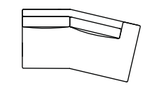
Art. SL-LS
Laterale maxi soft 177 DX-SX
RH-LH maxi soft side el. 177
Latéral maxi soft 177 D-G



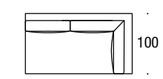
Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G



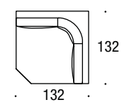
Art. TB-BT
Terminale con bracciolo DX-SX
RH-LH end el. with armrest
Terminal avec accoudoir D-G



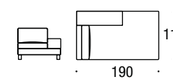
Art. PT-TP
Terminale con penisola DX-SX
RH-LH end el. with peninsular el.
Terminal acec peninsule D-G



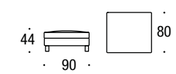
Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro DX-SX
RH-LH square corner side el.
Latéral angle carré D-G



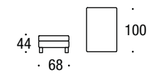
Art. AT
Angolo tondo
Round corner
Angle rond



Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
Chaise longue RH/LH
Méridienne D-G



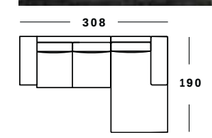
Art. 14
Pouf rettangolare 90x80
Rectangular pouf 90x80
Pouf rectangulaire 90x80



Art. 13
Pouf terminale 68x100
End pouf 68x100
Pouf terminal 68x100

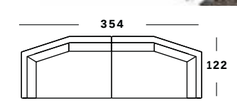
Art. 31
Poggiatesta
Headrest
Appuie-tête

Art. 17
Cuscino a scatola 50x50 "Otis"
"Otis" box-shaped cushion 50x50
Coussin en forme de boîte "Otis" 50x50



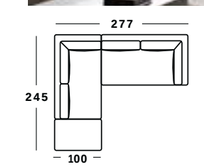
page 90/91

Composizione / Arrangement / Composition A



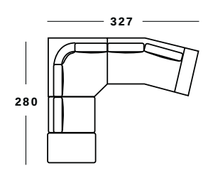
page 92/93

Composizione / Arrangement / Composition F



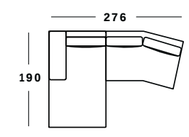
page 94/95

Composizione / Arrangement / Composition E



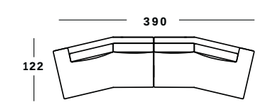
page 96/97

Composizione / Arrangement / Composition C



page 98

Composizione / Arrangement / Composition B



page 99

Composizione / Arrangement / Composition G

Alvin

DESIGN DI TENDENZA,
CONTENUTI ECOSOSTENIBILI
PER I RIVESTIMENTI,
GRANDE PRATICITÀ NELLE
DIVERSE SOLUZIONI PER
TUTTE LE COMPOSIZIONI
DEL PROGRAMMA

TRENDY DESIGN,
ECO-FRIENDLY COVERS,
HIGHLY PRACTICAL
SOLUTIONS FOR ALL THE
DIFFERENT COMPOSITIONS
OF THE PROGRAM

DESIGN TENDANCE,
COMPACT ET ÉCOLOGIQUE
POUR LES REVÊTEMENTS,
TRÈS PRATIQUE DANS SES
DIVERSES SOLUTIONS POUR
TOUTES LES COMPOSITIONS
DU PROGRAMME

Design
forma
contenuto

Design, shape, content
Design forme contenu

Alvin

UN COMODO CUSCINO SCHIENALE PUÒ
ATTREZZARE IL BRACCIOLO
LUNGO DELL'ELEMENTO TERMINALE...
PER UNA SEDUTA IN PIÙ

A COMFORTABLE BACKREST
CUSHION CAN EQUIP THE
LONG ARMREST OF THE TERMINAL...
FOR AN EXTRA SEAT

UN CONFORTABLE COUSSIN DE DOSSIER
PEUT VENIR ORNER LE LONG
ACCOUDOIR DE L'ÉLÉMENT TERMINAL...
POUR UNE PLACE EN PLUS

Nuove soluzioni per ottimizzare il tuo comfort

New solutions to optimize your comfort

De nouvelles solutions pour optimiser votre confort

Alvin

Interior design
dell'accoglienza e dell'ospitalità

Welcoming and hospitable **interior design**

Décoration d'intérieur pour l'accueil et l'hospitalité

Alvin

L’abbraccio naturale della piuma

IL MASSIMO DELLA QUALITÀ PER I CUSCINI SCHIENA:
IL CUORE È DI GOMMA PIUMA INDEFORMABILE, AVVOLTA PERÒ IN UNA TRAPUNTA DI PIUMINO D’OCA BIANCA CANALIZZATA IN TRE CAMERE SEPARATE. IL RISULTATO È LA MORBIDEZZA DELIZIOSA E NATURALE DELLA PIUMA VERA, MA CUSCINI SEMPRE IN FORMA

Natural, embracing feathers

THE HIGHEST QUALITY FOR THE BACK CUSHIONS:
THE CORE IS MADE FROM NON-DEFORMABLE FOAM RUBBER, WRAPPED IN A CHANNELED WHITE GOOSE DOWN QUILT WITH THREE SEPARATE SECTIONS
THE RESULT IS DELICIOUS AND NATURAL SOFTNESS OF GENUINE DOWN, WITH CUSHIONS ALWAYS IN SHAPE

L’étreinte naturelle de la plume

LA QUALITÉ MAXIMUM POUR LES COUSSINS DU DOSSIER :
LE COEUR EST EN MOUSSE INDÉFORMABLE, ENVELOPPÉ DANS UN MATELASSÉ DE PLUME D’OIE BLANCHE CORRECTEMENT CANALISÉ DANS TROIS CHAMBRES DISTINCTES.
LE RÉSULTAT EST LE MOELLEUX DÉLICIEUX ET NATUREL DE LA PLUME VÉRITABLE, AVEC DES COUSSINS TOUJOURS EN FORME

Alvin

Maxi comfort e **light** design

Maxi comfort and **light** design

Maxi confort et design **léger**

18
cm
Light design

A

CON BRACCIOLO DA 18
PIÙ NORMALE E CONTENUTO
CON BRACCIOLO DA 28
DECISAMENTE PIÙ IMPORTANTE
E PROTAGONISTA...

WITH AN 18 ARMREST
MORE NORMAL AND CONTAINED,
WITH A FAR MORE IMPORTANT AND
RELEVANT 28 ARMREST...

AVEC ACCOUDOIR DE 18
PLUS NORMAL ET COMPACT,
AVEC UN ACCOUDOIR DE 28
DÉCIDEMMENT PLUS
IMPORTANT ET VISIBLE...

Due versioni a te la scelta

Two versions
the choice is yours

Deux versions,
et un choix qui vous revient

28
cm
Maxi comfort

B

Alvin

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato.
Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm.
Il tutto in classe E1, pertanto
a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100%.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile D 35 FR, in falda di poliestere da 300 g termolegata. Cuscino schiena a 3 camere separate in pelle d'uovo, 65% poliestere, 35% cotone, riempite al 50% di piuma d'oca bianca e al 50% in fiocco di poliestere siliconato, con inserto in espanso indeformabile D 165.

Piede

In legno massello applicato al bracciolo con finitura cromo lucido.

EN

Structure

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, reinforcement parts made of rough fibre and/or plywood. Sides made of agglomerated chips, with 18 mm thickness. All this in compliance with Class E1 and thus with low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen, thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre.

Springing

Made with elastic bands composed of tightened rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral, with 80 mm thickness.

Upholstery

Seating pillow made of D 35 FR indeformable foam, in thermobond polyester lap with 300 gr weight. Back pillow with 3 separated chambers in egg leather, 65% polyester, 35% cotton, 50% filled with white goose feather and 50% with siliconized polyester flakes, with an insert made of D165 indeformable foam.

Foot

Made of heartwood, applied to the arm, with bright chrome finishes.

FR

Structure

Réalisée en bois duramens portants de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm, le tout de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre de polyester 100%.

Suspension

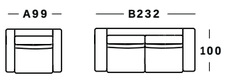
Réalisée avec des bandes élastiques composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale, tendus, de 80 mm.

Rembourrage

Coussin de l'assise en expansé indéformable D 35 FR, en voile de polyester de 300 g associé thermiquement. Coussin pour le dos à 3 chambres séparées, en mousseline, 65% polyester, 35% coton, remplies à 50% de plume d'oie blanche et à 50% en flocon de polyester à la silicone, avec insert en expansé indéformable D 165.

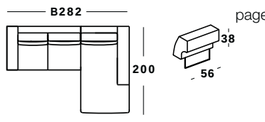
Pied

En bois massif appliqué à l'accoudoir avec finition chrome brillant.



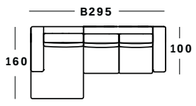
Art. 01 Art. 07

page 104/105



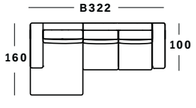
Composizione / Arrangement / Composition C + Art. 11

page 106/107



Composizione / Arrangement / Composition A

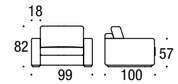
page 108/109



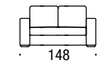
Composizione / Arrangement / Composition B

page 110/111

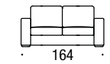
Bracciolo - Armrest - Accoudoir 18 cm Version A



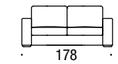
Art. 01
Poltrona 99
Armchair 99
Fauteuil 99



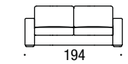
Art. 02
Divano 2 posti 148
2-seater sofa 148
Canapé 2 places 148



Art. 20
Divano 2 posti grande 164
2-seater large sofa 164
Canapé 2 places grand 164



Art. 03
Divano 3 posti 178
3-seater sofa 178
Canapé 3 places 178



Art. 06
Divano 3 posti grande 194
3-seater large sofa 194
Canapé 3 places grand 194

Art. 07
Divano 3 posti maxi 212
3 - seater maxi sofa 212
Canapé 3 places maxi 212

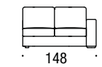
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 82 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 82
Canapé bâtard 1 place D-G 82

Art. ND-NS
Laterale 1 posto medio 89 DX-SX
RH-LH medium 1-seater side el. 89
Canapé bâtard 1 place moyen D-G 89

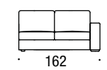
Art. 6D-6S
Laterale 1 posto grande 97 DX-SX
RH-LH large 1-seater side el. 97
Canapé bâtard 1 place grand D-G 97

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 106 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 106
Canapé bâtard 1 place maxi D-G 106

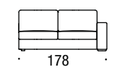
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 132 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 132
Canapé bâtard 2 places D-G 132



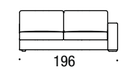
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 148 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 148
Canapé bâtard 2 places grand D-G 148



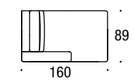
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 162 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 162
Canapé bâtard 3 places D-G 162



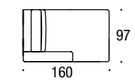
Art. KD-KS
Laterale 3 posti grande 178 DX-SX
RH-LH 3-large seater side el. 178
Canapé bâtard 3 places grand D-G 178



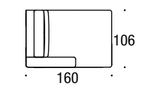
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 196 DX-SX
RH-LH 3-maxi seater side el. 196
Canapé bâtard 3 places maxi D-G 196



Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH reversible chaise l.
Méridienne réversible D-G

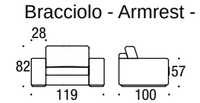


Art. CG-GC
Chaise longue reversibile grande DX-SX
RH-LH reversible large chaise l.
Méridienne réversible grand D-G

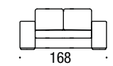


Art. CM-MC
Chaise longue reversibile maxi DX-SX
RH-LH reversible maxi chaise l.
Méridienne réversible maxi D-G

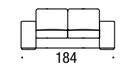
Bracciolo - Armrest - Accoudoir 28 cm Version B



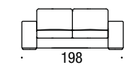
Art. 01
Poltrona 119
Armchair 119
Fauteuil 119



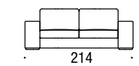
Art. 02
Divano 2 posti 168
2-seater sofa 168
Canapé 2 places 168



Art. 20
Divano 2 posti grande 184
2-seater large sofa 184
Canapé 2 places grand 184



Art. 03
Divano 3 posti 198
3-seater sofa 198
Canapé 3 places 198



Art. 06
Divano 3 posti grande 214
3-seater large sofa 214
Canapé 3 places grand 214

Art. 07
Divano 3 posti maxi 232
3 - seater maxi sofa 232
Canapé 3 places maxi 232

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 92 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 92
Canapé bâtard 1 place D-G 92

Art. ND-NS
Laterale 1 posto medio 99 DX-SX
RH-LH medium 1-seater side el. 99
Canapé bâtard 1 place moyen D-G 99

Art. 6D-6S
Laterale 1 posto grande 107 DX-SX
RH-LH large 1-seater side el. 107
Canapé bâtard 1 place grand D-G 107

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 116 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 116
Canapé bâtard 1 place maxi D-G 116

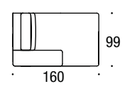
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 142 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 142
Canapé bâtard 2 places D-G 142

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 158 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 158
Canapé bâtard 2 places grand D-G 158

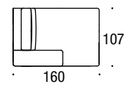
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 172 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 172
Canapé bâtard 3 places D-G 172

Art. KD-KS
Laterale 3 posti grande 188 DX-SX
RH-LH 3-large seater side el. 188
Canapé bâtard 3 places grand D-G 188

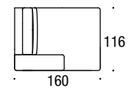
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 206 DX-SX
RH-LH 3-maxi seater side el. 206
Canapé bâtard 3 places maxi D-G 206



Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH reversible chaise l.
Méridienne réversible D-G



Art. CG-GC
Chaise longue reversibile grande DX-SX
RH-LH reversible large chaise l.
Méridienne réversible grand D-G



Art. CM-MC
Chaise longue reversibile maxi DX-SX
RH-LH reversible maxi chaise l.
Méridienne réversible maxi D-G

Elementi comuni - Common elements - Éléments communs

Art. 09
Elemento centrale 66
Central element 66
Chauffeuse 66

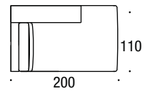
Art. 91
Elemento centrale medio 73
Medium central element 73
Chauffeuse moyen 73

Art. 92
Elemento centrale grande 81
Large central element 81
Chauffeuse grand 81

Art. 90
Elemento centrale maxi 90
Maxi central element 90
Chauffeuse maxi 90

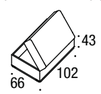
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré

Art. AT
Angolo aperto
Open corner
Angle ouvert

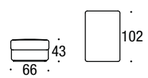


Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

Art. 17
Cuscino schienale con supporto per elem.terminale
Back cushions with support for end element
Coussin dossier a/supp. pour élément terminal



Art. 14
Pouf con contenitore 66 x 102
Pouf with case 66x102
Pouf avec niche de rangement 66x102



Art. 13
Pouf rettangolare 66 x 102
Rectangular pouf 66x102
Pouf rectangulaire 66x102

Art. 12
Pouf quadrato 58 x 58 intero
Entire square pouf 58x58
Pouf carré 58x58 entier

Art. 15
Pouf rettangolare 58 x 74 intero
Entire rectangular pouf 58x74
Pouf rectangulaire 58x74 entier

Art. 30
Poggiatesta larg. cm.54
Headrest cm. 54
Appuie-tête cm. 54

Art. 31
Poggiatesta larg. cm.62
Headrest cm. 62
Appuie-tête cm. 62

Art. 33
Poggiatesta larg. cm.69
Headrest cm. 69
Appuie-tête cm. 69

Art. 36
Poggiatesta larg. cm.77
Headrest cm. 77
Appuie-tête cm. 77

Art. 37
Poggiatesta larg. cm.86
Headrest cm. 86
Appuie-tête cm. 86

Dylan

LINEE FORMALI E MODERNE.
IL PIEDINO MINIMAL IN ACCIAIO
SOLLEVA E ALLEGGERISCE
LA PRESENZA IMPORTANTE.
PER IL COMFORT: ANATOMICO
APPOGGIO LOMBARE E POGGIATESTA
RECLINABILE CHE CAMBIA DECISAMENTE
L'ALTEZZA DELLO SCHIENALE

FORMAL AND MODERN LINES.
THE MINIMAL STEEL FEET LIFT AND
LIGHTEN ITS IMPORTANT PRESENCE.
FOR YOUR COMFORT: ANATOMICAL
LUMBAR SUPPORT AND RECLINING
HEADREST THAT DECIDEDLY CHANGES
THE HEIGHT OF THE BACKREST

LIGNES FORMELLES ET MODERNES.
LE PIED MINIMALISTE EN ACIER SOULÈVE
ET ALLÈGE L'IMPORTANTE PRÉSENCE.
POUR LE CONFORT : FORME ANATOMIQUE
DE SUPPORT LOMBAIRE ET
APPUIE-TÊTE INCLINABLE AVEC
MODIFICATION SIGNIFICATIVE DE LA
HAUTEUR DU DOSSIER

Dylan

Disponibili complementi di **comfort**

Accessories available for your **comfort**

Compléments de **confort** disponibles

***1**

POGGIATESTA REGOLABILI SINGOLARMENTE
IN 15 POSIZIONI DIVERSE

HEADRESTS INDIVIDUALLY ADJUSTABLE IN 15 POSITIONS

APPUIE-TÊTE RÉGLABLE INDIVIDUELLEMENT
EN 15 POSITIONS

***2**

CUSCINI POGGIARENI STACCABILI (NON FANNO PARTE
DELLA STRUTTURA) PER FACILITARE PULIZIA E LAVAGGIO

DETACHABLE LUMBAR CUSHIONS (NOT PART OF THE
STRUCTURE) TO FACILITATE CLEANING AND WASHING

COUSSINS DE SUPPORT LOMBAIRE AMOVIBLES
(NON INTÉGRÉS À LA STRUCTURE) POUR FACILITER
LE NETTOYAGE

***3**

POGGIAPIEDI POSIZIONABILE A PIACERE
SU QUALUNQUE SEDUTA

FOOTRESTS POSITIONED AT WILL ON ANY SEAT

REPOSE-PIEDS POSITIONNABLE À SOUHAIT
À CHAQUE PLACE DU CANAPÉ

***4**

SCHIENALE MOBILE PER BRACCIOLO TERMINALE

MOBILE BACK FOR PENINSULAR ARMREST

DOSSIER MOBILE POUR ACCOUDOIR PENINSULE

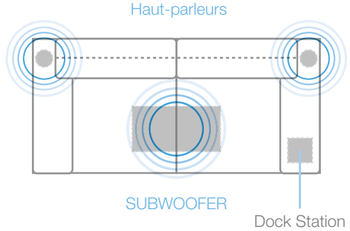
Dylan

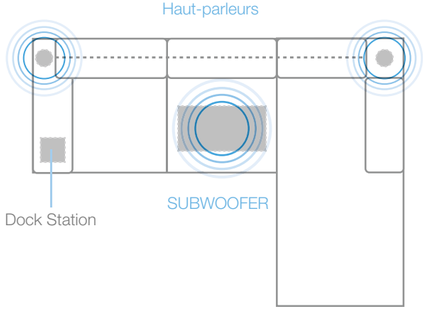
Anche Dylan è dotabile di **music sofà**

Dylan can also be equipped with **music sofa**

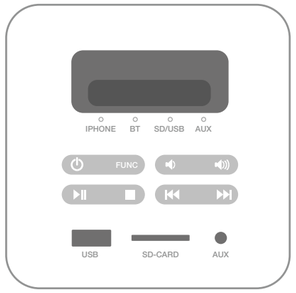
Dylan est lui aussi équipé d'un **système stéréo**

music sofa





dock station



GLI ACCESSORI CHE FANNO DEL COMFORT
UN IMPORTANTE MOMENTO DI RELAX

ACCESSORIES THAT MAKE COMFORT
AN IMPORTANT MOMENT OF RELAXATION

LES ACCESSOIRES QUI FONT DU CONFORT
UN IMPORTANT MOMENT DE DÉTENTE

Dylan

Dylan

IT

Struttura

Realizzata con masselli in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo; fianchi in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide (appartenente alla Classe E1)

Poggiatesta

Dotato di cricchetto con innesto su bussola in acciaio con finitura cromo lucido.
Possibilità di regolare l'inclinazione scegliendo tra 15 posizioni.
MECCANISMO MADE IN JAPAN SOTTOPOSTO A SEVERI TEST DI RESISTENZA.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale da 80mm, tesi meccanicamente.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile con D30 fissato alla base tramite nastri di nylon con baionette in ABS (tipo zainetto), il tutto rivestito in resinato di poliestere 100%. Cuscino poggiareni in espanso D16 indeformabile, rivestito in resinato di poliestere 100%. Poggiatesta con meccanismo, in espanso indeformabile in D28, il tutto rivestito in resinato di poliestere 100% accoppiato a vellutino 100% poliestere.

EN

Structure

Made in solid fir of varying thicknesses, reinforcing parts in rough fibre and/or poplar plywood; sides in wood agglomerate with a low formaldehyde emission (Class E1).

Headrest

Fitted with a ratchet with fitting on a steel bush and a polished chrome finish.
Possibility of adjusting the inclination in 15 different positions.
MECHANISM MADE IN JAPAN SUBJECTED TO STRICT RESISTANCE TESTS.

Springs

Made of mechanically tightened 80 mm thick elastic bands, comprising rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Padding

Seat cushion in D30 non deformable foam secured to the base with nylon tapes with bayonet couplings in ABS (backpack type), covered with a 100% polyester resinate.
Backrest cushion in D16 non deformable foam, covered in 100% polyester resinate.
Headrest with mechanism, in D28 non deformable foam, all covered in 100% polyester resinate coupled with 100% polyester velveteen.

FR

Structure

Réalisé avec des éléments porteurs en bois de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de remplissages en fibres brutes et/ou contreplaqué de peuplier, panneaux latéraux en aggloméré de bois à faible émission de formaldéhydes (appartenant à la classe e1),

Appuie-tête

Équipé de cliquet greffé sur barillet en acier avec finitions chrome brillant.
Possibilité de régler l'inclinaison parmi les 15 positions proposées.
MÉCANISME MADE IN JAPAN SOUMIS À DES TESTS DE RÉSISTANCE SÉVÈRES.

Suspension

Réalisée avec des rubans élastiques composés de fils de caoutchouc recouverts d'un fil de nylon de 80 mm enroulé en spirale, avec tension appliquée mécaniquement.

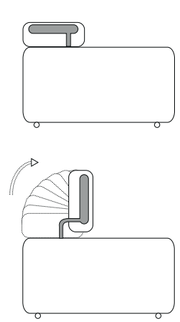
Rembourrage

Coussin d'assise en expansé indéformable D30 fixé à la base par un système de rubans en nylon avec baïonnettes en ABS (type sac), le tout revêtu de résine 100 % polyester. Coussin pour le bas du dos en expansé D16 indéformable, revêtu de résine 100 % polyester. Appuie-tête à mécanisme, en expansé indéformable D28, le tout revêtu de résine 100 % polyester et de velours 100 % polyester.

Piede
In alluminio pressofuso verniciato con vernice epossidica - H 15,5cm.

Foot
Die-cast aluminium expory powder varnished, H 15.5cm.

Pied
En aluminium moulé sous pression verni à poudre epoxy de 15,5 cm de hauteur.

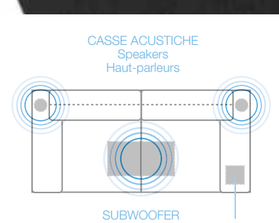


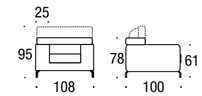
Movimento poggiatesta brevettato. 15 diverse inclinazioni. Meccanismo made inJapan sottoposto a severi test di resistenza.

Patented headrest movement 15 different tilt positions. Mechanism made in Japan subjected to strict resistance tests.

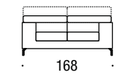
Mouvement appuie-tête breveté 15 inclinaisons différentes. Mécanisme made in Japan soumis à des tests de résistance sévères.

Optional Music sofa

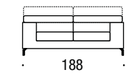




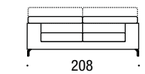
Art. 01
Poltrona 108
Armchair 108
Fauteuil 108



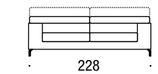
Art. 02
Divano 2 posti 168
2-seater sofa 168
Canapé 2 places 168



Art. 20
Divano 2 posti grande 188
2-seater large sofa 188
Canapé 2 places grand 188



Art. 03
Divano 3 posti 208
3-seater sofa 208
Canapé 3 places 208



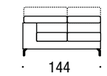
Art. 07
Divano 3 posti maxi 228
3-seater maxi sofa 228
Canapé 3 places maxi 228

Art. 09
Elemento centrale
Central element
Chauffeuse

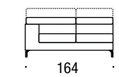
Art. 90
Elemento centrale maxi
Maxi central element
Chauffeuse maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 94 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 94
Canapé bâtard 1 place 94 D-G

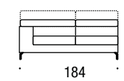
Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 104 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 104
Canapé bâtard 1 place maxi 104 D-G



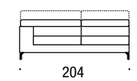
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 144 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 144
Canapé bâtard 2 places 144 D-G



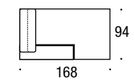
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 164 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 164
Canapé bâtard 2 places grand 164 D-G



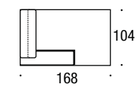
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 184 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 184
Canapé bâtard 3 places 184 D-G



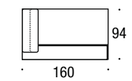
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 204 DX-SX
RH-LH maxi 3-seater side el. 204
Canapé bâtard 3 places maxi 204 D-G



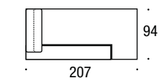
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH reversible chaise l.
Méridienne réversible D-G



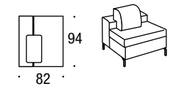
Art. CM-MC
Chaise longue maxi reversibile DX-SX
RH-LH reversible maxi chaise l.
Méridienne maxi réversible D-G



Art. TD-TS
Terminale 94 DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

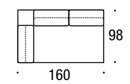


Art. TP-PT
Terminale con penisola 94 DX-SX
RH-LH end element with peninsular el. 94
Terminal avec peninsule 94 D-G

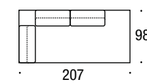


Art. TA
Terminale anteriore 94 + Cuscino schienale art. 17
Front end element 94 + Back cushion art. 17
Avant terminal 94 + Coussin dossier art. 17

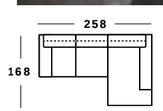
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro
RH-LH square corner side el.
Latèral angle carré D-G

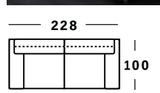


Art. LP-PL
Laterale angolo quadro c/penisola
RH-LH square corner side el. with peninsular el.
Latèral angle carré avec pen. D-G



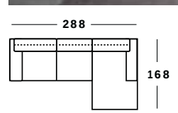
page 118/119

Composizione / Arrangement / Composition A



page 122/123

Art. 07



page 126/127

Composizione / Arrangement / Composition B

Brandon

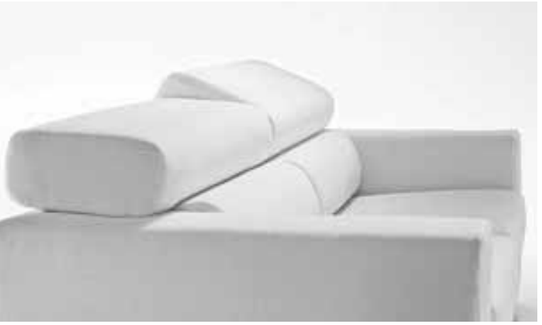
DESIGN DECISAMENTE MODERNO.
GRAZIE AL POGGIATESTA
REGOLABILE, MODIFICA L'ALTEZZA
E LA PERCEZIONE DELLO
SCHIENALE E CONSENTE UNA
SEDUTA PIÙ TRADIZIONALE,
SOSTENUTA E CONFORTEVOLE

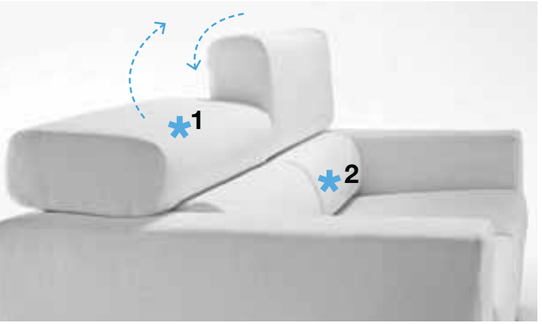
ABSOLUTELY MODERN DESIGN.
THANKS TO THE ADJUSTABLE
HEADREST, IT CHANGES THE
HEIGHT AND THE PERCEPTION
OF THE BACKREST AND ALLOWS
A MORE TRADITIONAL SEAT,
SUPPORTED AND COMFORTABLE

UN DESIGN DÉCIDEMMENT
PLUS MODERNE GRÂCE A
L'APPUIE-TÊTE RÉGLABLE,
IL MODIFIE LA HAUTEUR ET
LA PERCEPTION DU DOSSIER,
ET PERMET UNE ASSISE PLUS
TRADITIONNELLE, CONFORTABLE
ET UN MEILLEUR SOUTIEN

Brandon

Brandon





Poggiatesta regolabili

Headrests adjustable
Appuie-tête réglables

IL DESIGN MUOVE LE FORME E TROVA IL COMFORT.
BRANDON È UN DIVANO DI DESIGN E NEL CONTEMPO CONFORTEVOLE.
È DOTATO DI POGGIATESTA RECLINABILE IN 15 POSIZIONI.
IL MECCANISMO È MADE IN JAPAN E SOTTOPOSTO AI PIÙ
SEVERI TEST DI RESISTENZA

THE DESIGN MOVES THE SHAPES AND FINDS COMFORT.
BRANDON IS A DESIGNER SOFA, COMFORTABLE AT THE SAME TIME.
IT IS EQUIPPED WITH A RECLINING HEADREST IN 15 POSITIONS.
THE MECHANISM IS MADE IN JAPAN AND IT IS STRICTLY TESTED
FOR ENDURANCE.

LE DESIGN DONNE DU MOUVEMENT AUX FORMES ET TROUVE
LE CONFORT. BRANDON EST UN CANAPÉ DESIGN ET CONFORTABLE EN
MÊME TEMPS. IL EST ÉQUIPÉ D'UN APPUIE-TÊTE INCLINABLE EN
15 POSITIONS. LE MÉCANISME EST MADE IN JAPAN ET FAIT L'OBJET DE
TESTS DE RÉSISTANCE DES PLUS RIGOUREUX

***1**

Poggiatesta regolabili singolarmente in **15 posizioni**

Headrests individually adjustable in **15 positions**

Appuie-tête réglables individuellement en **15 positions**

***2**

I cuscini poggiareni non sono solidali alla struttura ma sono estraibili: piu' facile la manutenzione, l'igene e la pulizia

The lumbar cushions are not integral to the structure but removable: easier maintenance, hygiene, and cleaning

Les coussins lombaires ne sont pas fixés à la structure mais sont amovibles : ceci permet un entretien facilité, une meilleure hygiène et un nettoyage optimal

UNA LAVORAZIONE
PARTICOLARE
IMPREZIOSISCE E
CARATTERIZZA IL
RIVESTIMENTO IN
TESSUTO DELLA
TUA COMPOSIZIONE

A PARTICULAR
PROCESSING ENHANCES
AND CHARACTERIZES
THE FABRIC COVERING
OF YOUR COMPOSITION

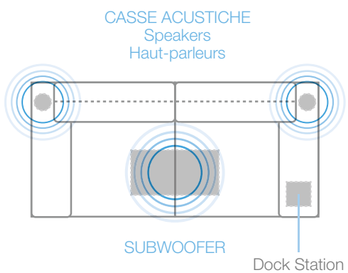
UNE FINITION SPÉCIALE
VENANT ENRICHIR ET
CARACTÉRISER LE
REVÊTEMENT EN TISSU
DE VOTRE COMPOSITION

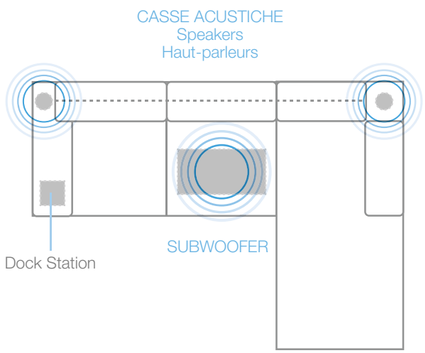
Brandon
l'armonia del comfort

Brandon the harmony of comfort
Brandon l'harmonie du confort

Musica per il tuo **relax**

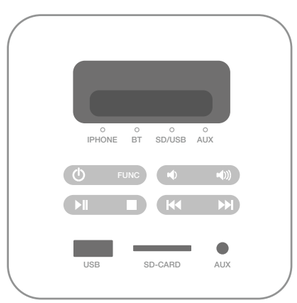
IL DIVANO È DOTATO DI UN ANGOLO TECNOLOGICO COMPOSTO DA UN IMPIANTO DI DIFFUSIONE STEREO INCORPORATO E UN DOCKING STATION DOVE È PREDISPOSTA LA BASE AGGANCIO PER I-PHONE 4/5, I-POD O QUALUNQUE ALTRO DISPOSITIVO CHE PUÒ ESSERE COLLEGATO TRAMITE BLUETOOTH O PORTA USB: È DISPONIBILE ANCHE IL LETTORE SD-CARD OLTRE NATURALMENTE ALL'USCITA AUX: IL FUNZIONAMENTO DELLO STEREO INTEGRATO NEL DIVANO È DAVVERO FACILE E INTUITIVO: POTRAI ASCOLTARE LA TUA MUSICA PREFERITA, LE WEB RADIO, I PODCAST. I DISPOSITIVI COLLEGATI VENGONO ANCHE RICARICATI.





MUSIC FOR YOUR RELAXATION
THE SOFA IS EQUIPPED WITH TECHNOLOGICAL CORNER CONSISTING OF A BUILT-IN STEREO SPEAKER SYSTEM AND A DOCKING STATION, DESIGNED FOR CONNECTING THE I-PHONE 4/5, I-POD, OR ANY OTHER DEVICE THAT CAN BE CONNECTED VIA BLUETOOTH OR VIA THE USB PORT: ALSO AVAILABLE, AN SD-CARD READER AND, OF COURSE, AN AUX OUTPUT:
THE OPERATION OF THE STEREO INTEGRATED IN THE SOFA IS REALLY SIMPLE AND INTUITIVE: YOU CAN LISTEN TO YOUR FAVOURITE MUSIC, WEB RADIO STATIONS, PODCASTS.
THE CONNECTED DEVICES ARE ALSO CHARGED.

*****
dock station



DE LA MUSIQUE POUR VOUS DÉTENDRE
LE CANAPÉ EST ÉQUIPÉ (EN OPTION) D'UN SYSTÈME STÉRÉO INCORPORÉ AVEC UNITÉ CENTRALE DOTÉE DE RACCORD POUR LE BRANCHEMENT D'UN I-PHONE 4/5, D'UN I-POD OU DE TOUT AUTRE DISPOSITIF POUVANT ÊTRE CONNECTÉ PAR BLUETOOTH OU PORT USB : UN LECTEUR DE CARTE SD EST ÉGALEMENT DISPONIBLE, OUTRE LES SORTIES AUX HABITUELLES : LE FONCTIONNEMENT DE LA STÉRÉO INTÉGRÉE DANS LE CANAPÉ EST ESTRÊMEMENT SIMPLE ET INTUITIF.
VOUS POUVEZ ÉCOUTER VOTRE MUSIQUE PRÉFÉRÉE, LA RADIO SUR INTERNET, LES PODCASTS. LES DISPOSITIFS BRANCHÉS SONT DE PLUS RECHARGÉS

Brandon

Brandon

IT

Struttura

Realizzata con masselli in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo; fianchi in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide (appartenente alla Classe E1).

Poggiatesta

Dotato di cricchetto con innesto su bussola in acciaio con finitura cromo lucido.
Possibilità di regolare l'inclinazione scegliendo tra 15 posizioni.
MECCANISMO MADE IN JAPAN SOTTOPOSTO A SEVERI TEST DI RESISTENZA.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale da 80mm, tesi meccanicamente.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile con D32 fissato alla base tramite nastri di nylon con baionette in ABS (tipo zainetto), il tutto rivestito in resinato di poliestere 100%. Cuscino poggiareni in espanso D16 indeformabile, rivestito in resinato di poliestere 100%. Poggiatesta con meccanismo, in espanso indeformabile in D28, il tutto rivestito in resinato di poliestere 100% accoppiato a vellutino 100% poliestere.

Piede

In tubo di acciaio cromato lucido H 4,4 cm

EN

Structure

Made in solid fir of varying thicknesses, reinforcing parts in rough fibre and/or poplar plywood; sides in wood agglomerate with a low formaldehyde emission (Class E1).

Headrest

Fitted with a ratchet with fitting on a steel bush and a polished chrome finish.
Possibility of adjusting the inclination in 15 different positions.
MECHANISM MADE IN JAPAN SUBJECTED TO STRICT RESISTANCE TESTS.

Springs

Made of mechanically tightened 80 mm thick elastic bands, comprising rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Padding

Seat cushion in D32 non deformable foam secured to the base with nylon tapes with bayonet couplings in ABS (backpack type), covered with a 100% polyester resinate. Backrest cushion in D16 non deformable foam, covered in 100% polyester resinate. Headrest with mechanism, in D28 non deformable foam, all covered in 100% polyester resinate coupled with 100% polyester velveteen.

Foot

In polished chromed steel tube, H 4.4 cm

FR

Structure

Réalisée avec des tasseaux en bois de sapin massif de diverses épaisseurs, éléments de remplissage en cellulose brute et/ou compensé de peuplier ; panneaux latéraux en aggloméré de bois à basse émission de formaldéhydes (appartenant à la Classe E1).

Appuie-tête

Équipé de cliquet greffé sur barillet en acier avec finitions chrome brillant.
Possibilité de régler l'inclinaison parmi les 15 positions proposées.
MÉCANISME MADE IN JAPAN SOUMIS À DES TESTS DE RÉSISTANCE SÉVÈRES.

Suspension

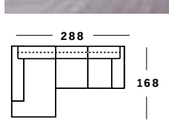
Réalisée avec des rubans élastiques composés de fils de caoutchouc recouverts d'un fil de nylon de 80 mm enroulé en spirale, avec tension appliquée mécaniquement.

Rembourrage

Coussin d'assise en expansé indéformable D32 fixé à la base par un système de rubans en nylon avec baïonnettes en ABS (type sac), le tout revêtu de résine 100 % polyester. Coussin pour le bas du dos en expansé D16 indéformable, revêtu de résine 100 % polyester. Appuie-tête à mécanisme, en expansé indéformable D28, le tout revêtu de résine 100 % polyester et de velours 100 % polyester.

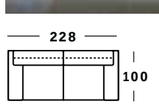
Pied

En tube d'acier chromé brillant de 4,4 cm de hauteur



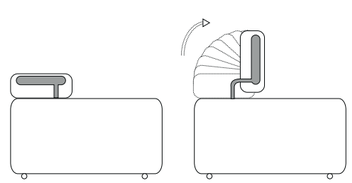
page 132/133

Composizione / Arrangement / Composition B



page 134/135

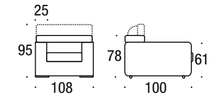
Art. 07



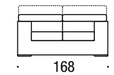
Movimento poggiatesta brevettato. 15 diverse inclinazioni. Meccanismo made inJapan sottoposto a severi test di resistenza.

Patented headrest movement 15 different tilt positions. Mechanism made in Japan subjected to strict resistance tests.

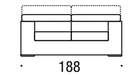
Mouvement appuie-tête breveté 15 inclinaisons différentes. Mécanisme made in Japan soumis à des tests de résistance sévères.



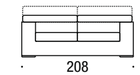
Art. 01
Poltrona 108
Armchair 108
Fauteuil 108



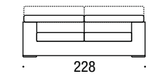
Art. 02
Divano 2 posti 168
2-seater sofa 168
Canapé 2 places 168



Art. 20
Divano 2 posti grande 188
2-seater large sofa 188
Canapé 2 places grand 188



Art. 03
Divano 3 posti 208
3-seater sofa 208
Canapé 3 places 208



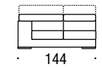
Art. 07
Divano 3 posti maxi 228
3-seater maxi sofa 228
Canapé 3 places maxi 228

Art. 09
Elemento centrale
Central element
Chauffeuse

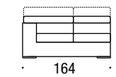
Art. 90
Elemento centrale maxi
Maxi central element
Chauffeuse maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 94 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 94
Canapé bâtard 1 place 94 D-G

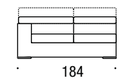
Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 104 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 104
Canapé bâtard 1 place maxi 104 D-G



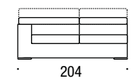
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 144 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 144
Canapé bâtard 2 places 144 D-G



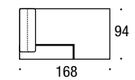
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 164 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 164
Canapé bâtard 2 places grand 164 D-G



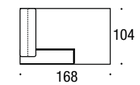
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 184 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 184
Canapé bâtard 3 places 184 D-G



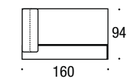
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 204 DX-SX
RH-LH 3-seater maxi side el. 204
Canapé bâtard 3 places maxi 204 D-G



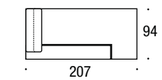
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH reversible chaise longue
Méridienne réversible D-G



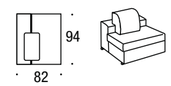
Art. CM-MC
Chaise longue maxi reversibile DX-SX
RH-LH reversible maxi chaise l.
Méridienne maxi réversible D-G



Art. TD-TS
Terminale 94 DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

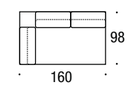


Art. TP-PT
Terminale con penisola 94 DX-SX
RH-LH end element with peninsular el. 94
Terminal avec peninsule 94 D-G

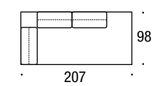


Art. TA
Terminale anteriore 94 + Cuscino schienale art. 17
Front end element 94 + Back cushion art. 17
Avant terminal 94 + Coussin dossier art. 17

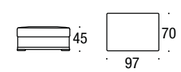
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



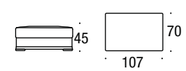
Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro
RH-LH square corner side el.
Latéral angle carré D-G



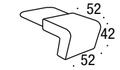
Art. LP-PL
Laterale angolo quadro c/penisola
RH-LH square corner side el. with peninsular el.
Latéral angle carré avec pen. D-G



Art. 14
Pouf rettangolare 97x70
Rectangular pouf 97x70
Pouf rectangulaire 97x70

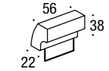


Art. 15
Pouf rettangolare maxi 107x70
Rectangular maxi pouf 107x70
Pouf rectangulaire maxi 107x70



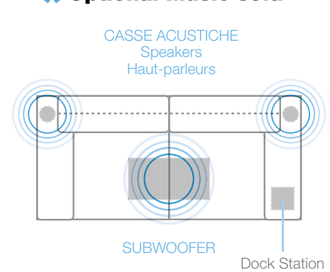
Art. PP
Poggia piedi 52
Footrest 52
Repose-pieds 52

Art. 32
Cuffia per poggia piedi
Footrest cap
Bonnet pour repose-pieds



Art. 17
Cuscino schienale con supporto per elem.terminale
Back cushion with support for end element
Coussin dossier a/support pour élem. term.

✱ Optional Music sofa



Brandon

Morrison

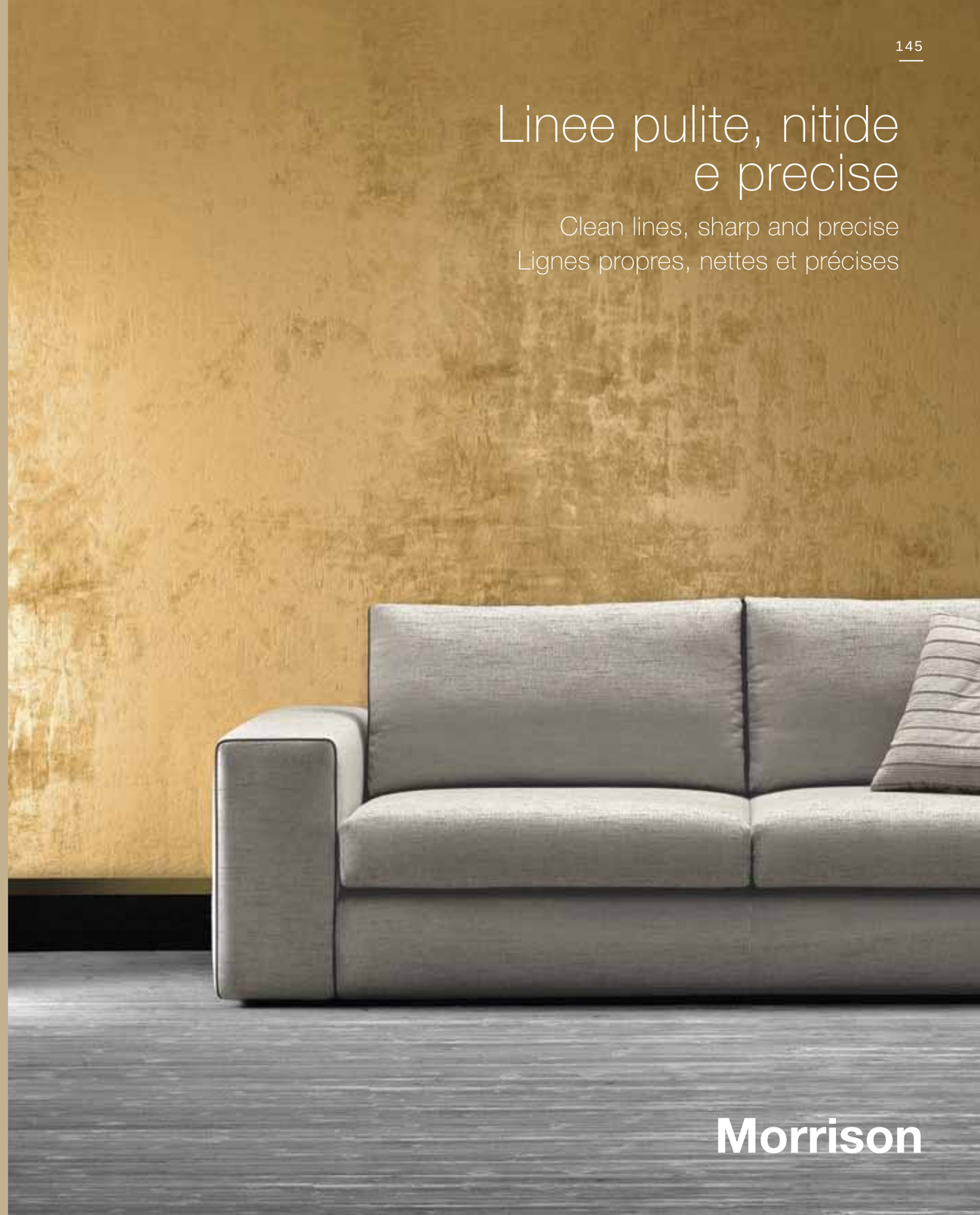
UN PROFILO BASICO E CONTEMPORANEO.
UN BRACCIOLO LINEARE E IMPORTANTE,
OPPURE INCLINATO A 45°,
PIÙ INVITANTE VERSO LA SEDUTA.
SOLUZIONI DIVERSE
ANCHE MIXABILI TRA LORO.

A BASIC AND CONTEMPORARY PROFILE.
A LINEAR AND IMPORTANT ARMREST,
OR INCLINED AT 45°,
INVITING TO TRY THE SEAT.
DIFFERENT SOLUTIONS,
ALSO MIX AND MATCH.

UN PROFIL BASIC ET CONTEMPORAIN
UN ACCOUDOIR LINÉAIRE ET IMPORTANT,
OU ENCORE INCLINÉ À
45° INVITANT À S'ASSEOIR.
DIFFÉRENTES SOLUTIONS,
COMBINABLES ENTRES ELLES

Linee pulite, nitide e precise

Clean lines, sharp and precise
Lignes propres, nettes et précises



Crea il tuo divano abbinando i diversi braccioli

Create your own sofa combining the different armrests

Créez votre canapé en combinant les différents accoudoirs

Morrison

Morrison

PER IL BRACCIOLO DISPONIBILE SIA LA VERSIONE LINEARE SIA LA VERSIONE INCLINATA, PIÙ APERTA E MENO RIGOROSA.
I BRACCIOLI DIVERSI POSSONO ANCHE ESSERE COMBINATI TRA LORO PER PERSONALIZZARE LA TUA COMPOSIZIONE

THE ARMREST IS AVAILABLE IN THE LINEAR VERSION AS WELL AS IN THE MORE OPEN AND LESS RIGOROUS TILTED VERSION.
DIFFERENT ARMRESTS CAN ALSO BE COMBINED TOGETHER TO PERSONALIZE YOUR COMPOSITION

L'ACCOUDOIR EST DISPONIBLE AUSSI BIEN EN VERSION LINÉAIRE QU'EN VERSION INCLINÉE, PLUS OUVERTE ET MOINS STRICTE.
LES DIFFÉRENTS ACCOUDOIRS PEUVENT ÉGALEMENT ÊTRE COMBINÉS ENTRE EUX POUR PERSONNALISER VOTRE COMPOSITION

Morrison

Il design **intelligente**

Intelligent design

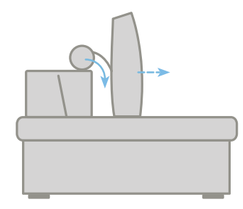
Le design **intelligent**

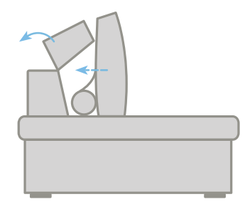
DUE DIVERSE INCLINAZIONI PER LO SCHIENALE
VERTICALE CON POGGIATESTA
O INCLINATA CON RINFORZO LOMBARE.
MODIFICABILI CON SEMPLICI MOVIMENTI
IN QUALUNQUE MOMENTO

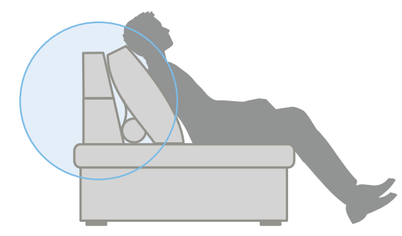
TWO DIFFERENT TILT POSITIONS FOR THE
VERTICAL BACKREST WITH HEADREST
OR INCLINED WITH LUMBAR SUPPORT.
CHANGEABLE WITH SIMPLE MOVEMENTS
AT ANY TIME

DEUX INCLINATIONS DIFFÉRENTES POUR LE
DOSSIER VERTICAL AVEC APPUIE-TÊTE
OU INCLINÊ AVEC RENFORTS LOMBAIRES.
MODIFIABLES À TOUT MOMENT PAR DE
SIMPLES MOUVEMENTS

comfort

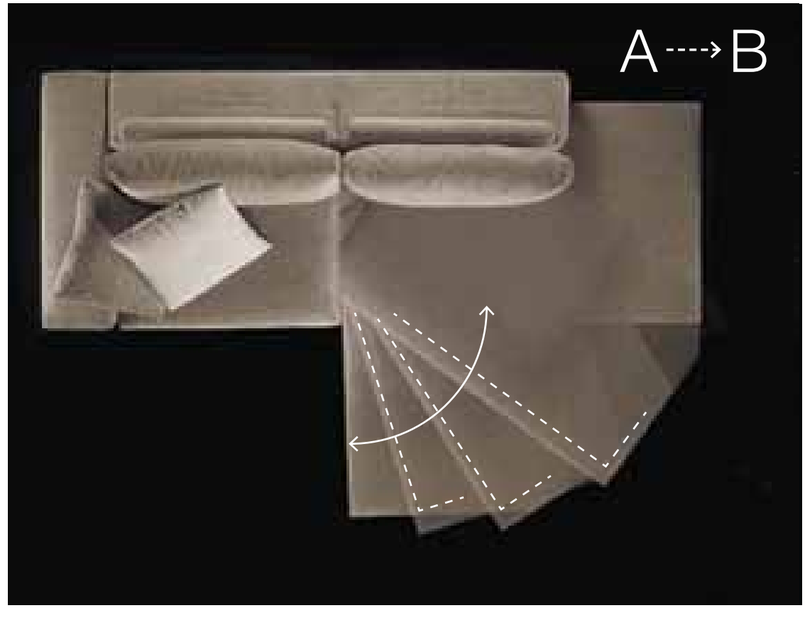




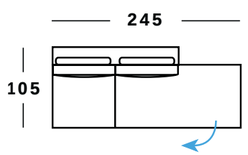


relax

Morrison



A: comfort



Art. TD-TS

Da terminale a chaise longue con un semplice movimento

From side element to chaise longue in a simple movement

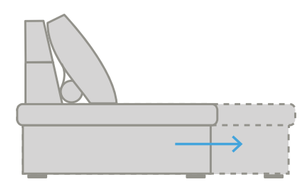
Da terminal a chaise longue en un simple mouvement

IL TERMINALE CON SEDUTA MOBILE CONSENTE DI TRASFORMARE A PIACIMENTO LA STESSA COMPOSIZIONE. LA SEDUTA MAGGIORE INFATTI PUÒ RUOTARE DI 90°. OGNI VOLTA CHE LO DESIDERI POTRAI PASSARE DA UNA POSIZIONE ALL'ALTRA, FACILMENTE E VELOCEMENTE. CON UN UNICO ELEMENTO INFATTI PUOI UTILIZZARE IL TUO DIVANO IN DUE MODI :

A.
APERTO DA UN LATO, ALLUNGANDO LA SEQUENZA DELLE SEDUTE

B.
OPPURE, RUOTANDO LA SEDUTA DI 90°, COME CHAISE LOUNGE.
PIÙ COMODA ANCHE GRAZIE ALLA POSSIBILITÀ DI ALZARE LO SCHIENALE E INCLINARE IL CUSCINO

A ----> B

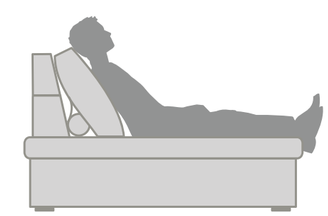


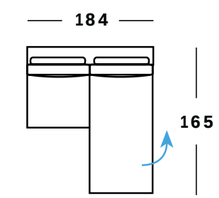
THE END ELEMENT WITH MOBILE SEAT ALLOWS TO TRANSFORM THE SAME COMPOSITION AT WILL. IN FACT, THE BIGGER SEAT CAN ROTATE BY 90°. YOU CAN GO FROM ONE POSITION TO ANOTHER QUICKLY AND EASILY ANY TIME YOU WANT. IN FACT, YOU CAN USE YOUR SOFA WITH A SINGLE ELEMENT IN TWO WAYS:

A.
- OPEN ON ONE SIDE LENGTHENING THE SEQUENCE OF THE SEATS

B.
OR ROTATING THE SEAT BY 90° AS CHAISE LONGUE. EVEN MORE COMFORTABLE DUE TO THE ABILITY TO RAISE THE BACK AND TILT THE CUSHION

B: relax





Art. TD-TS

LE TERMINAL AVEC SIÈGE MOBILE PERMET DE TRANSFORMER LA COMPOSITION À VOLONTÉ. LE SIÈGE PRINCIPAL PEUT EN EFFET PIVOTER DE 90°. VOUS POURREZ PASSER D'UNE POSITION À L'AUTRE, CHAQUE FOIS QUE VOUS LE SOUHAITEZ, FACILEMENT ET RAPIDEMENT.
VOUS POURREZ DONC, AVEC UN SEUL ÉLÉMENT, UTILISER VOTRE CANAPÉ DE DEUX FAÇONS DIFERENTES :

A.
- OUVERT D'UN CÔTÉ, EN ALLONGEANT LA SÉQUENCE DES SIÈGES

B.
OU, EN TOURNANT LE SIÈGE DE 90°, EN MÉRIDIENNE. PLUS CONFORTABLE ÉGALEMENT GRÂCE À LA POSSIBILITÉ DE LEVER LE DOSSIER ET D'INCLINER LE COUSSIN

Morrison

Morrison

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile a densità differenziata T30/SE e T30/SES, rivestiti con ovatta da 300 g/mq in fibra di poliestere. Cuscino schienale in fiocco, 100% fibra di poliestere, a camere separate, contenuto da rivestimento in T.N.T. 60 g. Cilindro schienale in espanso densità D16 indeformabile. Sagomati vari a completamento in densità D30 indeformabile.

Piedino

Optional in metallo cromo lucido
Di serie in ABS nero, non visibile

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/ or plywood. Sides made of agglomerated chips with 18 mm thickness. Rough fibre and agglomerated chips of the E1 Class, thus with low formaldehyde emission. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre treated with resin finish.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered in nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seating pillow made of indeformable foam with differentiated T30/SE and T30/SES density, covered in wadding, with 300 gr/sq m weight, in polyester fibre. Back pillow made of flakes, 100% polyester fibre, with separated chambers, contained in a T.N.T. 60 g covering. Cylinder for the back made of foam with D16 indeformable. Various shaped elements to complete it, with D30 indeformable.

Foot

Optional in gloss chromium
Non-visible black ABS by default

FR

Structure

Réalisée avec duramens portants en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. Fibre brute et bois aggloméré de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

Suspension

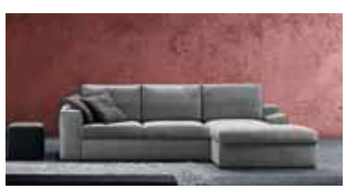
Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

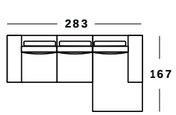
Rembourrage

Coussin d'assise en expansé indéformable à densité différenciée T30/SE et T30/SES, revêtu de ouate de 300 g/m² en fibre de polyester. Coussin de dossier en flocon, 100% fibre de polyester, à chambres séparées, contenu par un revêtement en T.N.T. 60 g. Cylindre dossier en expansé densité D16 indéformable. Façonnés divers pour compléter en densité D30 indéformable.

Pied

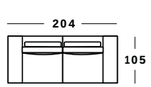
En option en métal chromé poli
De série en ABS noir, non visible





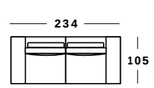
page 146/147

Composizione / Arrangement / Composition A



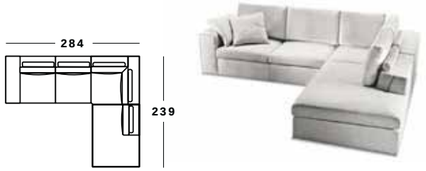
page 148/149

Art. 03



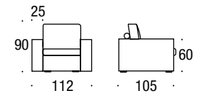
page 150/151

Art. 07



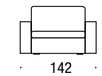
Composizione / Arrangement / Composition B

page 152/153

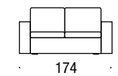


Art. 01
Poltrona 112
Armchair 112
Fauteuil 112

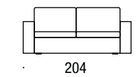
Art. 10
Poltrona maxi 127
Maxi armchair 127
Fauteuil maxi 127



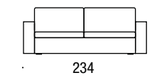
Art. 06
Divano 2 posti mini 142
2-seater small sofa 142
Canapé 2 places mini 142



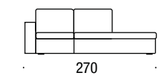
Art. 20
Divano 2 posti grande 174
2-seater large sofa 174
Canapé 2 places grand 174



Art. 03
Divano 3 posti 204
3-seater sofa 204
Canapé 3 places 204



Art. 07
Divano 3 posti maxi 234
3-seater maxi sofa 234
Canapé 3 places maxi 234

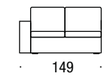


Art. TE-ET
Divano con seduta mobile DX-SX
RH-LH sofa with adjustable seat
Canapé avec assise mobile D-G

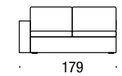
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 87 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 87
Canapé bâtard 1 place 87 D-G

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 102 D-S
RH-LH 1-seater maxi side el. 102
Canapé bâtard 1 place maxi 102 D-G

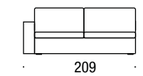
Art. 6D-6S
Laterale 2 posti mini 117 DX-SX
RH-LH 2-seater small side el. 117
Canapé bâtard 2 places mini 117 D-G



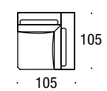
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 149 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 149
Canapé bâtard 2 places grand 149 D-G



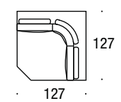
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 179 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 179
Canapé bâtard 3 places 179 D-G



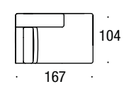
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 209 DX-SX
RH-LH maxi 3-seater side el. 209
Canapé bâtard 3 places maxi 209 D-G



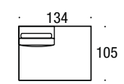
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



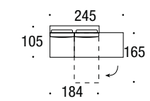
Art. AT
Angolo tondo
Round corner
Angle rond



Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise lounge
Méridienne DX-SX

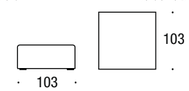


Art. PD-PS
Penisola laterale DX-SX
RH-LH side peninsular el.
Peninsule latérale D-G



Art. TD-TS
Terminale con seduta mobile DX-SX
RH-LH end element with mobile seat
Terminal avec assise mobile D-G

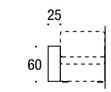
Art. 14
Pouf rettangolare 103x57
Rectangular pouf 103x57
Pouf rectangulaire 103x57



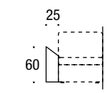
Art. 13
Pouf quadrato 103x103
Square pouf 103x103
Pouf carré 103x103

Art. 15
Cuscino bracciolo 50x50 "Morrison"
"Morrison" armrest cushion 50x50
Coussin accoudoir "Morrison" 50x50

Art. 17
Cuscino bracciolo con sacca portaoggetti "Morrison"
"Morrison" armrest cushion with pockets
Coussin accoudoir a/sac porte-objets "Morrison"



Art. A25
Bracciolo A25
Armrest A25
Accoudoir A25



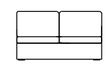
Art. C25
Bracciolo C25
Armrest C25
Accoudoir C25

Art. 09
Elemento centrale 1 posto 62
1-seater central element 62
Chauffeuse 1 place 62

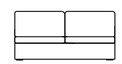
Art. 90
Elemento centrale 1 posto maxi 77
1-seater maxi central element 77
Chauffeuse 1 place maxi 77

Art. 91
Elemento centrale 2 posti mini 92
2-seater small central element 92
Chauffeuse 2 places mini 92

Art. 92
Elemento centrale 2 posti grande 124
2-seater large central element 124
Chauffeuse 2 places grand 124



Art. 93
Elemento centrale 3 posti 154
3-seater central element 154
Chauffeuse 3 places 154



Art. 94
Elemento centrale 3 posti maxi 184
3-seater maxi central element 184
Chauffeuse 3 places maxi 184

Cordoncino di rifinitura a contrasto
I bordi sona applicati di serie su schiena, cilindro e bracciolo. Se di colore diverso va specificato all'ordine.

Contrasting finishing cord
The edges are applied as standard on back, cylinder and armrest. If of different colour, this must be specified at the order.

Bordures de finition de couleur différente
Les bords sont appliqué de série sur les dossiers, cylinder et accoudoir.
Si de couleur différente, ceci va spécifié lors de la commande.

Cozy

TUTTO PUÒ CAMBIARE IN OGNI
MOMENTO...L'ALTEZZA DELLO
SCHIENALE CON CUSCINO
A DUE POSIZIONI, BASSA E
ALTA... E DI CONSEGUENZA
ANCHE LA PROFONDITÀ
DELLA SEDUTA...
PER OGNI SINGOLO POSTO

EVERYTHING CAN BE
CHANGED AT ANY TIME...
THE HEIGHT OF THE BACKREST
WITH ITS TWO-POSITION - HIGH
AND LOW - CUSHION...
AND CONSEQUENTLY
ALSO THE DEPTH OF THE
EVERY SINGLE SEAT

TOUT PEUT CHANGER À TOUT
MOMENT... LA HAUTEUR DU
DOSSIER AVEC COUSSIN À
DEUX POSITIONS, BASSE ET
HAUTE... ET DONC,
LA PRODONDEUR DE
L'ASSISE...POUR CHAQUE
PLACE DU CANAPÉ

Cozy

* Schienale alto comfort, seduta più profonda
The high backrest makes the seat deeper
Avec le dossier haut, l'assise devient plus profonde

Grande **componibilità**

Great **modularity**

Grande **modularité**

SCHIENALI E SEDUTE MODIFICABILI AL MOMENTO, A PIACERE, INDIPENDENTEMENTE UNA ALL'ALTRA ANCHE PER MOVIMENTARE I COLORI SCELTI

THE BACKRESTS AND SEATS ARE INSTANTLY CUSTOMIZABLE AT WILL, INDEPENDENTLY OF ONE ANOTHER, ALSO TO SPICY UP THE CHOSEN COLORS

DOSSIER ET ASSISE MODIFIABLES À TOUT MOMENT, À SOUHAIT, INDÉPENDAMMENT L'UN DE L'AUTRE, ÉGALEMENT POUR DONNER DU MOUVEMENT AUX COLORIS

Schienale o cuscino?

Lo schienale amovibile può anche essere usato come pratico cuscino

Back or cushion?
The removable backrest can also be used as a practical pillow.

Dossier ou coussin ?
Le dossier amovible peut également être utilisé comme un pratique oreiller

Cozy

Righe o quadri? À te la **scelta**

Stripes or squares? **The choice** is yours

Lignes ou carrés ? À vous **de choisir**

IL PROGRAMMA COZY CONSENTE DUE DIVERSE CUCITURE PER LE SEDUTE.
È COSÌ POSSIBILE PERSONALIZZARE ULTERIORMENTE LA PROPRIA COMPOSIZIONE CON CON CUCITURA A RIGHE (R) O A QUADROTTI (Q)

THE COZY PROGRAM ALLOWS TWO DIFFERENT TYPES OF SEAMS FOR THE SEATS.
IT IS THUS POSSIBLE TO FURTHER CUSTOMIZE THEIR COMPOSITION WITH STRIPED (R) OR SQUARED (Q) STITCHING

LE PROGRAMME COZY PROPOSE DEUX TYPES DE COUTURE DIFFÉRENTES DES SIÈGES.
CECI PERMET DE PERSONNALISER DAVANTAGE VOTRE COMPOSITION AVEC DES COUTURES EN LIGNES (R) OU EN CARRÉS (Q)

Cozy

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100%.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile D 35 FR, in falda di poliestere da 300 g termolegata. Cuscino schiena D 18 S indeformabile rivestita in falda di poliestere con tecnoform 300 g.

Piede

In ABS nero.

EN

Frame

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, reinforcement parts made of rough fibre and/or plywood. Sides made of agglomerated chips, with 18 mm thickness. All this in compliance with Class E1 and thus with low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen, thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre.

Springs

Made with elastic bands composed of tightened rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Padding

Seating pillow made of D 35 FR indeformable foam, in thermobond polyester lap with 300 gr weight. Backrest pillow D 18 S indeformable, covered in polyester lap with 300 g tecnoform.

Feet

In black ABS.

FR

Structure

Réalisée en bois duramens portants de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm, le tout de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre de polyester 100%.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

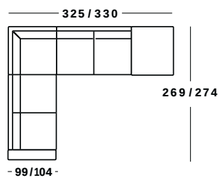
Coussin de l'assise en expansé indéformable D 35 FR, en voile de polyester de 300 g associé thermiquement. Coussin dossier D 18 S indéformable revêtu en voile de polyester avec technoforme 300 g.

Pied

En ABS noir.

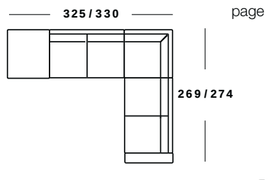
Cucitura a quadrotti (Q)
Squared stitching (Q) - Coutures en carrés (Q)

Cucitura a righe (R)
Striped stitching (R) - Coutures en lignes (R)



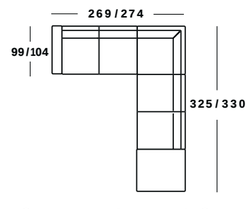
page 161

Composizione / Arrangement / Composition B



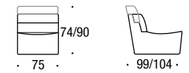
page 162/163

Composizione / Arrangement / Composition B

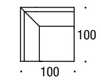


page 164/165

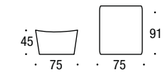
Composizione / Arrangement / Composition B



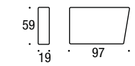
Art. 09
Poltrona s/braccioli
Armchair without armrests
Chauffeuse



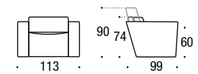
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



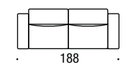
Art. 13
Pouf rettangolare 75 x 91
Entire rectangular pouf 75x91
Pouf rectangulaire entier 75x91



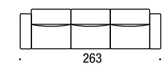
Art. BR
Bracciolo DX-SX
RH-LH armrest
Accoudoir D-G



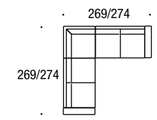
Art. BR+09+BR
Poltrona + nr. 2 braccioli
Armchair + n. 2 armrests
Chauffeuses + n. 2 accoudoirs



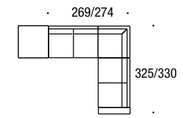
Art. BR+09+09+BR
N. 2 poltrone + n. 2 braccioli
N. 2 armchairs + n. 2 armrests
N. 2 chauffeuses + n. 2 accoudoirs



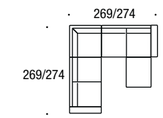
Art. BR+09+09+09+BR
N. 3 poltrone + n. 2 braccioli
N. 3 armchairs + n. 2 armrests
N. 3 chauffeuses + n. 2 accoudoirs



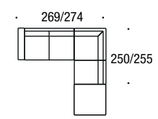
Art. BR+09+09+AQ+09+09+BR
N. 4 poltrone + n. 2 braccioli + angolo quadro
N. 4 armchairs + n. 2 armrests + square corner
N. 4 chauffeuse + N. 2 accoudoirs + angle carré



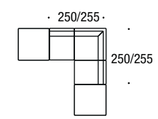
Art. 13+09+09+AQ+09+09+BR
N. 4 poltrone + pouf + angolo quadro + bracciolo
N. 4 armchairs + pouf + square corner + armrest
N. 4 chauffeuse + pouf + angle carré + accoudoir



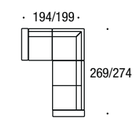
Art. BR+09+09+AQ+09+09+BR+13
N. 4 poltrone + pouf + angolo quadro + 2 braccioli
N. 4 armchairs + pouf + square corner + n. 2 armrest
N. 4 chauffeuse + pouf + angle carré + n. 2 accoudoirs



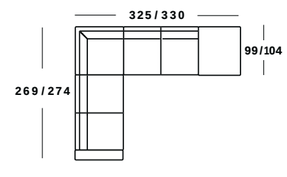
Art. BR+09+09+AQ+13+09
N. 3 poltrone + bracciolo + angolo quadro + pouff
N. 3 armchairs + armrest + square corner + pouf
N. 3 chauffeuses + accoudoir + angle carré + pouf



Art. 13+09+AQ+09+13
N. 2 poltrone + n. 2 pouff + angolo quadro
N. 2 armchairs + n. 2 pouf + square corner
N. 2 chauffeuses + n. 2 pouf + angle carré

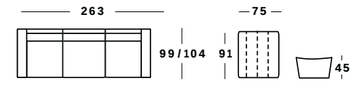


Art. BR+09+AQ+09+09+BR
N. 3 poltrone + n. 2 braccioli + angolo quadro
N. 3 armchairs + n. 2 armrests + square corner
N. 3 chauffeuses + n. 2 accoudoirs + angle carré



page 166/167

Composizione / Arrangement / Composition B



page 168/169

Composizione / Arrangement / Composition F + Art. 13

Peter

UN DESIGN MODERNO, NELLA SUA
SOBRIETÀ. UN DESIGN CHE RECUPERA
PERÒ LA MORBIDEZZA DELLE LINEE
ARROTONDATE E IL COMFORT DELLO
SCHIENALE ALTO. L'INSIEME È UN
ELEGANZA SENZA TEMPO...
CHE PUÒ ADEGUARSI A QUALUNQUE
PROGETTO D'INTERNI

MODERN DESIGN IN ITS SIMPLICITY.
A DESIGN THAT RECALLS THE SOFTNESS
OF THE ROUNDED LINES AND THE
COMFORT OF THE HIGH BACKREST.
THE ENSEMBLE HAS
A TIMELESS ELEGANCE...
THAT CAN ADAPT TO ANY INTERIOR
DESIGN PROJECT

UN DESIGN MODERNE DANS SA
SOBRIÉTÉ. UN DESIGN UTILISANT
LA DOUCEUR DES LIGNES ARRONDIES
ET LE CONFORT D'UN HAUT DOSSIER.
L'ENSEMBLE EST D'UNE
ÉLÉGANCE INTEMPORELLE...
CAPABLE DE S'ADAPTER À TOUS LES
STYLES D'INTÉRIEUR

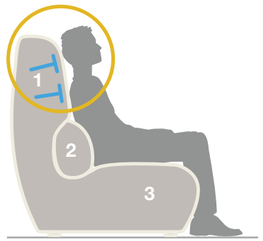
Modulare, elegante e trasformista

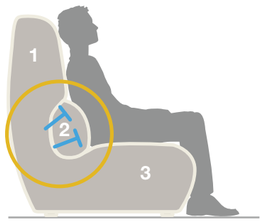
Modular, elegant and transformer

Modulaire, élégant et transformiste

Peter

Ergonomia





1
Schienale alto ergonomico
Ergonomic high backrest
Dossier haut ergonomique

2
Poggiareni anatomico
Anatomic lumbar support
Support lombaire anatomique

3
Seduta confortevole
Comfortable seat
Sièges confortables

LO SCHIENALE ALTO A DENSITÀ DIFFERENZIATA E LA SEDUTA RIGIDA ERGONOMICA PERMETTONO DI COMBINARE UN'ESTETICA ESTREMAMENTE ELEGANTE AD UN COMFORT PERFETTO, FONDAMENTALE PER ACCOGLIERE IN MANIERA CORRETTA LA SCHIENA E FAVORIRE UN OTTIMALE RELAX. L'ACCENTUATO CUSCINO LOMBARE È FONDAMENTALE PER UNA CORRETTA POSTURA DELLA SCHIENA. PERSONALIZZABILE A PIACIMENTO, È POSSIBILE REALIZZARE IL CUSCINO LOMBARE TONO SU TONO OPPURE CON TINTA A CONTRASTO RISPETTO AL COLORE DEL DIVANO

ERGONOMICS
THE HIGH BACKREST WITH DIFFERENT DENSITIES AND THE RIGID ERGONOMIC SEAT ALLOW TO COMBINE EXTREMELY ELEGANT AESTHETICS WITH PERFECT COMFORT, FUNDAMENTAL FOR PROPERLY ACCOMMODATING THE BACK AND ENCOURAGING OPTIMAL RELAXATION.
THE MARKED LUMBAR PILLOW IS CRUCIAL FOR THE CORRECT POSTURE OF THE BACK. CUSTOMIZED AT WILL, THE LUMBAR PILLOW CAN BE MADE TONE-ON-TONE OR IN CONTRASTING COLOR WITH THE SOFA.

ERGONOMIE
LE DOSSIER HAUT À DENSITÉ DIFFÉRENCIÉE ET LE SIÈGE RIGIDE ET ERGONOMIQUE ALLIE UN ESTHÉTISME EXTRÊMEMENT ÉLÉGANT À UN CONFORT PARFAIT, ESSENTIEL POUR ACCUEILLIR LE DOS COMME IL SE DOIT ET FAVORISER UNE RELAXATION OPTIMALE. LE COUSSIN LOMBAIRE ACCENTUÉ EST ESSENTIEL POUR UNE BONNE POSTURE DU DOS. PERSONNALISABLE A SOUHAIT, IL EST POSSIBLE DE RÉALISER LE COUSSIN LOMBAIRE TON SUR TON OU AVEC D'UNE COULEUR DIFFÉRENTE DE CELLE DU CANAPÉ

Il design del comfort

The design of comfort
Le design du confort

Peter

Peter

Peter trova sempre il colore e la composizione giusta. Per qualunque ambiente

Peter always finds the right color and composition. For any environment

Peter trouve toujours la bonne couleur et la juste composition. Pour tout environnement

Peter

Misure generose

Generous measures
Mesures généreuses

ANCHE NELLE COMPOSIZIONI CONTENUTE, PETER È COMODO E GENEROSO NELLE MISURE NELLA CHAISE LONGUE COSÌ COME NELLE SEDUTE, NEI BRACCIOLI, NELLO SCHIENALE...

EVEN WHEN THE COMPOSITION IS SMALL, THE SIZE OF PETER'S CHAISE LONGUES, SEATS, ARMRESTS, AND BACKREST IS COMFORTABLE AND GENEROUS...

ÉGALEMENT POUR LES COMPOSITIONS DE TAILLES CONTENUES, LA MÉRIDEINNE DE PETER RESTE COMMODE ET GÉNÉREUSE TOUT COMME LES SIÈGES, LES ACCOUDOIRS, LE DOSSIER...

Peter

Peter

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100%.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile D 35 FR, in falda di poliestere da 300 g termolegata. Cuscino schiena D 18 S indeformabile rivestita in falda di poliestere con tecnoform 300 g.

Piede

In ABS nero.

EN

Frame

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, reinforcement parts made of rough fibre and/or plywood. Sides made of agglomerated chips, with 18 mm thickness. All this in compliance with Class E1 and thus with low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen, thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre.

Springs

Made with elastic bands composed of tightened rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Padding

Seating pillow made of D 35 FR indeformable foam, in thermobond polyester lap with 300 gr weight. Backrest pillow D 18 S indeformable, covered in polyester lap with 300 g tecnoform.

Feet

In black ABS.

FR

Structure

Réalisée en bois duramens portants de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm, le tout de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre de polyester 100%.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

Coussin de l'assise en expansé indéformable D 35 FR, en voile de polyester de 300 g associé thermiquement. Coussin dossier D 18 S indéformable revêtu en voile de polyester avec technoforme 300 g.

Pied

En ABS noir.

Art. 09
Centrale 1 posto
1-seater central element
Chaffeuse1 place

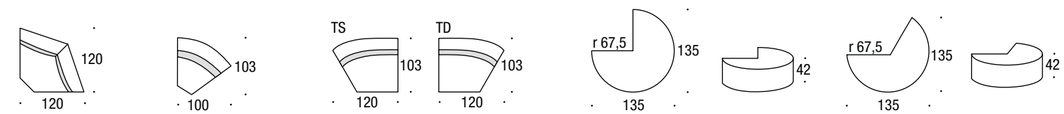
Art. 90
Centrale 1 posto maxi
1-seater maxi central element
Chaffeuse1 place maxi

Art. 02
Centrale 2 posti
2-seater central element
Chaffeuse 2 places

Art. BR
Bracciolo
Armrest
Accoudoir

Art. CD
Chaise longue
Chaise longue
Méridienne

Art. CM
Chaise longue maxi
Maxi chaise longue
Méridienne maxi



Art. AT
Angolo tondo
Round corner
Angle rond

Art. AP
Spicchio angolo tondo
Round corner clove
Gousse angle rond

Art. TD-TS
Terminale
End element
Terminal

Art. PA
Pouf penisola 90°
Peninsular pouf 90°
Pouf péninsule 90°

Art. TP
Pouf penisola per terminale 120°
Peninsular pouf for end element 120°
Pouf péninsule pour terminal 120°

Art. 13
Pouf
Pouf
Pouf

Art. 14
Pouf con contenitore
Pouf with storage
Pouf avec rangement

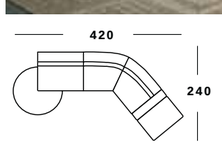
Art. BC
Pouf bracciolo
Armrest pouf
Pouf accoudoir

Art. BX
Pouf bracciolo con contenitore
Armrest pouf with storage
Pouf accoudoir avec rangement

Art. 17
Cuscino bracciolo
Armrest cushion
Coussin accoudoir

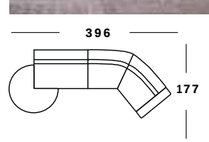
Optional
Cuscino bracciolo riposizionabile
Positionable armrest cushion
Coussin d'accoudoir repositionable

Optional
Pratici pouf e braccioli contenitore
Practical pouf and storage armrests
De pratiques pouf ou manchette avec rangement



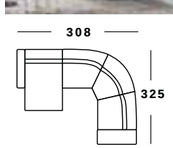
page 174/175

Composizione / Arrangement / Composition B



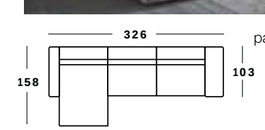
page 178/179

Composizione / Arrangement / Composition A



page 180/181

Art. BR + CD + TD + AP + TS + BC



page 182/183

Art. BR + CM + 90 + 90 + BC

Gastone

DESIGN MODERNO PER UNA COMODITÀ SEMPRE ATTUALE. UN DIVANO CHE ABBRACCIA E SOSTIENE TUTTO IL CORPO. LO SCHIENALE ALTO A DUE IMBOTTITURE DIFFERENZIATE SOSTIENE IL BUSTO E FA RIPOSARE LE SPALLE E LA SCHIENA NELLA POSIZIONE PIÙ CORRETTA. ANCHE GRAZIE AL SOSTEGNO LOMBARE. IL POGGIATESTA PUÒ ALZARE ANCORA LO SCHIENALE A SOSTEGNO DEL COLLO. I BRACCIOLI AMPI E ALTI SOSTENGONO L'APPOGGIO DELLE BRACCIA

MODERN DESIGN FOR TIMELESS COMFORT. A SOFA THAT EMBRACES AND SUPPORTS ALL THE BODY. THE HIGH BACKREST WITH TWO DIFFERENTIATED PADDING SUPPORTS THE BODY AND ALLOWS THE SHOULDERS AND BACK TO REST IN THE CORRECT POSITION. ALSO THANKS TO THE LUMBAR SUPPORT. THE HEADREST CAN FURTHER LIFT THE BACKREST TO SUPPORT THE NECK. THE LARGE AND HIGH ARMRESTS SUPPORT THE ARMS

UN DESIGN MODERNE POUR UN CONFORT TOUJOURS PLUS ACTUEL. UN CANAPÉ QUI ENVELOPPE ET SOUTIENT TOUT LE CORPS. LE HAUT DOSSIER DISPOSE DE DEUX REMBOURRAGES DISTINCTS POUR SOUTENIR LE BUSTE ET PERMETTRE AUX ÉPAULES ET AU DOS D'ADOPTER LA MEILLEURE POSITION. ÉGALEMENT GRÂCE AU SOUTIEN LOMBAIRE. L'APPUI-TÊTE PERMET DE SOULEVER DAVANTAGE LE DOSSIER POUR SOUTENIR LE COU. LES HAUTS ACCOUDOIRS DE GRANDE TAILLE SOUTIENNENT L'APPUI DES BRAS

A ispirare il design: **il comfort**

Design inspired **by comfort**

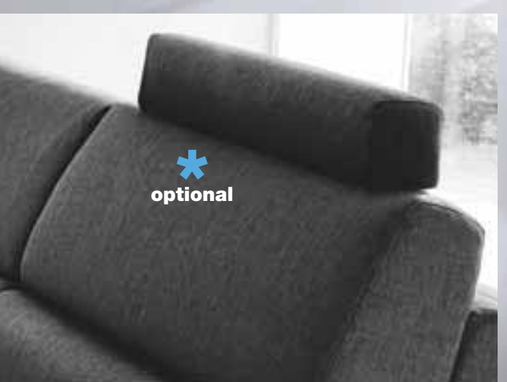
L'inspiration du design : **le confort**

Gastone

Design **semplice** e confortevole

Comfortable and **simply** designed

Design **simple** et confortable



Gastone

Gastone

Gastone

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo da mm 25. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100%.

Molleggio

Realizzato mediante nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile densità 30 kg/m³ rivestito con ovatta di fibra di poliestere siliconato da 300g. Cuscino schiena in espanso indeformabile densità 18 kg/m³ rivestito in resinato di poliestere da 200 g. Poggiareni in espanso indeformabile densità 21 kg/m³ rivestito in resinato di poliestere da 200 g. Bracciolo in espanso indeformabile densità 25 kg/m³ rivestito in ovatta di poliestere siliconato da 300 g.

Piede

In legno color wengè o acciaio finitura cromo lucida.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/or poplar plywood, 25 mm thick. Sides made of agglomerated chips, with 18 mm thickness. All this in compliance with Class E1 and thus with low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen, thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre.

Springs

Made of mechanically tightened 80mm thick elastic bands, composed of rubber threads covered in nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seating pillow in D indeformable foam. 30 kg.m³ covered in 300 g siliconized polyester fibre Backrest pillow in D indeformable foam. 18 kg.m³ covered in 200 g polyester resinate. Leaning post for the lumbar area in D indeformable foam. 21 kg.m³ covered in 200 g polyester resinate.
Armrest in D indeformable foam. 25 kg.m³ covered in 300 g siliconized polyester wadding.

Foot

In wengé coloured wood or in steel, with gloss chromium finishes.

FR

Structure

Réalisée en panneaux massifs de peuplier ou de sapin de différentes épaisseurs. Éléments de remplissage en fibre brute et/ou en contreplaqué de peuplier de 25 mm. Côtés en bois aggloméré de 18 mm, le tout de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre de polyester 100%.

Suspension

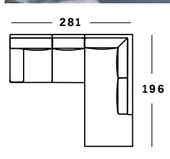
Réalisée à l'aide de sangles élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

Coussin de l'assise en expansé indéformable D. 30 kg.m³ revêtu d'ouate en fibre polyester siliconé 300 g Coussin dossier en expansé indéformable D. 18 kg.m³ revêtu de résine de polyester 200 g. Cale-reins en expansé indéformable D. 21 kg.m³ revêtu de résine de polyester 200 g.
Accoudoir en expansé indéformable D. 25 kg.m³ revêtu d'ouate de polyester siliconé 300 g.

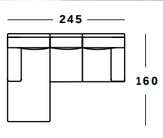
Pied

En bois coloris wengé ou acier finition chrome brillant.



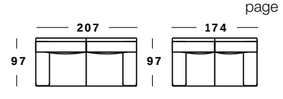
page 190/191

Composizione / Arrangement / Composition C



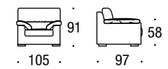
page 192/193

Composizione / Arrangement / Composition B

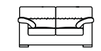


page 194/195

Art. 03 Art. 20



Art. 01
Poltrona 105
Armchair 105
Fauteuil 105



Art. 02
Divano 2 posti 150
2-seater sofa 150
Canapé 2 places 150

Art. 20
Divano 2 posti grande 174
2-seater large sofa 174
Canapé 2 places grand 174

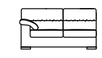
Art. 03
Divano 3 posti 207
3-seater sofat 207
Canapé 3 places 207

Art. 09
Elemento centrale da 57
Central element 57
Chauffeuse 57

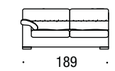
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 75 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 75
Canapé bâtard 1 place 75 D-G

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 87 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 87
Canapé bâtard 1 place maxi 87 D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 134 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 134
Canapé bâtard 2 places 134 D-G

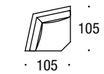


Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 158 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 158
Canapé bâtard 2 places grand 158 D-G

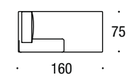


Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 189 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 189
Canapé bâtard 3 places 189 D-G

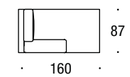
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



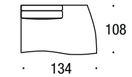
Art. AT
Angolo aperto
Open corner
Angle ouvert



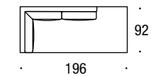
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH reversible chaise longue
Méridienne réversible D-G



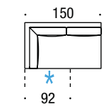
Art. CM-MC
Chaise longue maxi reversibile DX-SX
RH-LH reversible maxi chaise longue
Méridienne réversible maxi D-G



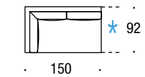
Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G



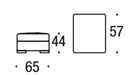
Art. TP-PT
Terminale angolo con penisola DX-SX
RH-LH end corner el. with peninsular el.
Terminal angle avec peninsule D-G



Art. TQ-QT
Terminale angolo quadro DX-SX
RH-LH end square corner
Terminal angle carré D-G



Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro DX-SX
RH-LH square corner side el.
Latèral angle carré D-G



Art. 14
Pouf Rettangolare 65x57
Rectangular pouf 65x57
Pouf rectangulaire 65x57

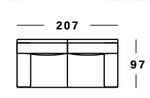
Art. 31
Poggiatesta
Headrest
Appuie-tête

* Lato componibile come da disegno
Modular side as per drawing
Côté modulaire comme sur le dessin

Piede Wengé di serie
Foot Wengé series - Pied Wengé de série

Piede acciaio (optional senza maggiorazione)
Steel foot (option without surcharge)
Pied en acier (option sans augmentation)

Doppia cucitura
Double stitching - Double couture



page 196/197

Art. 03 Art. 20

Slim

UNA PROPOSTA SENZA
TEMPO, NIENTE ANGOLI
SQUADRATI MA LINEE
MORBIDE E AVVOLGENTI,
COMODO SCHIENALE ALTO,
BRACCIOLI SOFFICI...

A TIMELESS PROPOSAL,
NO SQUARE CORNERS,
BUT SMOOTH AND
EMBRACING LINES,
COMFORTABLE
HIGH BACKREST,
SOFT ARMRESTS...

UNE PROPOSITION
INTEMPORELLE, SANS
ANGLES MAIS AVEC DES
LIGNES MOELLEUSE
ET ENVELOPPANTES,
UN DOSSIER HAUT
CONFORTABLE, DES
ACCOUDOIRS TOUT
EN DOUCEUR...

Slim

Slim

Comodità
d'altri tempi

Comfort of the past

La commodité d'un autre temps

SCHIENALI, POGGIARENI E BRACCIOLI A DENSITÀ DIFFERENZIATA.
PER UN COMFORT DEDICATO E ARTICOLATO.

BACKS, LOWER BACKRESTS, AND ARMRESTS WITH DIFFERENT
DENSITIES. FOR DEDICATED AND ARTICULATED COMFORT.

DOSSIERS, SUPPORT LOMBAIRE ET ACCOUDOIRS À DENSITÉ
DIFFÉRENCIÉE. POUR UN CONFORT SPÉCIFIQUE ET ARTICULÉ.

Slim

Slim

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza o compensato di pioppo da 2,5 mm. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto rivestito in vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta di fibra di poliestere resinata.

Molleggio

Realizzato mediante nastri elastici da mm 80 tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile densità 30, rivestito con ovatta di fibra di poliestere da 200 g resinata. Cuscino schiena in espanso indeformabile densità 18, rivestito con ovatta di fibra di poliestere da 100 g. resinata. Tamponi e sagomati vari a completamento in densità 25 e 21. Poggiareni e cuscino bracciolo in fiocco di poliestere cava siliconata 100% vergine, contenuta da rivestimento in T.N.T. 50 g.

Piedi

I piedini in ABS color legno.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre or 2.5 mm thick poplar plywood. Sides in 18 mm agglomerated wood chips. The whole covered in 100% polyamide velveteen thermcoupled to foam and/or resinated polyester fibre wadding.

Springs

Made of mechanically tightened 80 mm thick elastic bands, comprising rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat cushion in 30 density non deformable foam, covered with 200 g resinated polyester fibre wadding. Backrest cushion in 18 density non deformable foam, covered with 100 g resinated polyester fibre wadding . Various shaped elements and reinforcements to complete in densities 25 and 21. Backrest and armrest cushion in 100% virgin silicone hollow polyester flakes, contained by a 50 g T.N.T. covering 50 g.

Feet

Feet in ABS color wood.

FR

Structure

Réalisée en panneaux massifs de peuplier ou de sapin de différentes épaisseurs. Éléments de remplissage en fibre brute ou en contreplaqué de peuplier de 2,5 mm. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. Le tout revêtu de velours 100% polyamide thermiquement associé à expansé et/ou à ouate de fibre polyester résine.

Suspension

Réalisée à l'aide de sangles élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

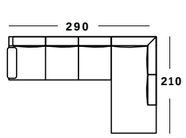
Rembourrage

Coussin d'assise en expansé indéformable de densité 30, revêtu d'ouate de fibre polyester résine de 200 g. Coussin d'assise en expansé indéformable de densité 18, revêtu d'ouate de fibre polyester résine de 100 g . Garnissage et différents modèles en complément en densité 25 et 21. Coussin lombaire et coussin accoudoir en flocon de polyester creux siliconé 100% vierge, enveloppé d'un revêtement en T.N.T. 50 g.

Pieds

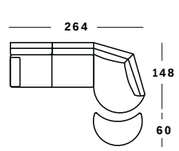
Les pieds sont en ABS couleur bois.

page 202/203



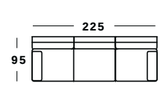
Composizione / Arrangement / Composition G

page 204/205

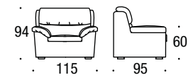


Composizione / Arrangement / Composition E

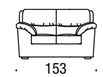
page 207



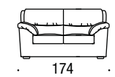
Art. 07



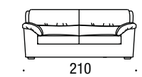
Art. 01
Poltrona 115
Armchair 115
Fauteuil 115



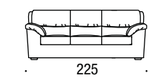
Art. 02
Divano 2 posti 153
2-seater sofat 153
Canapé 2 places 153



Art. 20
Divano 2 posti maxi 174
2-seater maxi sofa 174
Canapé 2 places maxi 174



Art. 03
Divano 3 posti 210
3-seater sofat 210
Canapé 3 places 210



Art. 07
Divano 3 posti maxi 225
Maxi 3-seater sofa 225
Canapé 3 places maxi 225

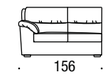
Art. 09
Elemento centrale 58
Central element 58
Chauffeuse 58

Art. 90
Elemento centrale maxi 69
Central maxi element 69
Chauffeuse maxi 69

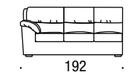
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 76 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 76
Canapé bâtard 1 place 76 D-G

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 87 DX-SX
RH-LH 1-seater maxi side el. 87
Canapé bâtard 1 places maxi D-G 87

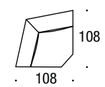
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 134 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 134
Canapé bâtard 2 places D-G 134



Art. GD-GS
Laterale 2 posti maxi 156 DX-SX
RH-LH 2-seater maxi side el. 156
Canapé bâtard 2 places maxi D-G 156

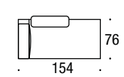


Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 192 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 192
Canapé bâtard 3 places D-G 192

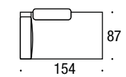


Art. AT
Angolo tondo
Round corner
Angle rond

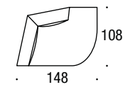
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



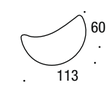
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
RH-LH rev. chaise longue
Méridienne rev. D-G



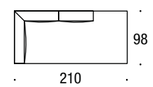
Art. CM-MC
Chaise longue maxi revers. DX-SX
RH-LH rev. maxi chaise longue
Méridienne maxi rev. D-G



Art. LT-TL
Laterale angolo aperto DX-SX
RH-LH open corner side element
Latéral angle ouvert D-G



Art. PA-AP
Pouf anteriore 113x60 DX-SX
RH-LH front pouf 113x60
Pouf avant D-G 113x60



Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro DX-SX
RH-LH square corner side element
Latéral angle carré D-G

Art. 13
Pouf rettangolare 67x57
Rectangular pouf 67x57
Pouf rectangulaire 67x57

Casanova

ELEGANTI COMPOSIZIONI
DALLA FORMA
ARROTONDATA...ANCHE
NELLE COMPOSIZIONI
AD ANGOLO...
NEI LATERALI... NEI POUF...

ELEGANT ROUNDED
COMPOSITIONS CORNER...
ALSO IN THE CORNER...
SIDE COMPOSITIONS...
IN THE POUFS...

ÉLÉGANTES
COMPOSITIONS AUX
FORMES ARRONDIES...
ÉGALEMENT POUR LA
COMPOSITION EN ANGLE...
SUR LES CÔTÉS...
DANS LES POUFS...

Casanova

Casanova

Casanova

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno appartengono alla classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta di fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti di fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscini seduta in espanso indeformabile densità 30 rivestiti con ovatta in fibra di poliestere 100% da 300 g termolegata. Schienali in fiocco di poliestere contenuto in rivestimento di tessuto non tessuto. Lastre di completamento in espanso densità 25 e 40 indeformabile.

Piede

Piede PVC a cipolla tinta legno o alluminio.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/ or plywood. Sides made of agglomerated chips with 18 mm thickness. Rough fibre and agglomerated chips belong to the E1class, and therefore have a low formaldehyde emission. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre with resin finish.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat pillows in indeformable foam with 30 density, covered with wadding in 100% thermobond polyester fibre, 300g weight. Back in polyester flakes, in a covering made of tissue-non-tissue. Completing sheets in indeformable foam with 25 and 40 density.

Feet

PVC foot in wood or aluminium colour.

FR

Structure

Réalisée avec duramens portants en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. La fibre brute et le bois aggloméré appartiennent à la classe E1 et donc ils sont à basse émission de formaldéhyde. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

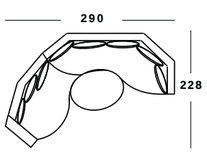
Rembourrage

Coussins de l'assise en expansé indéformable densité 30, revêtus de ouate en fibre de polyester 100% de 300 g associée thermiquement. Dossiers en flocon de polyester contenu dans un revêtement de tissu non tissé. Plaques d'achèvement en expansé densité 25 et 40 indéformable.

Pieds

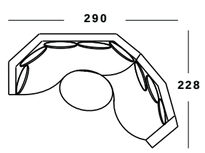
Pied PVC rond, coloris bois ou aluminium.

page 212/213

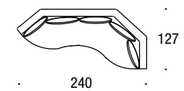


Composizione / Arrangement / Composition C

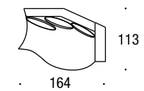
page 214/215



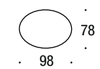
Composizione / Arrangement / Composition D



Art. LD-LS
Laterale angolo DX-SX
RH-LH corner side el.
Latéral angle D-G

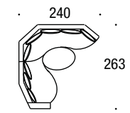


Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end el.
Terminal D-G

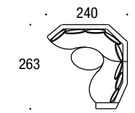


Art. 13
Puof ovale
Oval pouf
Pouf ovale

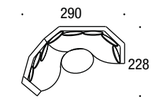
Art. 27
Cuscino tondo
Round cushion
Coussin rond



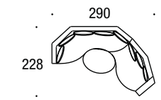
Composizione A
Arrangement A
Composition A



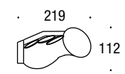
Composizione B
Arrangement B
Composition B



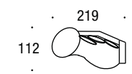
Composizione C
Arrangement C
Composition C



Composizione D
Arrangement D
Composition D



Composizione E
Arrangement E
Composition E



Composizione F
Arrangement F
Composition F

Cuscini con bordo di serie.

Cushions with edge from production series.

Coussins avec bord de série.

Casanova

Miranda

CI SONO FORME CHE, ANCHE SE SONO NATE IN PASSATO...SARANNO SEMPRE PRESENTI. IN SPAZI, AMBIENTI, ARREDI ANCHE MOLTO DIVERSI TRA LORO...OGGI E DOMANI...INTERPRETANO UNA PARTE DEL GUSTO, QUELLO LEGATO ALLA MEMORIA, ALLA STORIA. ALLA CULTURA CHE APPARTIENE IN MISURA DIVERSA A TUTTI NOI...

THERE ARE SHAPES THAT, EVEN IF THEY WERE BORN IN THE PAST... WILL ALWAYS BE IN THE PRESENT. IN SPACES, ENVIRONMENTS, FURNISHINGS ALSO VERY DIFFERENT FROM EACH OTHER... TODAY AND TOMORROW... THEY INTERPRET PART OF THE TASTE, THE ONE LINKED TO MEMORY AND HISTORY. TO THE CULTURE THAT BELONGS TO ALL OF US TO A DIFFERENT EXTENT...

IL EXISTE DES FORMES QUI, MÊME SI NÉES DANS LE PASSÉ... APPARTIENDRONT TOUJOURS AU PRÉSENT. DANS DES ESPACES, DES ENVIRONNEMENTS, DES STYLES DIFFÉRENTS LES UNS DES AUTRES... AUJOURD'HUI ET DEMAIN... INTERPRÉTANT UNE PARTIE DU STYLE, CELUI LIÉ À LA MEMOIRE, À L'HISTOIRE. À LA CULTURE APPARTENANT À CHACUN DE NOUS, EN DIFFÉRENTES MESURES...

Un **classico** per tutti i tempi

A **classic** for all time

Un **classique** pour tous les temps

Miranda

Invitante come un **abbraccio**

As inviting as a **hug**
Invitant comme un **câlin**

LA CURA DELLA LAVORAZIONE.
IL DETTAGLIO RICCO E IMPORTANTE.
LA MORBIDEZZA DELL'IMBOTTITURA E DEI CUSCINI. UN DIVANO PER DARE IMPORTANZA ALL'AMBIENTE

THE ACCURACY OF MANUFACTURING.
THE RICH AND IMPORTANT DETAIL.
THE SMOOTHNESS OF PADDING AND CUSHIONS.
A SOFA MADE TO GIVE IMPORTANCE TO A SPACE

LE SOIN DU TRAVAIL.
DES DÉTAILS RICHES ET IMPORTANTS.
LE MOELLEUX DU REMBOURRAGE
ET DES COUSSINS. UN CANAPÉ POUR VALORISER L'ESPACE

Miranda

IT

Struttura

Masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi agglomerato di legno da 18 mm. Realizzato con particelle di legno a bassa emissione di formaldeide, appartenenti alla classe E1. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile in densità 30 e rivestito con ovatta di fibra di poliestere da 400 g termolegata.
Cuscino schienale in espanso indeformabile densità 18 sempre rivestito con ovatta di fibra di poliestere da 400 g termolegata.
Tamponi bracciolo e sagomati vari sempre in espanso indeformabile densità 21.

EN

Structure

Bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/or plywood. Sides made of 18 mm agglomerated chips. Created with wood particles with low formaldehyde emission, belonging to the E1 class. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% resinate polyester fibre.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered in nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat pillow in indeformable foam, with 30 density and covered with wadding in thermobond polyester fibre with 400 g weight. Seat pillow in indeformable foam, with 18 density, always covered with wadding in thermobond polyester fibre with 400 g weight. Reinforcing parts for the arm and various sagomated elements, also made of indeformable foam with 21 density.

FR

Structure

Duramens portants en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. Réalisés en particules de bois à basse émission de formaldéhyde, appartenant à la classe E1. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

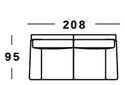
Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

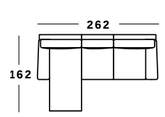
Coussin de l'assise en expansé indéformable de densité 30 et revêtu de ouate de fibre de polyester de 400 g associée thermiquement. Coussin du dossier en expansé indéformable de densité 18 toujours revêtu de ouate de fibre de polyester de 400 g associée thermiquement.
Fileurs accoudoir et façonnés divers, toujours en expansé indéformable densité 21.

page 219

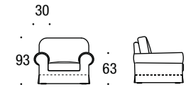


Art. 03

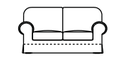
page 220/221



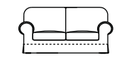
Art. GD-GS + CM-MC



Art. 01
Poltrona 114
Armchair 114
Fauteuil 114



Art. 02
Divano 2 posti 171
2-seater sofa 171
Canapé 2 places 171



Art. 20
Divano 2 posti grande 193
2-seater large sofa 193
Canapé 2 places grand 193

Art. 03
Divano 3 posti 208
3-seater sofat 208
Canapé 3 places 208

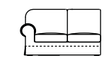
Art. 07
Divano 3 posti maxi 228
3-seater maxi sofa 228
Canapé 3 places maxi 228

Art. 09
Elemento centrale 57
Central element 57
Chauffeuse 57

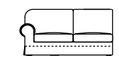
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 83 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 83
Canapé bâtard 1 place 83 D-G

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 95 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 95
Canapé bâtard 1 place maxi 95 D-G

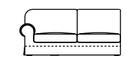
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 141 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 141
Canapé bâtard 2 places 141 D-G



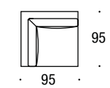
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 167 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 167
Canapé bâtard 2 places grand 167 D-G



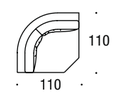
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 178 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 178
Canapé bâtard 3 places 178 D-G



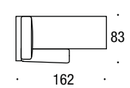
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi 198 DX-SX
RH-LH 3-seater maxi side el. 198
Canapé bâtard 3 places maxi 198 D-G



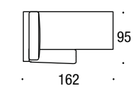
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



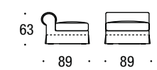
Art. AT
Angolo aperto
Open corner
Angle ouvert



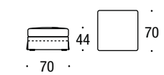
Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
Chaise longue RH-LH
Méridienne D-G



Art. CM-MC
Chaise longue maxi DX-SX
Maxi chaise longue RH-LH
Méridienne maxi D-G



Art. TE
Elemento centrale terminale da 89
End central element 89
Chauffeuse terminal 89



Art. 13
Pouf quadro 70x70
Square pouf 70x70
Pouf carré 70x70

Karma

UN CLASSICO MODERNO
DALLE LINEE AVVOLGENTI,
ANCHE NEI POUF
E NELLE PENISOLE.
E DAGLI SCHIENALI
PARTICOLARMENTE
CONFORTEVOLI

A MODERN CLASSIC
WITH ENVELOPING LINES,
ALSO AS REGARDS
THE POUFS AND
THE PENINSULAS.
AND PARTICULARLY
COMFORTABLE
BACKRESTS

UN CLASSIQUE
MODERNE AUX LIGNES
ENVELOPPANTES,
ÉGALEMENT POUR LE
POUF ET LES PÉNINSULES.
AVEC DES DOSSIERS
PARTICULIÈREMENT
CONFORTABLES

Karma

Ergonomia per lo schienale

Ergonomics for the backrest
Ergonomie pour le dossier

LE LINEE TONDEGGIANTI, MA AMPIE,
DEI BRACCIOLI E DENSITÀ DIFFERENZIATA
PER IL CUSCINO SCHIENALE ALTO,
PER UN SOSTEGNO DELLA
SEDUTA COMPLETO,
AVVOLGENTE E ERGONOMICO

ROUNDED, BUT AMPLE, LINES FOR THE
ARMRESTS AND DIFFERENT DENSITIES
FOR THE HIGH BACKREST CUSHION
FOR FULL, ENVELOPING,
AND ERGONOMIC SUPPORT OF THE SEAT

LIGNES ARRONDIES MAIS AMPLES,
DES ACCOUDOIRS ET DENSITÉ DIFFÉRENTES
POUR LE COUSSIN DE DOSSIER HAUT,
POUR UN SOUTIEN COMPLET DE L'ASSISE,
ENVELOPPANT ET ERGONOMIQUE

Karma

Karma

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori.
Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno appartengono alla classe E1, pertanto sono a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in poliuretano espanso indeformabile densità 30/3,5, cuscino schienale in poliuretano espanso indeformabile densità 18/1,5, con porzione inferiore nella parte alta in densità 30/4,7. Il tutto rivestito in falda di poliestere termolegata agugliata da 300 g/m^2. Tampone bracciolo in doppia densità prodotto in poliuretano espanso densità 30/4,7 più lastra in poliuretano espanso indeformabile densità 30/3,5.

Piedi

In ABS color legno h 6 cm.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/ or plywood. Sides made of agglomerated chips with 18 mm thickness. Rough fibre and agglomerated chips belong to the E1class, and therefore have a low formaldehyde emission.
The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre treated with resin finish.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat pillow in indeformable polyurethane foam, with 30/3.5 density; back pillow in indeformable polyhuretane foam with 18/1.5 density, with the lower portion of the upper part with 30/4.7 density. The whole is covered in thermobond, needle punched polyester lap with 300 gr/ sq m weight. Reinforcement of the arm with double density, manufactured in polyurethane foam with 30/4.7 density and with a sheet in indeformable polyurethane foam, 30/3.5 density.

Feet

In ABS, wood colour, 6 cm height.

FR

Structure

Réalisée avec duramens portants en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. La fibre brute et le bois aggloméré appartiennent à la classe E1 et donc ils sont à basse émission de formaldéhyde. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

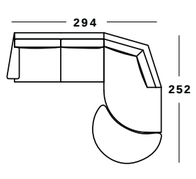
Rembourrage

Coussin de l'assise en polyuréthane expansé indéformable densité 30/3,5, coussin du dossier en polyuréthane expansé indéformable densité 18/1,5, avec portion inférieure dans la partie haute en densité 30/4,7. Le tout revêtu de voile de polyester associé thermiquement aiguilleté de 300 g/m^2. Fileur accoudoir en double densité, en polyuréthane expansé densité 30/4,7 plus plaque en polyuréthane expansé indéformable densité 30/3,5.

Pieds

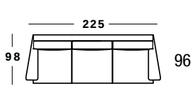
En ABS couleur bois h 6 cm.

page 228/229



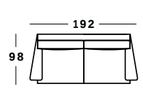
Composizione / Arrangement / Composition B

page 230

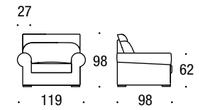


ART. 03

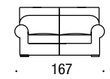
page 231



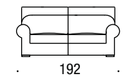
ART. 20



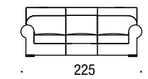
Art. 01
Poltrona 119
Armchair 119
Fauteuil 119



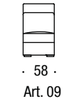
Art. 02
Divano 2 posti 167
2-seater sofa 167
Canapé 2 places 167



Art. 20
Divano 2 posti grande 192
2-seater large sofa 192
Canapé 2 places grand 192



Art. 03
Divano 3 posti 225
3-seater sofat 225
Canapé 3 places 225

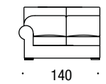


Art. 09
Elemento centrale 58
Central element 58
Chauffeuse 58

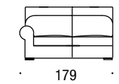
Art. 90
Elemento centale maxi 90
Maxi central element 90
Chauffeuse maxi 90

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 83 DX-SX
RH-LH 1-seater side el. 83
Canapé bâtard 1 place 83 D-G

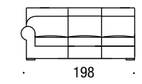
Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi 102 DX-SX
RH-LH maxi 1-seater side el. 102
Canapé bâtard 1 place maxi 102 D-G



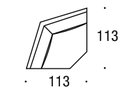
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 140 DX-SX
RH-LH 2-seater side el. 140
Canapé bâtard 2 places 140 D-G



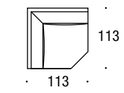
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 179 DX-SX
RH-LH 2-seater large side el. 179
Canapé bâtard 2 places grand 179 D-G



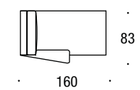
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 198 DX-SX
RH-LH 3-seater side el. 198
Canapé bâtard 3 places 198 D-G



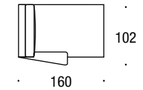
Art. AT
Angolo aperto
Open corner
Angle ouvert



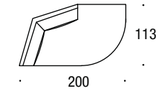
Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



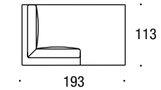
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
Reversible chaise lounge RH-LH
Méridienne réversible D-G



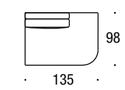
Art. CM-MC
Chaise longue maxi reversibile DX-SX
Reversible maxi chaise lounge RH-LH
Méridienne réversible maxi D-G



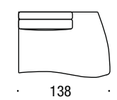
Art. LT-TL
Laterale angolo aperto DX-SX
Open corner side el. RH-LH
Latéral angle ouvert D-G



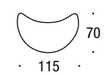
Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro DX-SX
Square corner side el. RH-LH
Latéral angle carré D-G



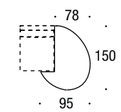
Art. TO-OT
Terminale tondo DX-SX
Round end el. RH-LH
Terminal rond D-G



Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

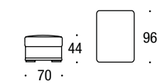


Art. PA
Pouf penisola anteriore
Pouf for front peninsular el.
Pouf peninsule avant



Art. PD-PS
Pouf penisola laterale DX-SX
RH-LH pouf for side peninsular el.
Pouf peninsule latéral D-G

Art. 13
Pouf rettangolare 70x78
Rectangular pouf 70x78
Pouf rectangulaire 70x78



Art. 14
Pouf rettangolare 70x96
Rectangular pouf 70x96
Pouf rectangulaire 70x96

Margot

LO SCHIENALE ALTO
CONTIENE E SOSTIENE
MORBIDI E ALTI CUSCINI.
SOFFICI LE SEDUTE,
AMPI I BRACCIOLI

THE HIGH BACKREST
CONTAINS AND SUPPORTS
THE SOFT AND HIGH
CUSHIONS. SOFT SEATS,
LARGE ARMRESTS

LE DOSSIER HAUT CONTIENT
ET SOUTIEN DES COUSSINS
HAUTS ET MOELLEUX.
SIÈGES MOELLEUX,
AMPLES ACCOUDOIRS

ANCHE IN UNA COMPOSIZIONE BASE
DA TRE POSTI È CHIARA LA COMODITÀ
DELLE SEDUTE SOFFICI E AVVOLGENTI

ALSO THE BASIC THREE-SEAT
COMPOSITION HAS CLEARLY
COMFORTABLE SEATS,
SOFT AND ENVELOPING

ÉGALEMENT POUR UNE COMPOSITION
DE BASE A TROIS PLACES LE CONFORT
DES ASSISES MOELLEUSES
ET ENVELOPPANTES EST EVIDENT

Classico, sereno relax

Classic, serene relaxation
Classique, détente sereine

Margot

Margot

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno appartengono alla classe E1, pertanto sono a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in poliuretano espanso indeformabile densità 30/3,5, rivestito in falda di poliestere termolegata agugliata da 300 g/m^2. Cuscino schienale in TNT a 3 camere separate con imbottitura in fibra di poliestere vergine cava e siliconata. Tampone bracciolo in doppia densità prodotto in poliuretano espanso densità 30/4,7 più lastra in poliuretano espanso indeformabile densità 30/3,5.

Piedi

In ABS color legno o alluminio h 6 cm.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts made of rough fibre and/ or plywood. Sides made of agglomerated chips with 18 mm thickness. Rough fibre and agglomerated chips belong to the E1class, and therefore have a low formaldehyde emission. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre with resin finish.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat pillow made of indeformable polyurethane foam, with 30/3.5 density, covered in thermobond, needle punched polyester lap with 300 gr/ sq m weight. Back pillow in TNT with 3 separated chambers, with upholstery made of virgin siliconized hollow polyester fibre. Reinforcement of the arm with double density, manufactured in polyurethane foam with 30/4.7 density and with a sheet in indeformable polyurethane foam, 30/3.5 density.

Feet

In ABS, wood colour or aluminium colour, 6 cm height.

FR

Structure

Réalisée en bois duramens portants de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. La fibre brute et le bois aggloméré appartiennent à la classe E1 et donc ils sont à basse émission de formaldéhyde.
Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre polyester 100% résine.

Suspension

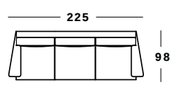
Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

Coussin de l'assise en polyuréthane expansé indéformable densité 30/3,5, revêtu de voile de polyester associé thermiquement aiguilleté de 300 g/m^2. Coussin du dossier en TNT à 3 chambres séparées avec rembourrage en fibre de polyester vierge creuse et à la silicone. Fileur accoudoir en double densité, en polyuréthane expansé densité 30/4,7 plus plaque en polyuréthane expansé indéformable densité 30/3,5.

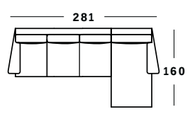
Pieds

En ABS color bois ou aluminium h 6 cm.



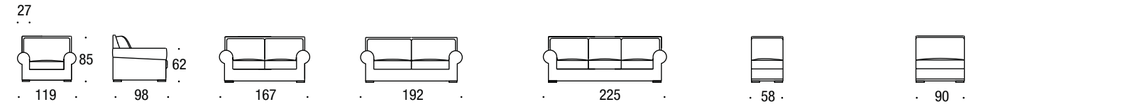
page 236

Art. 03



page 237

Composizione / Arrangement / Composition A



Art. 01
Poltrona 119
Armchair 119
Fauteuil 119

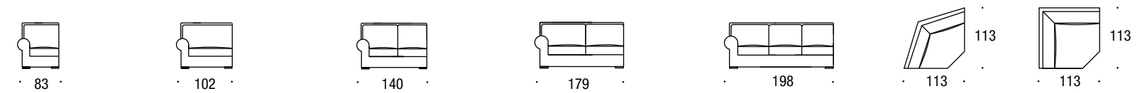
Art. 02
Divano 2 posti 167
2-seater sofa 167
Canapé 2 places 167

Art. 20
Divano 2 posti grande 192
2-seater large sofa 192
Canapé 2 places grand 192

Art. 03
Divano 3 posti 225
3-seater sofa 225
Canapé 3 places 225

Art. 09
Elemento centrale 58
Central element 58
Chauffeuse 58

Art. 90
Elemento centrale maxi 90
Maxi central element 90
Chauffeuse maxi 90



Art. 1D-1S
Laterale 1 posto 83 DX-SX
1-seater side el. 83 RH-LH
Canapé bâtard 1 place 83 D-G

Art. MD-MS
Laterale 1 posto maxi DX-SX
1-seater maxi side el. RH-LH
Canapé bâtard 1 place maxi D-G

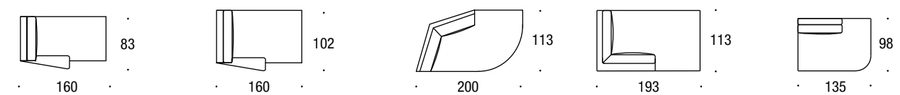
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti 140 DX-SX
2-seater side el. 140 RH-LH
Canapé bâtard 2 places 140 D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande 179 DX-SX
2-seater large side el. 179 RH-LH
Canapé bâtard 2 places grand 179 D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti 198 DX-SX
3-seater side el. 198 RH-LH
Canapé bâtard 3 places 198 D-G

Art. AT
Angolo aperto
Open corner
Angle ouvert

Art. AQ
Angolo quadro
Square corner
Angle carré



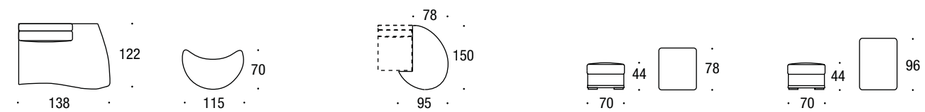
Art. CD-CS
Chaise longue reversibile DX-SX
Reversible chaise lounge RH-LH
Méridienne réversible D-G

Art. CM-MC
Chaise longue maxi reversibile DX-SX
Reversible maxi chaise lounge RH-LH
Méridienne réversible maxi D-G

Art. LT-TL
Laterale angolo aperto DX-SX
Open corner side el. RH-LH
Latéral angle ouvert D-G

Art. LQ-QL
Laterale angolo quadro DX-SX
Square corner side el. RH-LH
Latéral angle carré D-G

Art. TO-OT
Terminale tondo DX-SX
Round end element RH-LH
Terminal rond D-G



Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G

Art. PA
Pouf penisola anteriore
Pouf for front peninsular el.
Pouf peninsule avant

Art. PD-PS
Pouf penisola laterale DX-SX
Pouf for side peninsular el. RH-LH
Pouf peninsule latéral D-G

Art. 13
Pouf rettangolare 70x78
Rectangular pouf 70x78
Pouf rectangulaire 70x78

Art. 14
Pouf rettangolare 70x96
Rectangular pouf 70x96
Pouf rectangulaire 70x96

Divano di **giorno**
Letto la **notte**

Sofa by day. Bed at night
Canapé de jour. Lit de nuit

LA PIÙ AMPIA SCELTA...
DIVANI BELLI DI GIORNO...
LETTI VERI LA NOTTE...
PER ARREDARE BENE, SEDERE COMODI
E ALL'OCCORRENZA DORMIRE
PROPRIO IN UN LETTO.
TUTTE LE SOLUZIONI, TUTTI I
MECCANISMI PIÙ PRATICI E ROBUSTI

THE WIDEST CHOICE...
BEAUTIFUL SOFAS BY DAY
REAL BEDS AT NIGHT TO FURNISH
NICELY, SIT COMFORTABLY
AND, WHEN NEEDED SLEEP
IN A REAL BED ALL THE SOLUTIONS,
ALL THE MOST PRACTICAL AND
ROBUST MECHANISMS

LE CHOIX LE PLUS AMPLE...
DE BEAUX CANAPÉS LE JOUR...
DE VÉRITABLES LITS LA NUIT...
POUR UNE DÉCORATION PENSÉE,
UNE ASSISE CONFORTABLE
ET ÉVENTUELLEMENT
UNE NUIT DANS UN VRAI LIT.
TOUTES LES SOLUTIONS,
TOUS LES MÉCANISMES PLUS
PRATIQUES ET PLUS ROBUSTES

Roy

PROFILO MODERNO E LINEARE,
MA SCHIENALE ALTO
A DUE ELEMENTI
RIGOROSAMENTE
CONFORTEVOLE
ANCHE GRAZIE
AI COMODI BRACCIOLI

A MODERN LINEAR PROFILE
WITH A TWO-PIECE HIGH
BACKREST, VERY COZY
ALSO THANKS TO THE
COMFORTABLE ARMRESTS

UN PROFIL MODERNE ET
LINÉAIRE MAIS UN DOSSIER
HAUT À DEUX ÉLÉMENTS
STRICTEMENT CONFORTABLES
NOTAMMENT GRÂCE À LEURS
ACCOUDOIRS PRATIQUES

Roy

Quando vuoi il comfort di un vero letto

When you want the comfort of a real bed

Lorsque vous souhaitez bénéficier du confort d'un véritable lit

Bracciolo **Small**
armrest / accoudoir

Bracciolo **Decò**
armrest / accoudoir

Un unico divano con 5 identità diverse a seconda del bracciolo

A single sofa with 5 different identities depending on the armrest

Un canapé unique avec 5 identités différentes en fonction de l'accoudoir

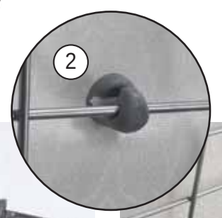
Bracciolo **Basic**
armrest / accoudoir

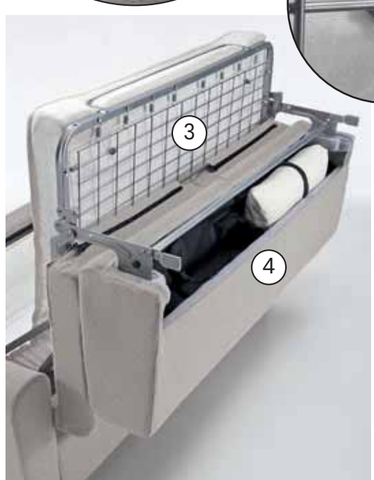
Bracciolo **Modern**
armrest / accoudoir

Bracciolo **Classic**
armrest / accoudoir

Sfoderabile al 100%

100% removable cover
Déhoussable à 100%





INTERAMENTE SMONTABILE GRAZIE AL SISTEMA A BAIONETTA SEMPLICE E ROBUSTO. PRATICO PER MOVIMENTAZIONI E TRASLOCHI.

APERTURA A ROTAZIONE DELLO SCHIENALE. UN SOLO MOVIMENTO PER PASSARE DAL DIVANO AL LETTO: LO SCHIENALE RUOTA INSIEME ALLA SEDUTA SENZA RIMUOVERE I CUSCINI.

MECCANISMI AD ALTA RESISTENZA E SERVOASSISTITI.
1. SISTEMA DI APERTURA FACILITATA.
2. SISTEMA DI AGGANCIO MATERASSO RETE.
3. ROBUSTO TELAIO IN METALLO E RETE ELETTROSALDATA INDEFORMABILE.
4. CONTENITORE PER GUANCIALI DEL LETTO.
5. PRATICA E ROBUSTA ZIP PER LE SEDUTE. LA CERNIERA DIVISIBILE PRESSOFUSA IN NYLON DA 8 mm. CI PERMETTE DI FISSARE IL CUSCINO SEDUTA ALLA STRUTTURA.

COMPLETELY DETACHABLE THANKS TO THE SIMPLE AND ROBUST BAYONET SYSTEM. PRACTICAL FOR HANDLING AND MOVING.

OPENING THROUGH ROTATION OF THE BACK JUST ONE MOVE TO SWITCH FROM THE SOFA TO THE BED: THE BACKREST ROTATES TOGETHER WITH THE SEAT WITHOUT REMOVING THE CUSHIONS.

HIGH STRENGTH SERVO-MECHANISMS
1. EASY OPENING SYSTEM.
2. MATTRESS-SUPPORT COUPLING SYSTEM.
3. STURDY METAL FRAME AND UNDEFORMABLE ELECTRO-WELDED SUPPORT.
4. CONTAINER FOR THE BED PILLOWS.
5. PRACTICAL AND STURDY ZIPPER TO PULL OFF. THE DIVISIBLE DIE CAST NYLON 8 mm. HINGE ALLOWS US TO SECURE THE SEAT CUSHION TO THE STRUCTURE.

ENTIÈREMENT DÉMONTABLE GRÂCE AU SYSTÈME À BAÏONETTE SIMPLE ET RÉSISTANT. PRATIQUE POUR LES DÉPLACEMENTS ET LES DÉMÉNAGEMENTS.

OUVERTURE ROTATIVE DU DOSSIER. UNE SEUL MOUVEMENT POUR PASSER DU CANAPÉ AU LIT : LE DOSSIER PIVOTE AVEC L'ASSISE SANS BESOIN DE RETIRER LES COUSSINS.

MÉCANISMES HAUTE RÉSISTANCE ET ASSISTÉ.
1. SYSTÈME D'OUVERTURE FACILE.
2. SYSTÈME DE FIXATION MATELAS/SOMMIER.
3. CADRE ROBUSTE EN MÉTAL ET SOMMIER ÉLECTROSOUDÉ INDÉFORMABLE.
4. RANGEMENT POUR OREILLERS.
5. FERMETURE ÉCLAIR PRATIQUE ET ROBUSTE POUR LE DÉHOUSSAGE. LA CHARNIÈRE DE 8 mm. EN FUSION DE NYLON NOUS PERMET D'ASSURER LES ASSISES À LA STRUCTURE.

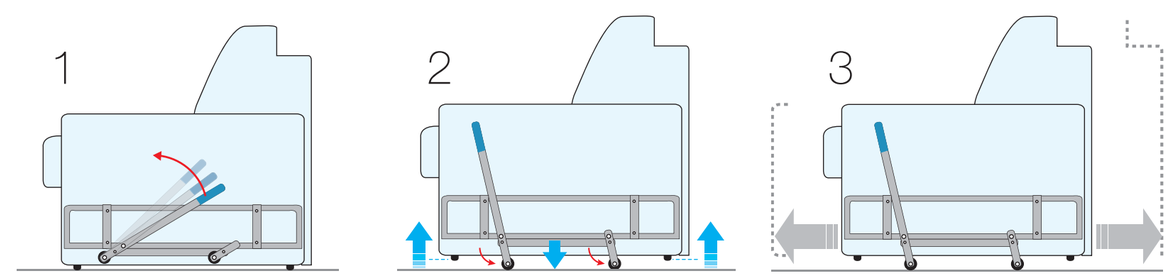
Una nuova pratica soluzione di Roy per la pulizia

A new practical Roy solution for cleaning
Une nouvelle solution pratique pour le nettoyage de Roy

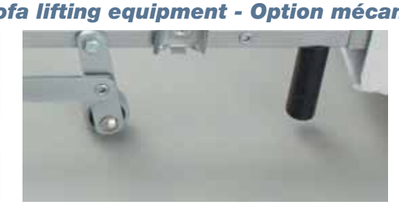
PER SPOSTARE AVANTI E INDIETRO IL DIVANO SENZA SFORZO È SUFFICENTE ALZARE DUE LEVE A SCOMPARSA, TRA IL BRACCIOLO E LA SEDUTA, CHE CONSENTONO DI ABBASSARE 4 ROBUSTE RUOTE ALZANDO COSÌ TUTTO IL DIVANO.
FACILISSIMO QUINDI SPOSTARLO SENZA SFORZO. QUANDO TORNA AL SUO POSTO, LE LEVE SI ABBASSANO, LE RUOTE SI SOLLEVANO E SCOMPAIONO E IL DIVANO POGGIA NUOVAMENTE SUI SUOI PIEDINI.
FACILE, VELOCE, PRATICO E SICURO

TO MOVE THE SOFA BACK AND FORTH WITHOUT EFFORT, SIMPLY RAISE THE TWO LEVERS ON THE SIDES, CONCEALED BETWEEN THE ARMREST AND THE SEAT, THAT ALLOW TO LOWER 4 STURDY WHEELS AND THUS LIFT ALL THE SOFA.
THEN, IT CAN BE EASILY MOVED WITHOUT EFFORT WHEN IT RETURNS TO ITS PLACE, THE LEVERS ARE LOWERED, THE WHEELS ARE RAISED AND DISAPPEAR, AND THE SOFA RESTS ON ITS FEET AGAIN.
EASY, FAST, CONVENIENT, AND SAFE

POUR DÉPLACER LE CANAPÉ VERS L'AVANT ET VERS L'ARRIÈRE SANS EFFORT, IL SUFFIT DE SOULEVER LES DEUX LEVIERS DISSIMULÉS ENTRE L'ACCOUDOIR ET L'ASSISE, PERMETTANT D'ABAISSER 4 SOLIDES ROUES ET DE RELEVER L'INTÉGRALITÉ DU CANAPÉ.
TRÈS SIMPLE À DÉPLACER SANS EFFORT.
LORSQUE LE CANAPÉ REVIENT EN PLACE, LES LEVIERS S'ABAISSENT, LES ROUES SE SOULEVENT ET DISPARAISSENT PERMETTANT AU CANAPÉ DE REPOSER À NOUVEAU SUR LE SOL, SUR SES PIEDS.
FACILE, RAPIDE, PRATIQUE ET SANS DANGER



Alza divano optional - *Optional sofa lifting equipment - Option mécanisme de soulevement du lit.*



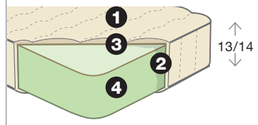
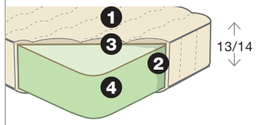
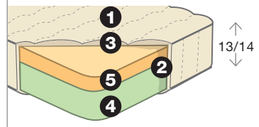
Il comfort di un vero letto con 4 materassi

The comfort of a real bed with 4 mattresses
Le confort d'un vrai lit avec 4 matelas

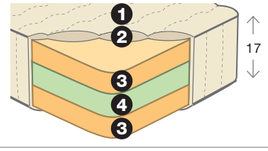
UN PROGRAMMA ARTICOLATO COME ROY PREVEDE ANCHE UNA PROPOSTA ARTICOLATA DI MATERASSI.
OLTRE ALLO STANDARD IN ESPANSO LA POSSIBILITÀ OPTIONAL DI ALTRE TRE TIPOLOGIE... SFODERABILE, MEMORY FOAM, HIGHT COMFORT DA H 17

A STRUCTURED PROGRAM LIKE ROY ALSO PROVIDES A DETAILED PROPOSAL OF MATTRESSES. IN ADDITION TO THE STANDARD IN POLYURETHANE FOAM, THREE OTHER OPTIONAL TYPES... REMOVABLE, MEMORY FOAM HIGH COMFORT WITH H 17

UN PROGRAMME ARTICULÉ TEL QUE ROY PRÉVOIT ÉGALEMENT UNE PROPOSITION ARTICULÉE DE MATELAS. OUTRE LA VERSION STANDARD EN MOUSSE, TROIS AUTRES TYPOLOGIES SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES EN OPTION... DÉHOUSSABLE, MEMORY FOAM, HIGH COMFORT À PARTIR D'UNE HAUTEUR DE 17

	Standard	Optional	Optional
	Materasso espanso D.25 **D.25 foam mattress** **Matelas en mousse D.25**	**Materasso comfort D.30** **D.30 foam mattress** **Matelas Comfort D.30**	**Materasso Memory Foam** **Memory Foam Mattress** **Matelas Memory Foam**
			
Caratteristica **Characteristic** **Caractéristique**	Non sfoderabile Non-removable Non déhoussable	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch
altezza / height / altezza	13/14 cm	13/14 cm	13/14 cm
lunghezza / length / longueur	da 197 cm	da 197 cm	da 197 cm
larghezza / width / largeur	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensiblew
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Collé à chaud 100% polyester	gr. m^2 350	gr. m^2 350	gr. m^2 350
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m^2 15	gr. m^2 15	gr. m^2 15
4 Espanso di polietere Polyether foam Mousse de polyester	gr. m^3 30	gr. m^3 30	gr. m^3 28
5 Memory Foam Memory Foam Memory Foam			gr. m^3 45

Optional

Materasso High Comfort H 17 **17 H High Comfort Mattress** **Matelas High Comfort H 17**  Non sfoderabile. Materasso dotato di ganci amovibili per fissaggio rete. Non-removable. Mattress with removable hooks for securing the support. Non déhoussable. Matelas avec crochets amovibles pour la fixation au sommier.	
altezza / height / altezza	17
lunghezza / length / longueur	da 197 cm
larghezza / width / largeur	da 70 a 160 cm
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	Stretch sagomato e cucito / Poliestere 100% antiacaro Da 250 gr Shaped and sewn stretch / 100% anti-mite polyester 250 gr Stretch moulé et cousu / Polyester 100% anti-acarien de 250 g
2 Falda in poliestere 100% 100% polyester layer Couche 100% polyester	gr. m^2 250
3 Espanso indeformabile Non-deformable foam Mousse indéformable	gr. m^2 26 NY
resistenza alla compressione / compressive strength / résistance à la compression 40% KPA -> 3.8	
4 Espanso indeformabile airsoft (olmo) Airsoft non-deformable foam (elm) Mousse indéformable airsoft (orme)	gr. m^3 25
resistenza alla compressione / compressive strength / résistance à la compression 40% KPA -> 1.200	

Roy

IT

Rete

Meccanica con tubolare d'acciao a sezione quadra verniciata con polveri epossidiche e dotata di meccanismo testato dal nostro ufficio tecnico per oltre 2.000 cicli di apertura.
Il piano dormita supporta il peso di due persone adulte di peso medio senza deformarsi.

Telaio

Realizzato con masselli di abete in vari spessori, parti di tamponamento in fibra di legno e/o compensato, fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e/o agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide, il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso di poliestere e/o ovatta di poliestere 100% da 200gr.

Imbottitura

Seduta in espanso indeformabile di polietere sagomato in D28 ny portanza 3,6.
Rivestimento cuscino seduta sagomato ed incollato, composto da resinato di poliestere 100% da 200gr.
Schiena in espanso indeformabile di polietere D18 portanza 1,6.
Braccioli tampone in espanso indeformabile sagomato in polietere D40 portanza 8,0.

EN

Support

Mechanic system consisting of a square section steel tube coated with epoxy powder and equipped with a mechanism tested by our technical department for more than 2,000 cycles of opening.
The structure supports the weight of two adult people of average weight, without deforming.

Frame

Made from solid spruce in various thicknesses, the filling parts are in wood fibre and/or plywood, the sides are made from 18 mm chipboard. Crude fibre and/or low formaldehyde emission chipboard, all covered with 100% polyamide velvet, thermocoupled with polyester foam and/or 100% 200g. polyester wadding.

Padding

Seats made with inalterable shaped polyether foam D28 ny, carrying capacity 3.6.
Shaped and glued seat cushion padding, consisting of 200g. 100% polyester resin.
Backrest made with inalterable polyether foam D18, carrying capacity 1.6.
Armrests made with inalterable shaped polyether foam D40, carrying capacity 8.0.

FR

Mécanisme lit

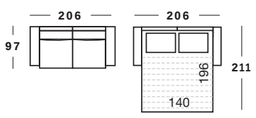
Système mécanique avec tube d'acier à section carrée verni avec poudre époxy et équipé d'un mécanisme testé par notre service technique sur plus de 2 000 cycles d'ouverture.
Le plan de couchage peut supporter le poids de deux adultes de poids moyen sans se déformer.

Cadre

Fabriqué en bois massif de sapin de différentes épaisseurs, pièces de remplissage en fibre de bois et/ou contreplaqué, panneaux latéraux en bois aggloméré de 18 mm. Fibres brutes et/ou bois aggloméré à faible émission de formaldéhydes, le tout revêtu de velours 100% polyamide relié à chaud à de la mousse de polyester et/ou ouate 100% polyester de 200 g.

Rembourrage

Assise en mousse indéformable de polyester façonnée en D28 avec force portante de 3,6.
Revêtement du coussin de l'assise formé et collé, constitué de résines 100% polyester de 200g. Dossier en mousse indéformable de polyester D18 avec force portante de 1,6.
Accoudoir tampon en mousse indéformable moulé en polyester D40 avec force portante de 8,0.



page 244/245

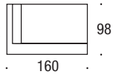
Art. 03

Misure comuni all'articolo aperto
Common measures open article
Mesures communes article ouvert

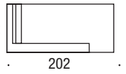
	Small 3	Modern 24	Basic 20	Classic 21	Decò 17	
Art. 01 Poltrona *Chair* *Fauteuil*	87 / 100 / 97	87 / 145 / 97	87 / 136 / 97	87 / 138 / 97	87 / 128 / 97	197 / 210 / 70
Art. 02 Divano 2 posti *2-seater sofa* *Canapé 2 places*	130	175	166	168	158	197 / 210 / 100
Art. 20 Divano 2 posti grande *2-seater large sofa* *Canapé 2 grandes places*	150	195	186	188	178	197 / 210 / 120
Art. 03 Divano 3 posti *3-seater sofa* *Canapé 3 places*	170	215	206	208	198	197 / 210 / 140
Art. 07 Divano 3 posti maxi *Maxi 3-seater sofa* *Canapé 3 places maxi*	190	235	226	228	218	197 / 210 / 160
Art. 1D-1S *Laterale 1 posto DX-SX* *RH-LH 1-seater side element* *Canapé bâtard 1 place D-G*	96	118	114	115	110	197 / 210 / 70
Art. 2D-2S Laterale 2 posti DX-SX *RH-LH 2-seater side element* *Canapé bâtard 2 places D-G*	126	148	144	145	140	197 / 210 / 100
Art. GD-GS Laterale 2 posti grande DX-SX *RH-LH 2-seater large side element* *Canapé bâtard 2 grandes places D-G*	146	168	164	165	160	197 / 210 / 120
Art. 3D-3S Laterale 3 posti DX-SX *RH-LH 3-seater side element* *Canapé bâtard 3 places D-G*	166	188	184	185	180	197 / 210 / 140
Art. 7D-7S Laterale 3 posti maxi DX-SX *RH-LH maxi 3-seater side element* *Canapé bâtard 3 maxi places D-G*	186	208	204	205	200	197 / 210 / 160
CD-CS Chaise longue DX-SX *RH-LH chaise longue* *Méridienne D-G*	101 / 160	109 / 160	105 / 160	106 / 160	101 / 160	
Art. XD-XS Chaise Longue DX-SX con contenitore *RH-LH chaise longue with storage* *Méridienne D-G avec rangement*	101 / 160	109 / 160	105 / 160	106 / 160	101 / 160	

Elementi comuni - Common elements - Éléments communs

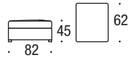
Art. TD-TS
Terminale DX-SX
RH-LH end element
Terminal D-G



Art. TP-PT
Terminale con penisola DX-SX
RH-LH end element with peninsule
Terminal avec peninsule D-G



Art. 13
Pouf 82x62
Pouf 82x62
Pouf 82x62



Art. 17
Cuscino schienale con supp. per elem. terminale
Back cushion with support for end element
Coussin dossier a/support pour élém. terminal

Art. 18
Cuscino rettangolare
Rectangular cushion
Coussin rectangulaire

Armand

UNA PRESENZA DECISA,
UN PROFILO ORDINATO
E LINEARE MA INSIEME
DISPONIBILE A CAMBIARE
CON UNA INTERA
SERIE DI BRACCIOLI...
PER ADATTARSI A SPAZI...
E GUSTI DIVERSI

A STRONG PRESENCE,
A TIDY AND LINEAR PROFILE
THAT CAN BE MODIFIED
WITH A WHOLE
SERIES OF ARMRESTS...
TO FIT IN DIFFERENT...
SPACES AND TASTES

UNE PRÉSENCE CERTAINE,
UN PROFIL ORDONNÉ ET
LINÉAIRE MAIS CAPABLES,
ENSEMBLE, DE CHANGER
EN FONCTION D'UNE GAMME
COMPLÈTE D'ACCOUDOIRS...
POUR S'ADAPTER
AUX ESPACES...
AUX DIFFÉRENTS STYLES

Il **design** che ama il comfort

The design that loves comfort
Le design qui aime le confort

Armand

Armand

Armand
Ma tu… come lo vorresti?

But.. how would you like it to be?

Mais vous… comment le voulez-vous ?

Studiato per adattarsi ai tuoi spazi…

Designed to adapt to the spaces you have…

Conçu pour s'adapter à vos espaces…

25 cm

A. Large

BRACCIOLO IMPORTANTE, PRATICO PER UN SOSTEGNO COMODO DEL BRACCIO... PER L'APPOGGIO DI OGGETTI D'USO...

ROBUST ARMREST, USEFUL TO COMFORTABLY REST AN ARM... OR TO PUT DOWN SOMETHING IN USE...

ACCOUDOIRS IMPOSANTS, PRATIQUES POUR UN SUPPORT COMMODE DU BRAS... POUR L'UTILISER COMME SUPPORT D'OBJETS UTILES...

13 cm

B. Medium

VERSIONE PIÙ TONDEGGIANTE... PIÙ MORBIDA... PIÙ LEGGERA... MENO IMPEGNATIVA

A MORE ROUNDED VERSION... SOFTER... LIGHTER... EASIER

VERSION PLUS ARRONDIE... PLUS SOUPLE... PLUS LÉGÈRE... MOINS ENCOMBRANTE

3 cm

C. Slim

IL BRACCIOLO SCOMPARE... RIMANE UN FIANCO DI CONTENIMENTO... PER UNA VERSIONE BASICA ADATTA A SPAZI CONTENUTI A INTEGRARSI CON ALTRI ARREDI O A FARSI CONTENERE DA UN ARMADIO A PONTE

THE ARMREST DISAPPEARS... THE SIDE OF THE SOFA REMAINS... FOR A BASIC VERSION SUITABLE FOR CONFINED SPACES TO GO WITH OTHER FURNITURE OR TO FIT INTO A BRIDGE WARDROBE

L'ACCOUDOIR DISPARAÎT... SEULE RESTE LA PARTIE LATÉRALE CONTENANTE... POUR UNE VERSION BASIQUE ADAPTÉE AUX PETITS ESPACES À INTÉGRER À D'AUTRES MEUBLES OU POUR S'INSÉRER DANS UNE ARMOIRE EN PONT

Un solo movimento

PER PASSARE DAL DIVANO AL LETTO: LO SCHIENALE RUOTA INSIEME ALLA SEDUTA SENZA RIMUOVERE I CUSCINI, CREANDO COSÌ UN COMODO E PRATICO LETTO... MECCANISMI AD ALTA RESISTENZA E SERVOASSISTITI...

A single movement

CONVERTS FROM A SOFA INTO A BED WITH A SINGLE MOVEMENT: THE BACKREST TURNS TOGETHER WITH THE SEAT WITHOUT REMOVING THE CUSHIONS, THUS CREATING A COMFORTABLE AND PRACTICAL BED... HIGH-RESISTANCE, POWER-ASSISTED MECHANICS

Un seul mouvement

POUR PASSER DU CANAPÉ AU LIT : LE DOSSIER PIVOTE EN MÊME TEMPS QUE L'ASSISE SANS DÉPLACER LES COUSSINS, POUR UN LIT COMMODE ET PRATIQUE... MÉCANISMES HAUTE RÉSISTANCES ET SERVO-ASSISTÉS...

Tutto sfoderabile:

BRACCIOLI E SCHIENALI SONO MONTATI CON INNESTO A BAIONETTA... DUNQUE PRATICI E FACILI DA MONTARE E SMONTARE... PER IL TRASPORTO... MA SOPRATTUTTO PER LA SFODERABILITÀ ASSOLUTAMENTE COMPLETA PER L'IGIENE E LA PULIZIA

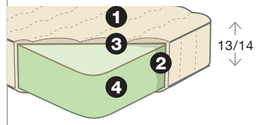
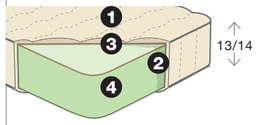
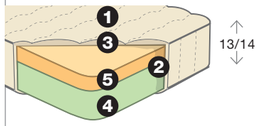
Fully removable:

ARMRESTS AND BACKRESTS HAVE BAYONET JUNCTIONS... SO PRACTICAL AND EASY TO ASSEMBLE AND DISASSEMBLE... FOR TRANSPORTATION... BUT ESPECIALLY FOR THE FULL REMOVAL OF COVERS FOR HYGIENE AND CLEANING

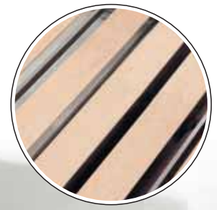
Entièrement déhoussable:

ACCOUDOIRS ET DOSSIERS MONTÉS AVEC UN MÉCANISME À BAÏONETTE... PAR CONSÉQUENT PRATIQUES ET FACILES À MONTER ET À DEMONTER... POUR LE TRANSPORT... MAIS SURTOUT POUR PERMETTRE UN DÉHOUSSAGE COMPLET POUR UNE MEILLEURE HYGIÈNE ET UN NETTOYAGE FACILITÉ

Materasso
Mattress
Matelas

	Standard	Optional	Optional
	Materasso espanso D.25 **D.25 foam mattress** **Matelas en mousse D.25**	**Materasso comfort D.30** **D.30 foam mattress** **Matelas Comfort D.30**	**Materasso Memory Foam** **Memory Foam Mattress** **Matelas Memory Foam**
			
Caratteristica **Characteristic** **Caractéristique**	Non sfoderabile Non-removable Non déhoussable	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch
altezza / height / altezza	13/14 cm	13/14 cm	13/14 cm
lunghezza / length / longueur	da 197 cm	da 197 cm	da 197 cm
larghezza / width / largeur	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensiblew
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Collé à chaud 100% polyester	gr. m^2 350	gr. m^2 350	gr. m^2 350
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m^2 15	gr. m^2 15	gr. m^2 15
4 Espanso di polietere Polyether foam Mousse de polyester	gr. m^3 30	gr. m^3 30	gr. m^3 28
5 Memory Foam Memory Foam Memory Foam			gr. m^3 45

Rete
Support
Sommier



Doghe in lamellare
di faggio termocurvate
Lattes in beech
plywood heatbended
Lattes en multipli
de hêtre thermocourbées

Rete elettrosaldata
verniciata.
Varnished electro
welded base.
Sommier electro
soudé et verni.

Rete a doghe / Slatted support / Sommier à lattes

Rete metallica / Metal support / Sommier métallique

Armand

Armand

IT

Struttura:

Realizzata con masselli portanti in legno massiccio di abete in vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato, fianchi in agglomerato di legno di spessore 18/16 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. La scocca rivestita con vellutino 100% poliammide termo accoppiato ad espanso 100% polietere e/o ovatta 100% poliestere

Imbottitura:

Seduta in espanso indeformabile di polietere in densità D26NY/D30S (D 26 kg/m3, kpa = 4.2 e D30 kg/m3, kpa = 3.6), rivestita in resinato da 300 gr in poliestere 100% accoppiato a vellutino in 100% poliestere. Schiena in espanso indeformabile di polietere in densità D18S (D18 kg/m3, kpa =1.6) rivestito in resinato da 200 gr accoppiato a maglina 100% poliestere. Braccioli tampone in espanso indeformabile di polietere. Bracciolo tipo A in densità D25, bracciolo tipo B in densità D21 entrambi rivestito in resinato da 200 gr accoppiato a maglina 100% poliestere.

Piedini

Piedino in abs nero

Meccanismo divano letto:

Meccanismo da inserimento con sistema di apertura semplice e unico, che consente di non rimuovere i cuscini della seduta e dello schienale del divano. Il meccanismo è fornito con innesti a baionetta che facilitano il montaggio e smontaggio (braccioli e schienale) del divano, risolvendo il problema della movimentazione durante il trasporto.
Telaio in tubo da mobilio ad alta resistenza con prevalenza di tubolare quadro 25x25 verniciato con vernice epossidica. Il piano dormita è composto da cinque doghe in betulla di larghezza 170 mm e una larga 68 mm rinforzate con tre cinghie elastiche o rete elettrosaldata verniciata a polveri epossidiche termoindurenti.
Pediera composta da cinghie elastiche.
Il meccanismo è testato dal centro di ricerca “CATAS” per oltre 2000 cicli di apertura.
Il piano dormita del divano con materasso l. 140 o 160 supporta il peso di due persone adulte.

EN

Structure:

Made with bearing parts in solid fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/ or plywood, sides made of 18/16 mm thick agglomerated wood chips. All in Class E1, thus with low formaldehyde emissions The frame is covered with 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam 100% polyether and/or 100% polyester

Padding:

Seat cushion in D26NY/D30S (D 26 kg/m3, kpa = 4.2 and D30 kg/m3, kpa = 3.6) density non-deformable foam, covered with 300 g. 100% polyester coupled with 100% polyester.
Back in D18S (D18 kg/m3, kpa =1.6) density non-deformable foam, covered with 200 g. resinate coupled with 100% polyester jersey.
Armrests made with inalterable polyether foam. A-type armrest in D25 density, B-type armrest in D21 density, both covered with 200 g. resinate coupled with 100% polyester jersey.

Feet

black abs feet

Sofa bed mechanism:

Insertion mechanism with a simple and unique opening system, allowing you not to remove the cushions of the seating and back of the sofa. The mechanism is equipped with bayonet junctions, making the assembly/ disassembly (of the armrests, back and band of the sofa) easier and solving the problem of moving the sofa when transporting it. Frame made of high resistance tube for furniture, with prevalence of epoxy-coated 25x25 square tubular pipes. The sleeping base includes five 170 mm wide and one 68 mm wide birch slat reinforced with three elastic straps, or one electrowelded base painted with thermosetting epoxy powder. The footboard consists of elastic straps.
The mechanism is tested by the "CATAS" research center for over 2000 opening cycles.
the sleeping base with a 140 or 160 wide mattress supports the weight of two adults.

FR

Structure:

Réalisée avec des éléments porteurs en bois massif de sapin de différentes épaisseurs. Pièces de remplissage en fibres brutes et/ou contreplaqué, panneaux latéraux en aggloméré de bois de 18/16 mm d'épaisseur. Le tout classe E1, soit à faible émission de formaldéhydes. La coque recouverte de velours 100% polyamide thermocouplé et expansé 100% polyéther et/ou ouate 100% polyester

Rembourrage:

Siège en mousse indéformable de polyéther de densité D26NY/D30S (D 26 kg/m3, kpa = 4,2 kg/m3 et D30, kpa = 3,6), recouvert de résine de 300g 100% polyester couplée à du velours 100% polyester.
Dossier en mousse indéformable de polyéther de densité D18S (D18 kg/m3, = 1,6 kpa) revêtu de résine 200 g couplée avec du tricot 100% polyester.
Accoudoirs de remplissage en mousse indéformable de polyéther. Accoudoir de type A de densité D25, accoudoir de type B de densité D21, tous deux revêtus de résine 200 g couplée avec du tricot 100% polyester

Pieds

pied en abs noir

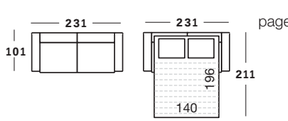
Mécanisme du canapé-lit :

Mécanisme d'insertion avec système d'ouverture simple et unique permettant de ne pas retirer les coussins de l'assise et du dossier du canapé. Le mécanisme est fourni avec des joints à baïonnette facilitant le montage et le démontage (accoudoirs et dossier) du canapé, solutionnant ainsi le problème de la manutention durant le transport. Cadre en tube pour meuble haute résistance avec tubes carrés de 25x25 principalement, peint avec de la peinture époxy. Le plan de couchage se compose de cinq lattes de bouleau de 170 mm de largeur et une de 68 mm renforcées par trois sangles élastiques ou sommier électrosoudé peint avec de la poudre époxy thermodurcissable. Pieds du lit en sangles élastiques.
Le mécanisme est testé par le centre de recherche « CATAS » sur plus de 2000 cycles d'ouverture.
Le plan de couchage du canapé-lit avec matelas de 140 ou 160 supporte le poids de deux adultes

Di serie materasso in poliuretano espanso in densità S25 indeformabile e sfoderabile.

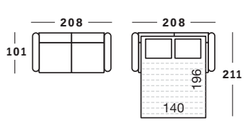
Mattress in expanded polyurethane density D25 non-deformable and with removable fabric.

Matelas en polyuréthane expansé en densité D25 indéformable et déhoussable.



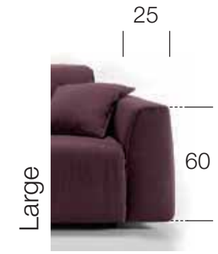
page 258/259

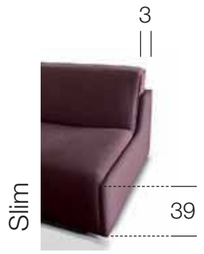
Art. 07

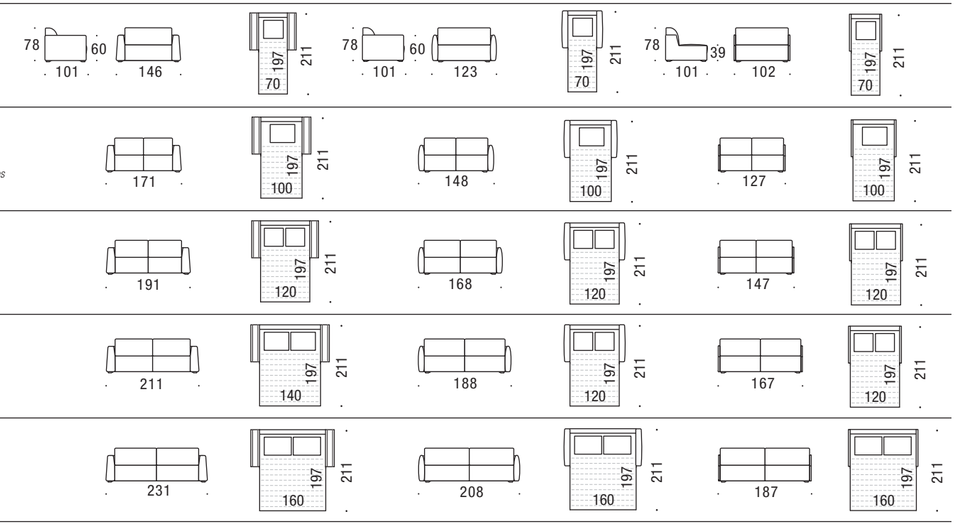


page 260/261

Art. 07







Armand

Klio

IN UN UNICO DIVANO LETTO TANTE DIVERSE POSSIBILITÀ: UN LETTO GIÀ PRONTO CON CONTENITORI FISSI O MOBILI, UN LETTO IN PIÙ SENZA TOCCARE IL DIVANO OPPURE 2 LETTI SINGOLI

A SINGLE SOFA BED WITH SO MANY DIFFERENT POSSIBILITIES: A READY BED WITH FIXED OR MOVABLE CONTAINERS, AN EXTRA BED WITHOUT TOUCHING THE SOFA OR ALSO 2 SINGLE BEDS

UN SEUL CANAPÉ-LIT POUR DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS: UN LIT DÉJÀ PRÊT AVEC DES RANGEMENTS FIXES OU MOBILES, UN LIT EN PLUS SANS TOUCHE LE CANAPÉ OU ENCORE DEUX LITS SIMPLES

Asky

COMODO ANCHE NEGLI SPAZI PIÙ CONTENUTI... CUSCINI AMOVIBILI AL POSTO DEI BRACCIOLI, MENO INGOMBRO E STESSO COMFORT PER L'APPOGGIO

COMFORTABLE EVEN IN SMALL SPACES... REMOVABLE CUSHIONS IN PLACE OF ARMRESTS, LESS CLUTTER AND SAME COMFORT FOR THE SUPPORT

PRATIQUE ÉGALEMENT EN ESPACES RÉDUITS... COUSSINS AMOVIBLES À LA PLACE DES ACCOUDOIRS, MOINS ENCOMBRANTS POUR UN MÊME CONFORT D'APPUI

Klio

29 12
Asky

Funzionalità

Functionality

Fonctionalité

1. Rete superiore **mobile**
Movable top support / Sommier supérieur **mobile**

2. Contenitore **estraibile**
Removable container / Rangement **amovible**

3. Contenitore **fisso**
Fixed container / Rangement **fixe**

Klio / Asky

Apertura **semi-automatica**

Semi-automatic opening

Ouverture **semi-automatique**

Pratico pratico

All practical

Pratique pratique

SEMPRE TANTE POSSIBILITÀ,
UN UNICO DIVANO, UN SINGOLO, DUE SINGOLI
UN LETTO IN PIÙ SENZA TOCCARE IL DIVANO
E INFINE ANCHE IL "MATRIMONIALE"

SO MANY POSSIBILITIES, A SINGLE SOFA, A
TWIN BED, TWO TWIN BEDS, OR AN EXTRA BED
WITHOUT TOUCHING THE SOFA OR, FINALLY,
A "QUEEN BED"

TOUJOURS DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS POUR
UN UNIQUE CANAPÉ, UN SIMPLE, DEUX SIMPLES,
MAIS ÉGALEMENT UN LIT SANS TOUCHER LE
CANAPÉ OU ENCORE UN "GRAND LIT DEUX
PLACES"

Apertura **automatica**

Automatic opening

Ouverture **automatique**

Klio / Asky

Klio e Asky
tante buone idee in comune

Klio and Asky
So many good ideas in common

Klio and Asky
Autant de bonnes idées en commun

1. Apertura **automatica**
Semplice pratico veloce

1. Automatic opening
Simple, practical, fast

1. Ouverture **automatique**
Simple pratique rapide

2. Apertura **semi-automatica**
Sicura e immediata

2. **Semi-automatic** opening
Safe and immediate

2. Ouverture **semi-automatique**

Rete superiore **mobile**
Movable top support
Sommier supérieur **mobile**

Contenitore **estraibile**
Removable container / Rangement **amovible**

Rete con **alzata assistita**
con contenitore **fisso**
Sommier with **assisted lift** with **fixed** container
Sommier avec **soulevement assisté** et rangement **fixe**

Klio / Asky

IT

Struttura:

Realizzata con masselli portanti in legno massiccio di abete in vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato, fianchi in agglomerato di legno di spessore 18/16 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. La scocca rivestita con vellutino 100% poliammide termo accoppiato ad espanso 100% polietere e/o ovatta 100% poliestere

Rete estraibile

Rete a doghe di faggio termocurvate con carrello e movimento di sollevamento automatico e semi automatico. La rete è realizzata a misura del vano sottostante al telaio portante.

Meccanismo divano letto:

Versione 1: struttura per divano-letto con rete estraibile, seduta con movimento di avanzamento frontale per distanziarsi dallo schienale. I due letti possono essere uniti per formare un letto matrimoniale.
Versione 2: struttura per divano-letto con movimento che consente di accedere al contenitore sottostante.
Telaio per rete in acciaio in tubo quadro da mm 40x30 e da mm 30x30 il tutto verniciato a forno con polveri epossidiche. Piano letto a doghe in multistrato di faggio curvate a vapore.

Piedini

Parte strutturale

Imbottitura:

Schienali: schiena sagomata in polietere di densità 18S indeformabile (D18 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa =1.6.) rivestito in resinato di poliestere da 200 g.
Rulli: rullo sagomato in polietere in densità 18E indeformabile (D18 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa =1.8) con rivestimento sagomato e incollato in resinato 200 gr. di poliestere 100%

Materasso

Seduta/Materasso: lastra sagomata in polietere di densità 26NY indeformabile (D 25 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa =4.2). Rivestimento in tessuto trapuntato (ALOE) 100% poliestere e imbottitura in resinato da 200 gr. in poliestere 100% con tnt da 50 gr.
Materasso superiore: cm 190x78x14
Materasso inferiore: cm 183x75x14

Trapunta di serie a corredo

Realizzata in resinato di poliestere 100% da gr. 200 accoppiato a tela in poliestere/cotone tramite trapuntatura a bordatura.

Informazioni ambientali sulla sicurezza

La deperibilità del prodotto, secondo la sua composizione, è praticamente nulla. Le resine non sono contenute nella lista della normativa di classificazione dei rifiuti per materiali soggetti a particolare sorveglianza. Le resine espanse sono esenti da freon e solventi clorurati. Le resine espanse non contengono sostanze che danneggiano l'ozonosfera e non vengono fabbricate con prodotti menzionati nel protocollo di Montreal e Regolamento (CE) n. 3093/94

EN

Structure:

Made with bearing parts in solid fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/ or plywood, sides made of 18/16 mm thick agglomerated wood chips. All in Class E1, thus with low formaldehyde emissions The frame is covered with 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam 100% polyether and/or 100% polyester

Pull-out base

Slatted support in bended a beech wood with trolley and automatic and semi-automatic lifting movement.
The base has the same size of the compartment underneath the bearing frame.

Sofa bed mechanism:

Version 1 : structure for sofa bed with spring-bed extractable , front moving seats to distance from backrest. The two beds may be united to form a wedding bed.
Version 2 : structure for sofa bed with lifting mechanism to access beneath storage.
Frame in tubular steel with a frame section of 40X30 mm and 30X30 mm, heat coated with epoxy powder. Slats of beech ply wood, steam bended.

Feet

Structural part

Padding:

Backs: non-deformable shaped polyether foam back with 18S density (D18 kg/m3, total resistance 40% kpa = 1.6). covered in 200 g polyester resinate.
Rollers: non-deformable shaped polyether foam roll with 18E density (D18 kg/m3, total resistance 40% kpa = 1.8) with shaped and coated 200 g. resinate 100% polyester

Mattress

Seat Mattress made of a non-deformable shaped polyether sheet of 26NY density (D 25 kg/ m3, total resistance 40% kpa = 4.2). Covered in a quilted fabric (ALOE) 100% polyester and resinate padding of 100% of 50 gr tnt.
Upper Mattress: cm 190 X 78 X 14
Lower Mattress: cm 183 X 75 X 14

Quilt of serie included

Made of resinate polyester 100% of 200 g coupled by quilting and beading to a polyester / cotton canvas.

Information on environment and safety

The perishable nature of the product, according to its composition, is practically nil.
Resin foams are not included in the list of rules for the classification of waste materials subject to special surveillance.
Resin foams are free from freon and chlorinated solvents. Resin foams do not contain substances that damage the ozone layer and are not manufactured with products mentioned in the Montreal Protocol and (CE) Regulation no. 3093/94.

FR

Structure:

Réalisée avec des éléments porteurs en bois massif de sapin de différentes épaisseurs. Pièces de remplissage en fibres brutes et/ou contreplaqué, panneaux latéraux en aggloméré de bois de 18/16 mm d'épaisseur. Le tout classe E1, soit à faible émission de formaldéhydes. La coque recouverte de velours 100% polyamide thermocouplé et expansé 100% polyéther et/ou ouate 100% polyester

Sommier amovible

Sommier à lattes en hêtre courbé avec chariot et mouvement de levage automatique et semi-automatique. Le sommier est fabriqué en fonction de la mesure du compartiment sous-jacent du cadre principal.

Mécanisme du canapé-lit :

Version 1 : structure pour canapé-lit avec sommier à extraction, assise avec avancée pour distancier du dossier. Les deux lits peuvent être uni pour former un lit matrimonial.
Version 2 : structure pour canapé-lit avec movement consentant l'accès au rangement sous jacent.
Cadre pour sommier en tube d'acier à section carrée de mm 40X30et mm 30X30, verni à chaud à poudre epoxyde, le plan en lattes en multipli de hêtre, courbé à vapeur.

Pieds

Partie structurelle

Rembourrage:

Dossiers : dossier découpé en polyéther de densité 18S indéformable (D18 kg/m3, résistance comp. 40% = 1,6 kpa) revêtu de résine polyester de 200 g.
Rouleaux : rouleau découpé en polyéther de densité 18E indéformable (D18 kg/m3, résistance comp. 40% = 1,8 kpa) avec revêtement découpé et collé en résine 200 g. 100% polyester.

Matelas

Assise matelas constitué d'une plaque formée en polièthère de densité 26NY indéformable (D 25kg / m3, resistance à la compression 40%kpa = 4.2). revetu d'un tissue édredon (ALOE) 100% polyester et capiton en résiné de 200 gr en polyester 100 % à tnt de 50gr.
Matelas supérieur: cm 190 X 78 X 14
Matelas inférieur: cm 183 X 75 X 14

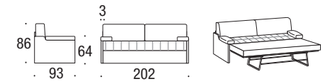
Edredon de série inclus

Réalisé en résiné de polyester 100% de 200 gr couplé à une toile en polyester / coton par piqures et ourlets.

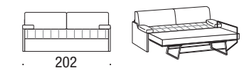
Informations sur l'environnement et la sécurité

La nature périssable du produit, en fonction de sa composition, est pratiquement nulle. Les résines expansées ne figurent pas dans la liste établie par la norme de classification des déchets de matériaux soumis à une surveillance particulière. Les résines expansées ne contiennent pas de fréon ni de solvants chlorés.
Les résines expansées ne contiennent pas de substances nuisibles à la couche d'ozone et ne sont pas fabriquées avec des produits figurant dans le Protocole de Montréal et le Règlement (CE) n° 3093/94.
Mechanism of the sofa bed.

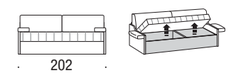
Asky



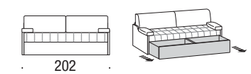
Art. 01
Divano letto 3 posti con doppia rete semiautomatica
3-seater sofa bed with double semi-automatic springs
Canapé convertible 3 places avec double réseau semi-automatique



Art. 02
Divano letto 3 posti con doppia rete automatica
3-seater sofa bed with double automatic springs
Canapé convertible 3 places avec double réseau automatique



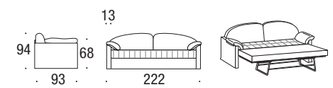
Art. 03
Divano letto 3 posti con cassettone fisso
3-seater sofa bed with fixed deep drower
Canapé convertible 3 places avec tiroir profond fixé



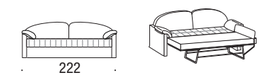
Art. 04
Divano letto 3 posti con cassettone mobile
3-seater sofa bed with deep drower
Canapé convertible 3 places avec tiroir profond

* Note e dimensioni materasso superiore e inferiore come a listino
Notes and top and bottom size mattress as per price list
Notes et dimensions du matelas supérieur et inférieur conformément au list des prix

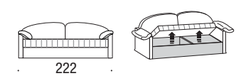
Klio



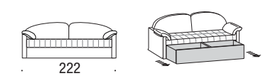
Art. 01
Divano Letto 3 posti con doppia rete semiautomatica
3-seater sofa bed with double semi-automatic springs
Canapé convertible 3 places avec double réseau semi-automatique



Art. 02
Divano Letto 3 posti con doppia rete automatica
3-seater sofa bed with double automatic springs
Canapé convertible 3 places avec double réseau automatique



Art. 03
Divano Letto 3 posti con cassettone fisso
3-seater sofa bed with fixed deep drower
Canapé convertible 3 places avec tiroir profond fixé



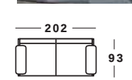
Art. 04
Divano Letto 3 posti con cassettone mobile
3-seater sofa bed with deep drower
Canapé convertible 3 places avec tiroir profond

* Note e dimensioni materasso superiore e inferiore come a listino
Notes and top and bottom size mattress as per price list
Notes et dimensions du matelas supérieur et inférieur conformément au list des prix

Syria

Art. 70
Syria cuscino a cilindro
Syria roll cushion
Syria coussin en forme de cylindre

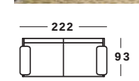
Klio



page 270/271

N.B.: Art. a seconda del meccanismo scelto
Note: Art depending on the chosen mechanism
N.B: Art. en fonction du mécanisme choisi

Asky



page 272/273

N.B.: Art. a seconda del meccanismo scelto
Note: Art depending on the chosen mechanism
N.B: Art. en fonction du mécanisme choisi

Klio / Asky

Hans

PRIMA DI TUTTO
UN BEL DIVANO...
DALLE DIMENSIONI
CONTENUTE...
POI ESATTAMENTE
NELLO STESSO SPAZIO UN
COMODO LETTO A CASTELLO

FIRST OF ALL
A NICE SOFA...
OF COMPACT SIZE...
AND THEN TWO
COMFORTABLE BUNK
BEDS EXACTLY
ON THE SAME
VERTICAL SPACE

AVANT TOUT
UN BEAU CANAPÉ...
DE PETITE TAILLE...
EXACTEMENT DANS
LE MÊME ESPACE
VERTICAL DEUX
PRATIQUES LITS
SUPERPOSÉS

Hans

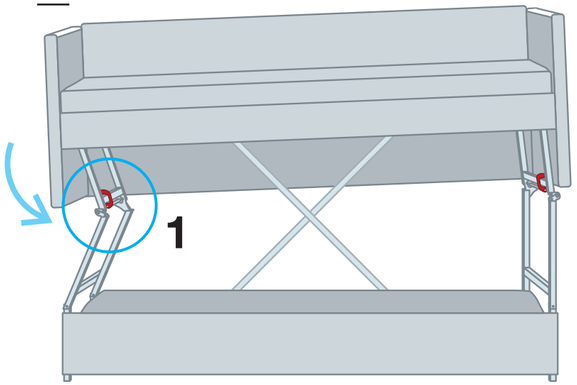
Ellen

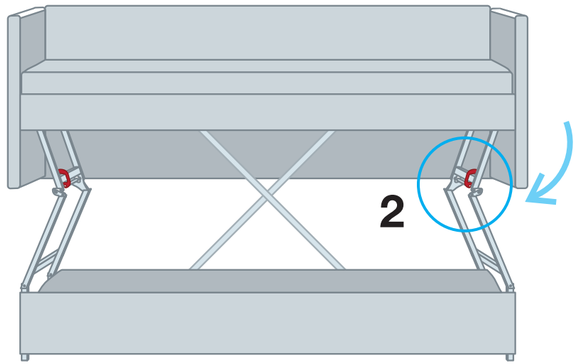
UN LOOK PIÙ CLASSICO
MORBIDO, UN COMODO
SCHIENALE ALTO,
SOFFICI BRACCIOLI.
MODERNA FUNZIONALITÀ
PER UN LETTO IN PIÙ
SENZA NESSUN
ULTERIORE INGOMBRO

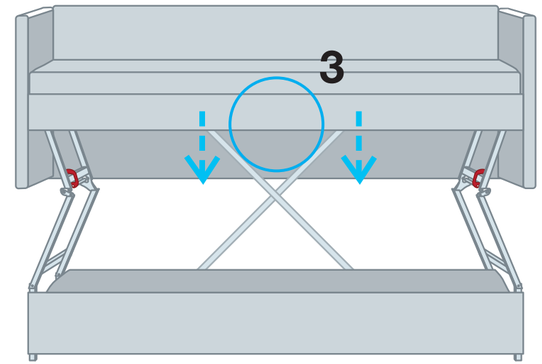
A MORE CLASSIC
AND SOFTER LOOK, A
COMFORTABLE HIGH
BACKREST, SOFT
ARMRESTS.
MODERN FEATURES FOR
AN EXTRA BED AT NO
EXTRA BULK

UN LOOK PLUS CLASSIQUE
SOFT, UN DOSSIER
HAUT COMMODE ET DES
ACCOUDOIRS MOELLEUX.
FONCTION MODERNE
POUR UN LIT SANS
ENCOMBREMENT
SUPPLÉMENTAIRE

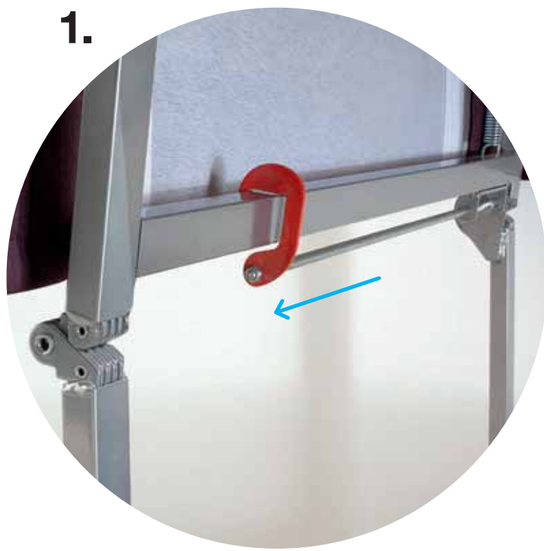
Ellen



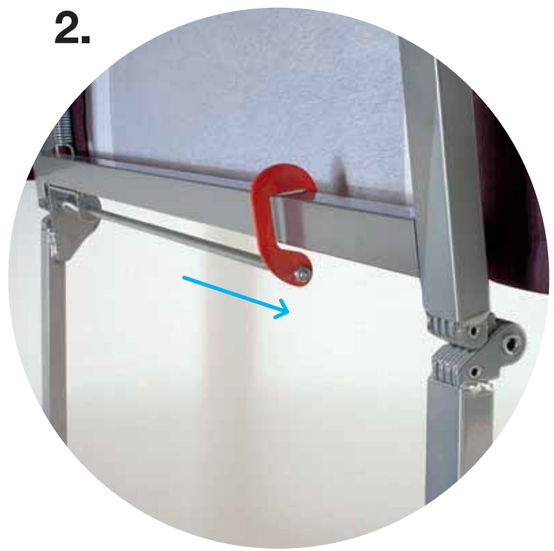




1.



2.



3.

Tre diverse sicurezze

3 different safety devices

3 systèmes de sécurité différents

MECCANISMI SICURI, COMODI, FACILI. PER RICHIUDERE IL LETTO SI LIBERANO PRIMA I DUE SOSTEGNI LATERALI **1** E **2**, CHE RESTANO COMUNQUE BLOCCATI... POI SI LIBERA IL FERMO CENTRALE **3** (SOTTO IL LETTO) E IL LETTO SUPERIORE SCENDE A RICOMPORRE IL DIVANO

SAFE, COMFORTABLE, AND EASY MECHANISMS. TO CLOSE THE BED THE TWO SIDE SUPPORTS **1** AND **2** ARE FIRST RELEASED, BUT THEY REMAIN HOWEVER LOCKED... THEN THE CENTER LATCH **3** (UNDER THE BED) IS RELEASED AND THE UPPER BED DROPS TO RECONSTRUCT THE SOFA

MÉCANISMES SANS DANGER, PRATIQUES, FACILES. POUR REFERMER LE LIT, IL EST TOUT D'ABORD NÉCESSAIRE DE LIBÉRER LES DEUX SUPPORTS LATÉRAUX **1** ET **2** RESTANT BLOQUÉS... PUIS DE LIBÉRER LE MÉCANISME DE BLOCAGE CENTRAL **3** (SOUS LE LIT) POUR FAIRE DESCENDRE LE LIT DU DESSUS ET RECOMPOSER LE CANAPÉ

FACILE E PRATICO PREPARARE IL LETTO SOTTOSTANTE.
LA RETE ESCE SENZA SFORZO DI 30 CM

PREPARING THE BED BELOW IS EASY AND CONVENIENT.
THE SUPPORT COMES OUT BY 30 CM WITHOUT EFFORT

PRÉPARER LE LIT INFÉRIEUR EST FACILE ET PRATIQUE.
LE SOMMIER SORT SANS EFFORT DE 30 CM

Hans/Ellen

Hans/Ellen

IT

Struttura

Realizzata in masselli portanti in legno massiccio di abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato, finachi in agglomerato di legno di spessore 18/16 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. La scocca rivestita con vellutino 100% polliamide termo accoppiato ad espanso 100%polietere e/ovatta 100% poliestere.

Imbottitura

Seduta/Materasso: lastra sagomata di polietere di densità 26NY indeformabile (D25 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa = 4.2). Rivestimento in tessuto trapuntato (ALOE) 100% poliestere e imbottitura in resinato da 200 gr. In poliestere 100% con tnt da 50 gr.
Schienali: schiena sagomata in polietere di densità 18S indeformabile (D18 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa = 1.6). rivestito in resinato di poliestere da 200 gr.
Rulli: rullo sagomato in polietere in densità 18E indeformabile (D18 kg/m3, resistenza comp. 40% kpa = 1.8) con rivestimento sagomato e incollato in resinato 200 gr. Di poliestere 100%

Piedini

Parte strutturale

Meccanismo divano letto

Il movimento bilanciato permette di predisporre il meccanismo in configurazione letto a castello, il tutto si ottiene sollevando verso l'alto in modo sufficientemente agevole la rete superiore alla quale sono fissati i braccioli. La rete aperta è controllata da un sistema di sicurezza antichiusura a tre punti. La rete inferiore ha un movimento di uscita sul davanti per agevolare il riassetto del letto stesso. A corredo del sistema letto vi è un parapetto e una scaletta in metallo che consente il raggiungimento del letto superiore.

Telaio

Telaio per rete in acciaio in tubo quadro da mm 40x30 e da mm 30x30 il tutto verniciato a forno con ploveri epossidiche. Piano letto a doghe in multistrato di faggio curvate a vapore.

Materasso

Materasso superiore: cm 188x80x15
Materasso inferiore: cm 178x77x15

Trapunta di serie a corredo

Realizzata in resinato di poliestere 100% da gr. 200 accoppiato a tela in poliestere/cotone tramite trapuntatura a bordatura.

Informazioni ambientali sulla sicurezza

La deperibilità del prodotto, secondo la sua composizione, è praticamente nulla. Le resine non sono contenute nella lista della normativa di classificazione dei rifiuti per materiali soggetti a particolare sorveglianza. Le resine espanse sono esenti da freon e solventi clorurati. Le resine espanse non contengono sostanze che danneggiano l'ozonosfera e non vengono fabbricate con prodotti menzionati nel protocollo di Montreal e Regolamento (CE) n. 3093/94

EN

Structure

Made with bearing parts in solid fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/ or plywood, sides made of 18/16 mm thick agglomerated wood chips. All in Class E1, thus with low formaldehyde emissions The frame is covered with 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam 100% polyether and/or 100% polyester.

Padding

Seat/Mattress: non-deformable shaped polyether foam sheet with 26NY density (D25 kg/m3, total resistance 40% kpa = 4.2). quilted polyester fabric cover (ALOE) 100% polyester and 200 g. resin padding 100% polyester 50 g. tnt
Backs: non-deformable shaped polyether foam back with 18S density (D18 kg/m3, total resistance 40% kpa = 1.6). covered in 200 g polyester resinate.
Rollers: non-deformable shaped polyether foam roll with 18E density (D18 kg/m3, total resistance 40% kpa = 1.8) with shaped and coated 200 g. resinate 100% polyester

Feet

Structural part

Sofa bed mechanism

The balanced movement allows to set the mechanism for the bunk bed configuration by lifting the top support, where the armrests are fixed, upwards, in a sufficiently easy way.
The open support is controlled by a three-point anti-lock safety system.
The bottom support moves towards the front to facilitate the making of the bed itself.
The bed is supported by a bed railing and a metal ladder that allows to reach the top bed.

Frame

Frame for 40x30 mm and 30x30 mm square tube steel mesh, epoxy-powdered.
Bed base made with steam-curved beech plywood slats

Mattress

Upper Mattress: cm 188x80x15
Lower Mattress: cm 178x77x15

Quilt of serie included

Made of resinate polyester 100% of 200 g coupled by quilting and beading to a polyester / cotton canvas.

Information on environment and safety

The perishable nature of the product, according to its composition, is practically nil.
Resin foams are not included in the list of rules for the classification of waste materials subject to special surveillance.
Resin foams are free from freon and chlorinated solvents. Resin foams do not contain substances that damage the ozone layer and are not manufactured with products mentioned in the Montreal Protocol and (CE) Regulation no. 3093/94.

FR

Structure

Réalisée avec des éléments porteurs en bois massif de sapin de différentes épaisseurs. Pièces de remplissage en fibres brutes et/ou contreplaqué, panneaux latéraux en aggloméré de bois de 18/16 mm d'épaisseur. Le tout classe E1, soit à faible émission de formaldéhydes. La coque recouverte de velours 100% polyamide thermocouplé avec de la mousse 100% polyéther et/ou ouate 100% polyester

Rembourrage

Assise/matelas : plaque découpée de polyéther de densité 26NY indéformable (D25 kg/m3, résistance comp. 40% kpa = 4,2). Revêtement en tissu matelassé (ALOE) 100% polyester et rembourrage en résine de 200 g. 100% polyester avec tnt de 50 g.
Dossiers : dossier découpé en polyéther de densité 18S indéformable (D18 kg/m3, résistance comp. 40% = 1,6 kpa) revêtu de résine polyester de 200 g.
Rouleaux : rouleau découpé en polyéther de densité 18E indéformable (D18 kg/m3, résistance comp. 40% = 1,8 kpa) avec revêtement découpé et collé en résine 200 g. 100% polyester.

Pieds

Partie structurelle

Mécanisme du canapé-lit

Le mouvement équilibré permet de prédisposer le mécanisme en configuration de lits superposés. Ceci est possible en soulevant, suffisamment facilement, le sommier supérieur auquel sont fixés les accoudoirs.
Le sommier ouvert est commandé par un système de sécurité anti-fermeture à trois points. Le sommier inférieur exerce un mouvement de sortie vers l'avant afin de faciliter la remise en place du lit. Le système de lit contient également un parapet et une échelle en métal permettant d'atteindre le lit supérieur.

Cadre

Cadre de sommier en acier réalisé avec tube carré de 40x30 mm mm et de 30x30, le tout peint au four avec poudre époxy. Plan de couchage en lattes multicouches de hêtre courbées à la vapeur.

Matelas

Matelas supérieur: cm 188x80x15
Matelas inférieur: cm 178x77x15

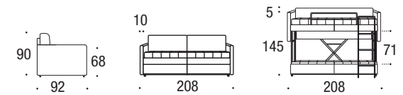
Edredon de série inclus

Réalisé en résiné de polyester 100% de 200 gr couplé à une toile en polyester / coton par piqures et ourlets.

Informations sur l'environnement et la sécurité

La nature périssable du produit, en fonction de sa composition, est pratiquement nulle. Les résines expansées ne figurent pas dans la liste établie par la norme de classification des déchets de matériaux soumis à une surveillance particulière. Les résines expansées ne contiennent pas de fréon ni de solvants chlorés.
Les résines expansées ne contiennent pas de substances nuisibles à la couche d'ozone et ne sont pas fabriquées avec des produits figurant dans le Protocole de Montréal et le Règlement (CE) n° 3093/94.
Mechanism of the sofa bed.

Hans

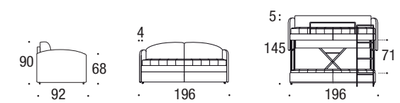


Art. 03
Divano letto castello
Sofa bunk bed
Canapé-lit superposé

Completo di scaletta, protezione anti caduta, materasso superiore ed inferiore, cuscino schienale e trapunta materasso superiore
Complete with ladder, fall protection, top and bottom mattress, back cushion and top mattress quilt
Complét avec échelle, protection contre les chutes, matelas supérieure et inférieure coussin de dos et piquer matelàs superior

* Materasso superiore in espanso D23 188x 80 h. 15
Materasso inferiore in espanso D23 178x 77 h. 15
Top mattress in foam D23 188x 80 h. 15
Bottom mattress in foam D23 178x 77 h. 15
Matelas de mousse D23 supérieure 188x 80 h. 15
Matelas de mousse D23 inférieure 178x 77 h. 15

Ellen



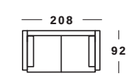
Art. 03
Divano letto castello
Sofa bunk bed
Canapé-lit superposé

Completo di scaletta, protezione anti caduta, materasso superiore ed inferiore, cuscino schienale e trapunta materasso superiore
Complete with ladder, fall protection, top and bottom mattress, back cushion and top mattress quilt
Complét avec échelle, protection contre les chutes, matelas supérieure et inférieure coussin de dos et piquer matelàs superior

* Materasso superiore in espanso D23 188x 80 h. 15
Materasso inferiore in espanso D23 178x 77 h. 15
Top mattress in foam D23 188x 80 h. 15
Bottom mattress in foam D23 178x 77 h. 15
Matelas de mousse D23 supérieure 188x 80 h. 15
Matelas de mousse D23 inférieure 178x 77 h. 15

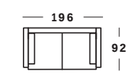
Syria

Art. 70
Syria cuscino a cilindro
Syria roll cushion
Syria coussin en forme de cylindre



page 282/283

Art. 03



page 286/287

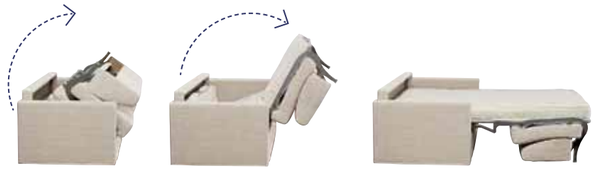
Art. 03

Hans/Ellen

Turn

SKY

COLLECTION



Apertura mediante **rotazione** dello schienale

Opening through rotation of the back

Ouverture par rotation du dossier

UN SOLO SEMPLICE MOVIMENTO PER TRASFORMARE IN LETTO IL DIVANO. È SUFFICIENTE AFFERRARE LO SCHIENALE DEL DIVANO, TRAZIONARLO FRONTALMENTE VERSO L'ESTERNO, ED IL LETTO È PRONTO, CON LE GAMBE DI SOSTEGNO GIÀ AUTOMATICAMENTE ESTRATTE. NON RESTERÀ ALTRO DA FARE CHE ALLESTIRLO CON LE LENZUOLA

ONLY ONE SIMPLE MOVEMENT, TO TURN THE SOFA INTO A BED. ALL YOU HAVE TO DO IS GRAB THE BACK OF THE SOFA, PULL IT OUTWARDS, IN THE FRONTAL DIRECTION, AND THE BED WILL BE READY, WITH ITS SUPPORTING LEGS ALREADY EXTRACTED AUTOMATICALLY. YOU WILL ONLY HAVE TO MAKE THE BED WITH THE SHEETS

IL SUFFIT D'UN SIMPLE MOUVEMENT POUR TRANSFORMER LE CANAPÉ EN LIT. SAISIR LE DOSSIER DU CANAPÉ, LE TIRER VERS L'AVANT ET VERS L'EXTÉRIEUR ET VOILÀ, LE LIT EST PRÊT, AVEC LES PIEDS DE SUPPORT AUTOMATIQUEMENT EN POSITION. IL NE RESTE PLUS QU'À FAIRE LE LIT

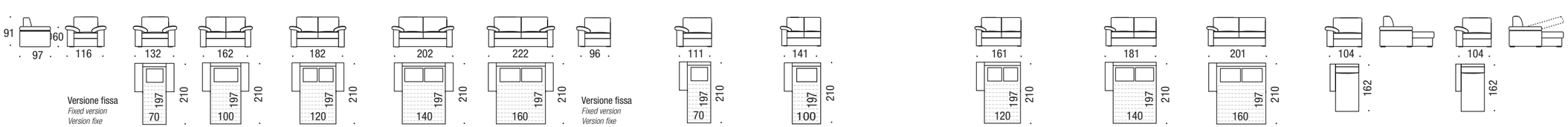
House

Il bracciolo contenitore, comodo e pratico

The container armrest: comfortable and practical

L'accoudoir avec rangement intégré: commode et pratique

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

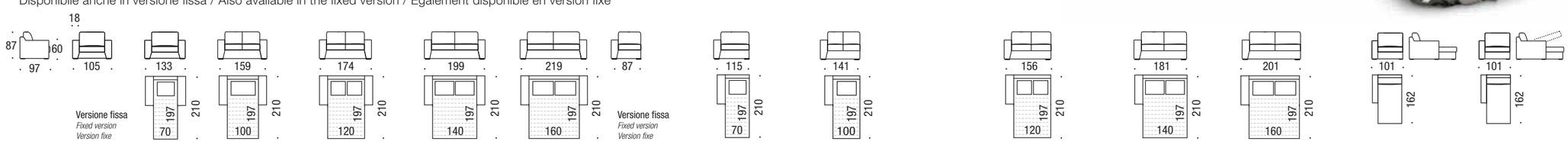
Funk

Contemporaneo e lineare

Contemporary and linear

Contemporain et linéaire

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

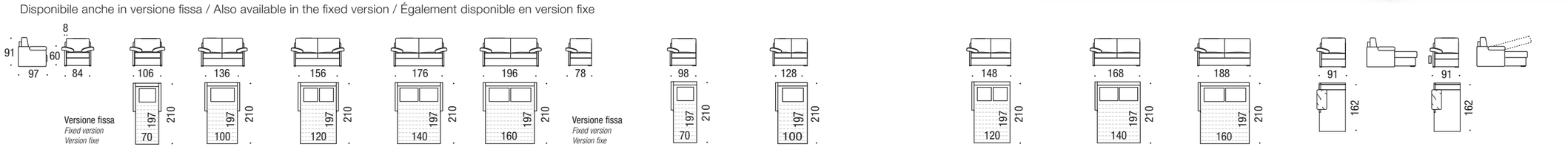
Blues

Dimensioni più contenute

Smaller size

Dimensions compactes

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

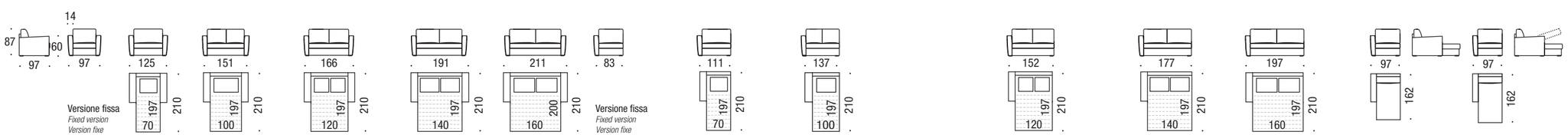
Pop

Schienale alto e braccioli leggeri

High back and light armrests

Dossier haut et accoudoirs légers

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

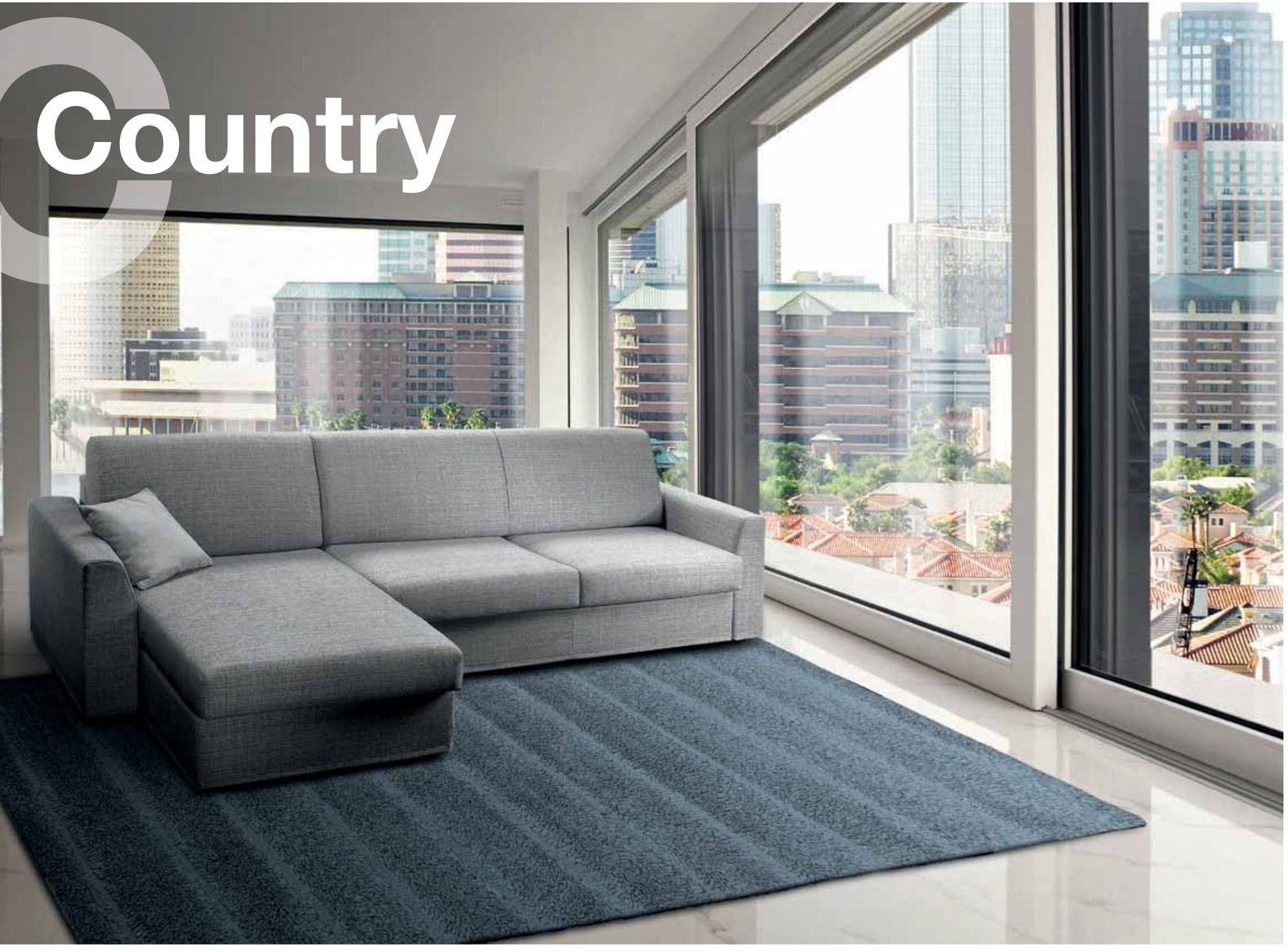
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

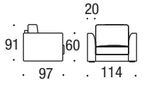
Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

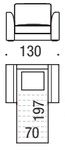
Country



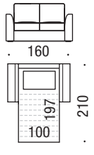
Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



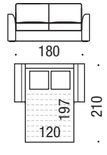
Versione fissa
Fixed version
Version fixe



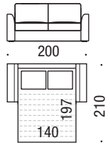
Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil



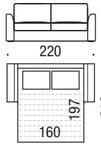
Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil



Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places



Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places



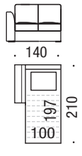
Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

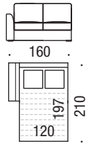
Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

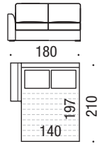
Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G



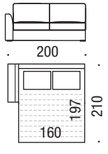
Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G



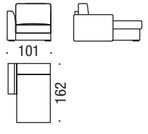
Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G



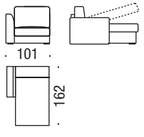
Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G



Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G



Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G



Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

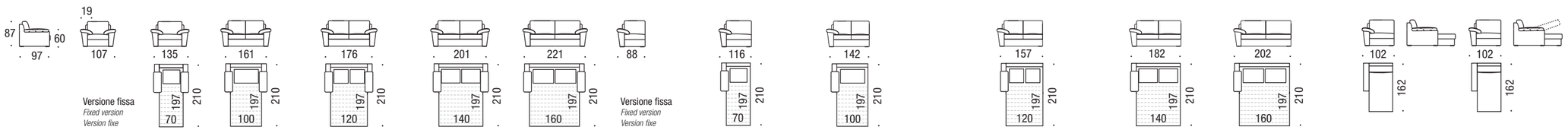
Rock

Braccioli soffici **morbida** accoglienza

Soft welcoming armrests

Des accoudoirs moelleux
pour un accueil chaleureux

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

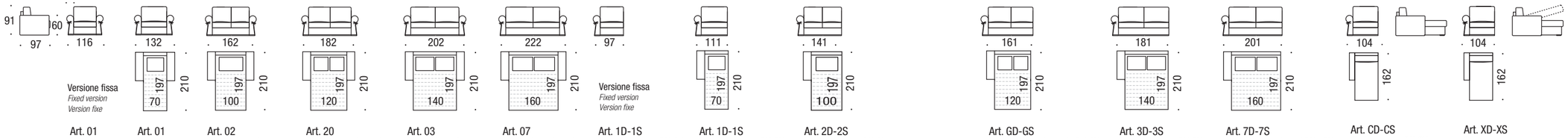
Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

Gospel

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

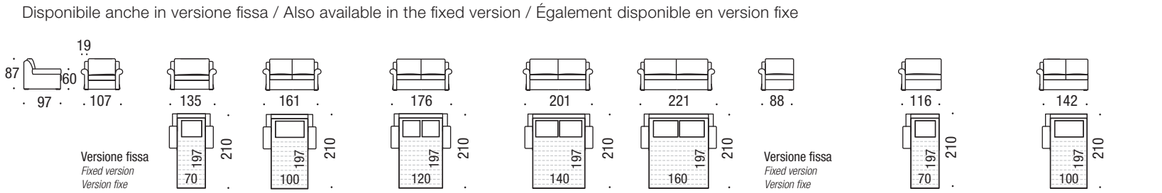
Mambo

Un **classico sobrio,** a suo agio in ogni ambiente

A sober classic, comfortable in any environment

Un classique sobre, à l'aise dans n'importe quel environnement

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

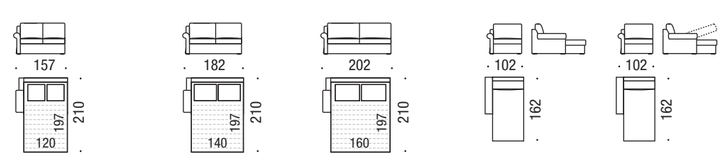
Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G



Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

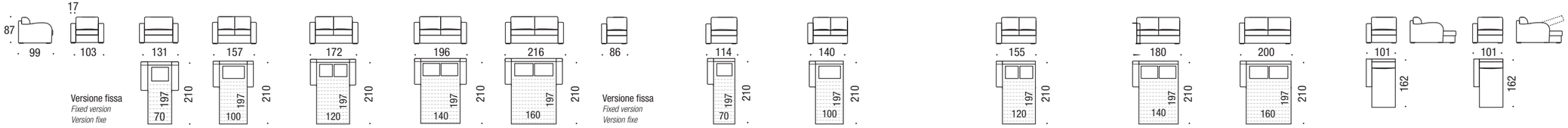
Jazz

Un po’ classico
Un po’ moderno

Somehow classic
Somehow modern

Un peu classique
Un peu moderne

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

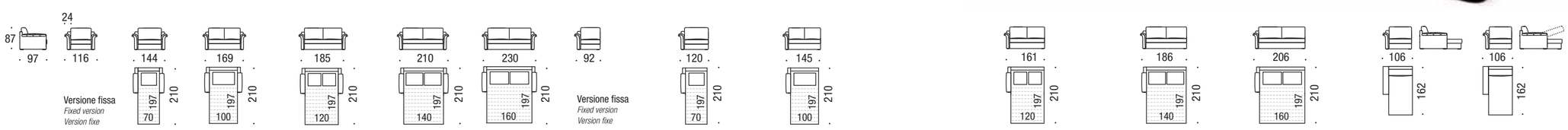
Tango

Un **classico accogliente,** sofisticato e un po' blasè

A cozy classic, sophisticated and a little blasé

Un classique chaleureux, sophistiqué et un peu blasé

Disponibile anche in versione fissa / Also available in the fixed version / Également disponible en version fixe



Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

Art. 20
Divano 2 posti grande
2-seater large sofa
Canapé 2 grandes places

Art. 03
Divano 3 posti
3-seater sofa
Canapé 3 places

Art. 07
Divano 3 posti maxi
Maxi 3-seater sofa
Canapé 3 places maxi

Versione fissa
Fixed version
Version fixe

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 1D-1S
Laterale 1 posto DX-SX
RH-LH 1-seater side el.
Canapé bâtard 1 place D-G

Art. 2D-2S
Laterale 2 posti DX-SX
RH-LH 2-seater side el.
Canapé bâtard 2 places D-G

Art. GD-GS
Laterale 2 posti grande DX-SX
RH-LH 2-seater large side el.
Canapé bâtard 2 grandes places D-G

Art. 3D-3S
Laterale 3 posti DX-SX
RH-LH 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 places D-G

Art. 7D-7S
Laterale 3 posti maxi DX - SX
RH-LH maxi 3-seater side el.
Canapé bâtard 3 maxi places D-G

Art. CD-CS
Chaise longue DX-SX
RH-LH chaise longue
Méridienne D-G

Art. XD-XS
Chaise longue con contenitore DX-SX
RH-LH chaise longue with storage
Méridienne avec rangement D-G

Turn collection

IT

Struttura

Telaio in legno con parti in abete essiccato di vari spessori, agglomerato di legno da 18 mm e multistrato di pino e/o pioppo da 18 mm, in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito da maglia di poliestere termoaccoppiata ad espanso e/o ovatta di poliestere.

Molleggio (divani fissi)

Realizzato mediante nastri elastici da mm 80 tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in poliuretano espanso in densità D25 indeformabile portante, rivestito in resinato di poliestere da g 200. Cuscini schienale in densità D16S rosa indeformabile. Cuscini bracciolo in TNT d 60 con fiocco di poliestere siliconato vergine e/o densità 40PK indeformabile, rivestito in falda termolegata da g 300. Tamponi bracciolo in densità 18 indeformabile.

Meccanismo letto

Tubi in acciaio diametro mm 30. Meccanismi particolari stampati in acciaio. Rete elettrosaldata, filo in acciaio saldato elettricamente. Il tutto verniciato con polveri epossidiche. Particolari in plastica in polietilene. Portata di sicurezza kg 180. Lunghezza cm 200 +/- 1, spessore cm 14 +/-0,5.

Piede

In ABS h 80 mm con vite.

EN

Structure

Wood frame with parts in dried fir, wood chipboard of mm 18. Multilayer in pine and/or poplar of mm 18. All covered in expanded thermal coupled polyester mesh and/or polyester padding. All made from wood chips in class E1, therefore with low emission of formaldehyde.

Springs (fixed elements)

Made of elastic bands of mm 80, mechanically tensioned, composed of rubber wires covered in spiral-wrapped nylon.

Upholstery

Seat cushion in expanded polyurethane density D25 non deformable load-bearing, covered in polyester resin of g 200. Back cushion in density D16S pink non-deformable. Armrest cushion in TNT g 60 with virgin silicon polyester stuffing and/or density 40PK non-deformable, covered with thermal-bound felt of g 300. Armrest fillers in density 18 non-deformable.

Bed mechanism

Steel tuber diameter mm 30. Mechanism parts pressed in steel. Electro-welded base; steel wire electrically welded. All painted with epoxy-powder. Safe load-bearing weight kg 180. Lenght cm 200 +/- 1, thickness cm 14 +/- 0,5. Mattress in expanded polyurethane density 21P non-deformable thickness cm 12, covered with quilted 100% cotton. Lenght cm 200 +/- 1, thickness cm 14 +/- 0,5.

Foot

In ABS h 80 w/screw.

FR

Structure

Cadre en bois avec parties en sapin séché de plusieurs épaisseurs, bois aggloméré de 18 mm et multiplis de pin et/ou de peuplier de 18 mm, de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde. Le tout revêtu de jersey de polyester associé thermiquement à l'expansé et/ou à la ouate de polyester.

Suspension (canapés fixes)

Réalisée à l'aide de sangles élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

Coussin de l'assise en polyuréthane expansé en densité D25 indéformable portant, revêtu de résine de polyester de 200 g. Coussins du dossier en densité D16S rose indéformable. Coussins de l'accoudoir en TNT d 60 avec flocon de polyester à la silicone vierge et/ou densité 40PK indéformable, revêtu de voile associé thermiquement de 300 g. Fileurs accoudoir en densité 18 indéformable.

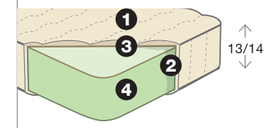
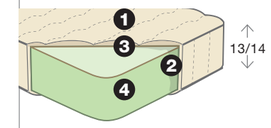
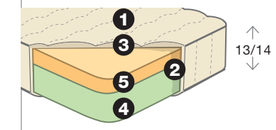
Mécanisme lit

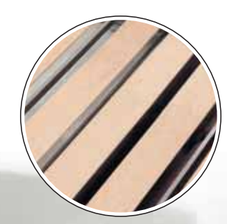
Tubes en acier diamètre 30 mm. Mécanismes particuliers estampés en acier. Sommier électrosoudé, fil en acier soudé électriquement. Le tout peint à poudre epoxy. Détails en plastique polyéthylène. Longueur cm 200 +/- 1, épaisseur cm 14 +/- 0,5.

Pied

En ABS h 80 mm avec vis.

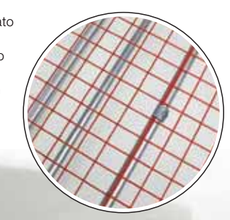
Completamente smontabile.
Totaly detachable.
Totalement démontable.

	Standard	Optional	Optional
	Materasso espanso D.25 D.25 foam mattress Matelas en mousse D.25	**Materasso comfort D.30** D.30 foam mattress Matelas Comfort D.30	**Materasso Memory Foam** Memory Foam Mattress Matelas Memory Foam
			
Caratteristica **Characteristic** **Caractéristique**	Non sfoderabile Non-removable Non déhoussable	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch	Sfoderabile con tessuto stretch Stretch fabric removable cover Déhoussable avec tissu stretch
altezza / height / altezza	13/14 cm	13/14 cm	13/14 cm
lunghezza / length / longueur	da 197 cm	da 197 cm	da 197 cm
larghezza / width / largeur	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm	da 70 a 160 cm
1 Tessuto rivestimento Fabric Tissu de revêtement	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensible	trapuntato su due lati / poliestere stretch quilted on both sides / stretch polyester matelassé sur les deux faces polyester extensiblew
2 Termolegato 100% poliestere Thermobonded 100% polyester Collé à chaud 100% polyester	gr. m^2 350	gr. m^2 350	gr. m^2 350
3 TNT bianco 100% poliestere TNT white 100% polyester TNT blanc 100% polyester	gr. m^2 15	gr. m^2 15	gr. m^2 15
4 Espanso di polietere Polyether foam Mousse de polyester	gr. m^3 30	gr. m^3 30	gr. m^3 28
5 Memory Foam Memory Foam Memory Foam			gr. m^3 45



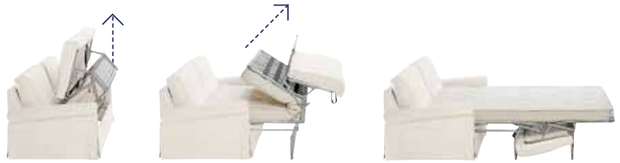
Doghe in lamellare di faggio termocurvate
Lattes in beech plywood heatbended
Lattes en multipli de hêtre thermocourbées

Rete a doghe / Slatted support / Sommier à lattes



Rete elettrosaldato verniciato.
Varnished electro welded base.
Sommier electro soudé et verni.

Rete metallica / Metal support / Sommier métallique



Apertura mediante **sollevamento** della seduta

Opening through lifting of the seat

Ouverture par soulèvement de l'assise

UN SEMPLICE GESTO E IL DIVANO DIVENTA LETTO. È SUFFICIENTE SOLLEVARE LA SEDUTA E TIRARLA A SÈ. UN MECCANISMO CON MOLLE ASSISTE L'APERTURA E L'ACCOMPAGNA.
IL LETTO ESCE DALLA BASE E SI DISTENDE. NON SERVE TOGLIERE I CUSCINI DI SEDUTA, I QUALI VENGONO PORTATI SOTTO IL LETTO, RIMANENDO UNITI ALLA STRUTTURA.

A SIMPLE MOVEMENT, AND THE SOFA BECOMES A BED. YOU JUST HAVE TO LIFT THE SEAT AND PULL IT ONWARDS. A SPRING MECHANISMS HELPS YOU OPEN THE SOFA AND ACCOMPANIES THE OPENING. THE BED COMES OUT OF THE BASE AND IS UNFOLDED.
YOU DON'T NEED TO REMOVE THE SEAT CUSHIONS: THEY ARE MOVED UNDER THE BED, THUS REMAINING JOINED TO THE STRUCTURE.

UN SIMPLE GESTE ET LE CANAPÉ DEVIENT LIT. IL SUFFIT TOUT SIMPLEMENT DE SOULEVER L'ASSISE ET DE LA TIRER VERS SOI. UN MÉCANISME À RESSORTS ASSISTE L'OUVERTURE ET L'ACCOMPAGNE. LE LIT SORT DE SA BASE ET S'OUVRE.
IL N'EST PAS UTILE DE RETIRER LES COUSSINS DE L'ASSISE, CES DERNIERS PASSENT SOUS LE LIT SANS SE DÉSOLIDARISER DE LA STRCUTURE

Asia

Eleganti braccioli arrotondati ma sottili, per spazi contenuti

Subtle but stylish rounded armrests for small spaces

Élégants accoudoirs arrondis mais subtils, pour les petits espaces

Asia

Zimy

Il bracciolo è un morbido cuscino, il fianco è più sottile, l'ingombro più contenuto.

The armrest is a soft cushion, the side is slimmer, the size is small.

L'accoudoir est un moelleux coussin, le côté est plus fin, l'encombrement réduit

Asia / Zimy

IT

Struttura

Telaio in legno con parti in abete essiccato, agglomerato di legno da 18 mm, multistrato di pino da 18 mm, fibra di legno da 2,5 mm, a bassa emissione di formaldeide (classe E1). Il tutto rivestito da maglia poliestere termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta poliestere 100%. Accoppiata a vellutino in maglina di poliestere 100%.

Molleggio (divani fissi)

È realizzato mediante nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

I cuscini seduta sono in poliuretano espanso indeformabile ad alta densità rivestito in falda poliestere. I cuscini schienale sono in poliuretano espanso indeformabile di falda poliestere.

Meccanismo letto

Il modello è disponibile nella versione letto con meccanismo in acciaio ad alta resistenza verniciato a forno con vernice a polvere.

Materasso

Il materasso a molle (h cm 14) è rivestito in tela cotone. Può essere fornito anche nella versione ignifuga.

EN

Structure

Frame made of wood, with parts in dried fir wood, in 18 mm agglomerated chips, 18 mm multilayer made of pine wood, 2,5 mm wood fibre, with low formaldehyde emission (E1 class). The whole is covered in knitted polyester, thermocoupled to foam and/or 100% polyester wadding. Coupled to 100% polyester velveteen jersey.

Springing (fixed sofas)

Made of mechanically tightened 80 mm elastic bands, composed of rubber threads covered with nylon, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seat cushion in expanded polyurethane non deformable high density, covered in polyester felt. Back cushion in expanded polyurethane non deformable in polyester felt.

Bed mechanism

The model is available in the version bed with mechanism in high resistance steel painted with heated varnish to powder.

Mattress

The spring mattress (14 cm height) is covered in cotton cloth. It is also available in a fire-resistant version.

FR

Structure

Cadre en bois avec parties en sapin séché, bois aggloméré de 18 mm, multiplis de pin de 18 mm, fibre de bois de 2,5 mm, à basse émission de formaldéhyde (classe E1). Le tout est revêtu de jersey de polyester thermiquement associé à expansé et/ou à la ouate polyester 100%. Associé au velours en jersey de polyester 100%.

Suspension (canapés fixes)

Elle est réalisée à l'aide de sangles élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage

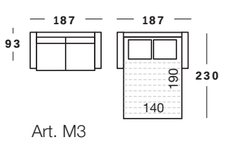
Les coussins de l'assise sont en polyuréthane expansé indéformable à haute densité revêtu de voile de polyester. Les coussins du dossier sont en polyuréthane expansé indéformable, revêtu de voile de polyester.

Mécanisme lit

Le modèle est disponible dans la version lit avec mécanisme en acier à haute résistance, peint au four avec peinture à poudres.

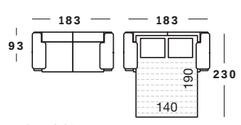
Matelas

Le matelas à ressorts (h cm 14) est revêtu de toile de coton. Il peut aussi être fourni dans la version ignifuge.



Art. M3

page 320/321



Art. M3

page 322/323

Materasso a molle.
Spring mattress.
Matelas à ressorts.

Asia fisso / Fixe Asia / Asia fixe

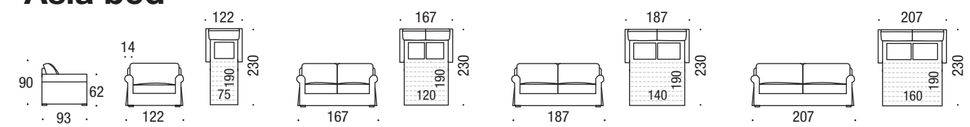
Art. 01
Poltrona 122
Armchair 122
Fauteuil 122

Art. 02
Divano 2 posti 167
2-seater sofa 167
Canapé 2 places 167

Art. 03
Divano 3 posti 187
3-seater sofa 187
Canapé 3 places 187

Art. 07
Divano 3 posti maxi 207
Maxi 3-seater sofa 207
Canapé 3 places maxi 207

Asia bed



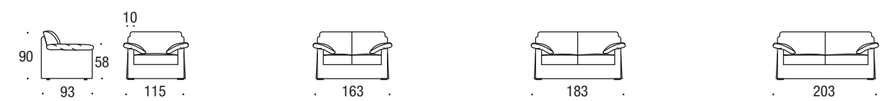
Art. M1
Poltrona 122
Armchair 122
Fauteuil 122

Art. M2
Divano 2 posti 167
2-seater sofa 167
Canapé 2 places 167

Art. M3
Divano 3 posti 187
3-seater sofa 187
Canapé 3 places 187

Art. M7
Divano 3 posti maxi 207
Maxi 3-seater sofa 207
Canapé 3 places maxi 207

Zimy fisso / Fixe Zimy / Zimy fixe



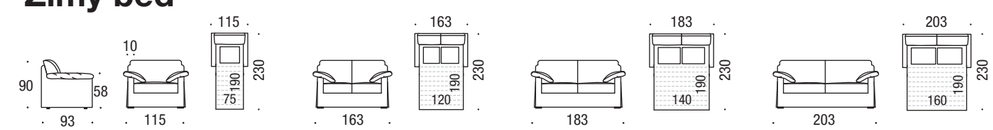
Art. 01
Poltrona 115
Armchair 115
Fauteuil 115

Art. 02
Divano 2 posti 163
2-seater sofa 163
Canapé 2 places 163

Art. 03
Divano 3 posti 183
3-seater sofa 183
Canapé 3 places 183

Art. 07
Divano 3 posti maxi 203
Maxi 3-seater sofa 203
Canapé 3 places maxi 203

Zimy bed



Art. M1
Poltrona 115
Armchair 115
Fauteuil 115

Art. M2
Divano 2 posti 163
2-seater sofa 163
Canapé 2 places 163

Art. M3
Divano 3 posti 183
3-seater sofa 183
Canapé 3 places 183

Art. M7
Divano 3 posti maxi 203
Maxi 3-seater sofa 203
Canapé 3 places maxi 203

Alice

Classico, moderno o contemporaneo?

Classic, modern, or contemporary?

Classique, moderne ou contemporain?

Alice

Mirò

Decisamente moderno
Decisamente comodo

Absolutely modern
Absolutely comfortable

Absolument moderne
Absolument confortable

Mirò

Alice / Mirò

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori; parti di tamponamento in fibra grezza o compensato di pioppo da 2,5 mm. I fianchi sono in truciolare da 18 mm. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliestere termoaccoppiato ad espanso e/o maglina 100% poliammide accoppiato a fibra di poliestere.

Imbottitura

Cuscino seduta realizzato in espanso indeformabile densità 30, rivestito con resinato di poliestere da 200 g e vellutino da 3 mm accoppiato ad espanso. Schienale in espanso indeformabile densità 16. Tamponi bracciolo e sagomati vari sempre in espanso indeformabile densità 21.

Meccanismo letto

Il modello è disponibile con meccanismo da inserimento con apertura in due parti. Baionette saldate su telaio per il montaggio del fusto. Speciale telaio per il fissaggio dei cuscini. Costruzione in acciaio ad alta resistenza. Verniciatura a forno. Vernice in polvere. Letto ortopedico con rete elettrosaldata.

Materasso

Il materasso a molle (h 14 cm) è rivestito in tela cotone.

EN

Structure

Made with bearing parts in poplar or fir wood in various thicknesses; reinforcing parts made of rough fibre and/ or 2,5 mm poplar plywood. Sides made of 18 mm chip flakes. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or 100% polyamide jersey thermocoupled to polyester fibre.

Upholstery

Seating cushion made of indeformable foam with 30 density, covered in 200g polyester resinate and 3 mm velveteen, thermocoupled to foam. Backrest in 16 density indeformable foam. Reinforcing parts for the arm and various shaped elements, also made of indeformable foam with 21 density.

Bed mechanism

The model is available with an insertion mechanism, with opening into two parts. Bayonets fixed onto the frame, for the assembly of the shaft. Special frame for the fixing of the cushions. Built with high resistance steel. Oven coating. Powder paint. Orthopedic bed with electrowelded base.

Mattress

The spring mattress (14 cm height) is covered in cotton cloth.

FR

Structure

Réalisée en panneaux massifs de peuplier ou de sapin de différentes épaisseurs; éléments fileurs en fibre brute ou en contreplaqué de peuplier de 2,5 mm. Les côtés sont en bois aggloméré de 18 mm. Le tout est revêtu de velours 100% polyester associé thermiquement à l'expansé et/ou en velours 100% polyamide associé à fibre de polyester.

Rembourrage

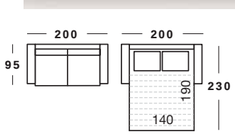
Coussin d'assise indéformable réalisé en expansé de densité 30, revêtu de résine de polyester de 200 g et velours de 3 mm associé à expansé. Dossier en expansé indéformable de densité 16. Accoudoir avec fileurs façonnés et variés, toujours en expansé indéformable densité 21.

Mécanisme lit

Le modèle est disponible avec le mécanisme d'insertion avec ouverture en deux parties. Baïonnettes soudées sur le cadre pour le montage du châlit. Cadre spécial pour la fixation des coussins. Construction en acier à haute résistance. Peinture au four. Peinture en poudres. Lit orthopédique avec sommier électrosoudé.

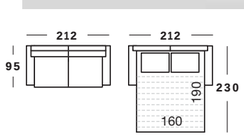
Matelas

Le matelas à ressorts (h 14 cm) est revêtu en toile de coton.



page 326/327

Art. 03

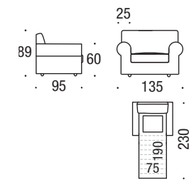


page 328/329

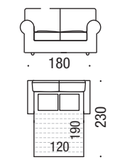
Art. 07

Materasso a molle.
Spring mattress.
Matelas à ressorts.

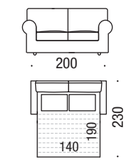
Alice



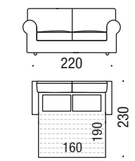
Art. 01
Poltrona/letto 135
Chair bed 135
Fauteuil convertible 135



Art. 02
Divano/letto 2 posti 180
2-seater sofa bed 180
Canapé convertible 2 places 180

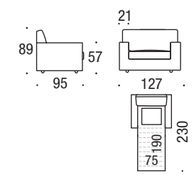


Art. 03
Divano/letto 3 posti 200
3-seater sofa bed 200
Canapé convertible 3 places 200

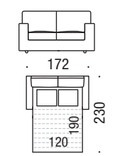


Art. 07
Divano/letto 3 posti maxi 220
Maxi 3-seater sofa bed 220
Canapé convertible 3 places maxi 220

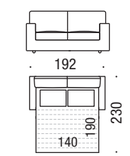
Mirò



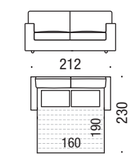
Art. 01
Poltrona/letto 127
Chair bed 127
Fauteuil convertible 127



Art. 02
Divano/letto 2 posti 172
2-seater sofa bed 172
Canapé convertible 2 places 172



Art. 03
Divano/letto 3 posti 192
3-seater sofa bed 192
Canapé convertible 3 places 192



Art. 07
Divano/letto 3 posti maxi 212
Maxi 3-seater sofa bed 212
Canapé convertible 3 places maxi 212

Pull

Siedi&**Dormi**
COLLECTION

Apertura con **trazione** del carrello

Opening by cart pulling

Ouverture par traction du chariot

UN SEMPLICE GESTO E IL DIVANO DIVENTA LETTO. È SUFFICIENTE SOLLEVARE LA SEDUTA E TIRARLA A SÈ. IL LETTO ESCE DALLA BASE E SI DISTENDE

A SIMPLE MOVEMENT, AND THE SOFA BECOMES A BED. YOU JUST HAVE TO LIFT THE SEAT AND PULL IT ONWARDS. THE BED COMES OUT OF THE BASE AND IS UNFOLDED

UN SIMPLE GESTE ET LE CANAPÉ DEVIENT LIT. IL SUFFIT TOUT SIMPLEMENT DE SOULEVER L'ASSISE ET DE LA TIRER VERS SOI. LE LIT SORT DE LA BASE ET S'OUVRE

Siedi&**Dormi**
COLLECTION

Siedi & dormi

UN PROGRAMMA
ARTICOLATO IN UNA
GAMMA DI IMBOTTITI
GIOVANI E SPIRITOSI CHE
SI TRASFOMANO IN LETTI
COMODI ANCHE PER
L'USO QUOTIDIANO

A PROGRAM CONSISTING
OF A RANGE OF YOUNG
AND WITTY UPHOLSTERED
FURNITURE TRANSFORMED
INTO COMFORTABLE BEDS
FOR EVERYDAY USE

UN PROGRAMME ARTICULÉ
SELON UNE GAMME DE
CANAPÉS REMBOURRÉS
JEUNES ET SYMPATHIQUES
QUI SE TRANSFORMENT
EN COMODES LITS,
ÉGALEMENT POUR UN
USAGE QUOTIDIEN

Stile di **vita**
e d'ambiente

Lifestyle and environment

Style de vie et
d'atmosphère

Siedi&**Dormi**

Siedi&**Dormi**

Tanti modelli nel **design** che vuoi tu

Many models in the design
that you want

De nombreux modèles dans
le style que vous voulez

Fritz

Makiò

Letto - vista posteriore / Bed - back view / Lit - vue arrière

Letto - vista frontale / Bed - front view / Lit - vue de face

Sisley

Zelig

Winny

Pascal

THE WIDE RANGE OF AVAILABLE ARMRESTS TOGETHER WITH THE MANY DIFFERENT COVERS MEETS MANY DIFFERENT... TASTES
THE FABRICS SHOWN IN THE PHOTOS ARE FOR GUIDANCE ONLY. FOR THE CHOICE OF COVERS REFER EXCLUSIVELY TO THE FELIS SAMPLE

LA VASTE GAMME D'ACCOUDOIRS DISPONIBLES ASSOCIÉE À LA TRÈS LARGE PROPOSITION DE REVÊTEMENTS PERMET DE SATISFAIRE DE NOMBREUX GOÛTS... DIFFÉRENTS
LES ILLUSTRATIONS DES TISSUS REPRESENTÉS EN PHOTO SONT PUREMENT INDICATIVES. POUR LE CHOIX DES REVÊTEMENTS, SE RÉFÉRER EXCLUSIVEMENT À LA PLANCHE FELIS

Nelly

L'AMPIA GAMMA DI BRACCIOLI DISPONIBILI INSIEME ALLA PROPOSTA DI RIVESTIMENTI COSÌ AMPIA INCONTRA TANTI DIVERSI GUSTI.

I TESSUTI RAPPRESENTATI IN FOTO SONO PURAMENTE INDICATIVI. PER LA SCELTA DEI RIVESTIMENTI FARE RIFERIMENTO ESCLUSIVAMENTE ALLA TIRELLA FELIS

Planet

Moby

Siedi&Dormi

IT

La collezione si presenta come un insieme di imbottiti eleganti e razionali, raffinati e contemporanei: con pochi, semplici e collaudati movimenti diventano comodi e pratici letti utilizzabili anche quotidianamente.

Tutti i divani letto della collezione montano un meccanismo a slitta, una rete a carrello con doghe in faggio e un materasso in espanso anallergico indeformabile D25-21 di cm 12 di altezza e rivestito in tela. L'imbottitura della trapunta è in fibra di poliestere da g/m² 250. Tutti i divani letto aperti misurano cm 210 x h cm 43.

EN

The collection is an elegant and rational, refined and conteporary range of upholstered elements: whit few, simple and tested movements they change into conforteble and practical beds, and they may even be used on a daylis basis.

All the sofa beds of the collection are equipped with a slide mechanism, a carriage-type slatted base in beech and a mattress in undeformable anallergic D25-21 foam, cm 12 thick and lined with canvas. The upholstery of the quilt is in g/m² 250 polyester fibre. All the sofa when opened as beds measure cm 210 and are cm 43 tall.

FR

La collection se présente comme un ensemble de rembourrés élégants et rationnels, raffinés et contemporains : avec quelques simples mouvements, ils deviennent des lits confortables et pratiques, que l'on peut utiliser aussi tous les jours.

Tous les canapés lit de la collection montent un mécanisme à glissière, un sommier à chariot avec lattes en hêtre et un matelas en expansé anallergique indéformable D25-21 de 12 cm de hauteur et revêtu de toile. Le rembourrage de la courtepointe est en fibre de polyester de 250 g/m². Tous les canapés lit ouverts mesurent 210 cm x h 43 cm.

Materasso

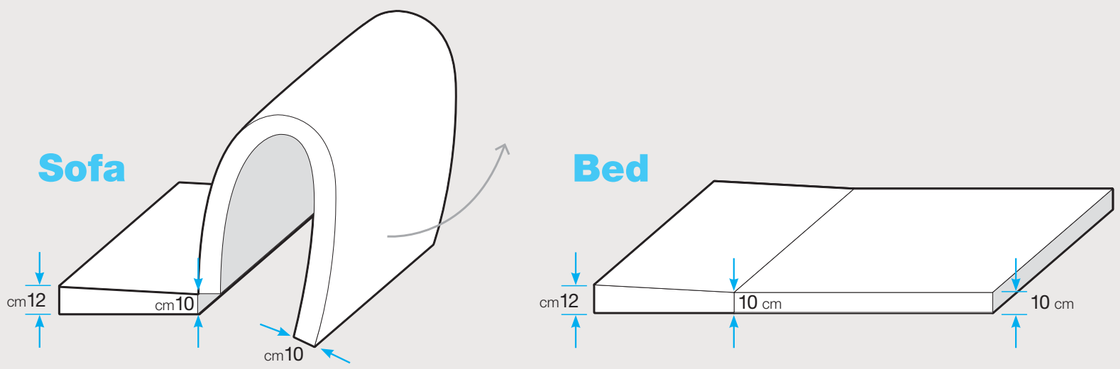
Poltrona	L.190 x P.80 x H 12/10
Divano 2 posti	L.190 x P.120 x H 12/10
Divano 2 posti grande	L.190 x P.140 x H 12/10
Divano 3 posti	L.190 x P.160 x H 12/10

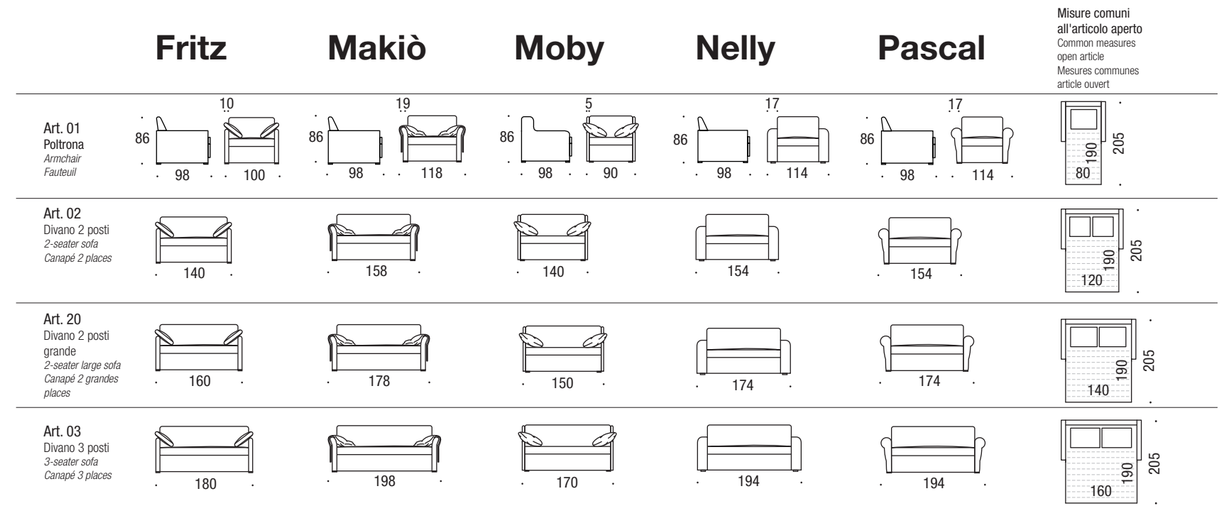
Mattress

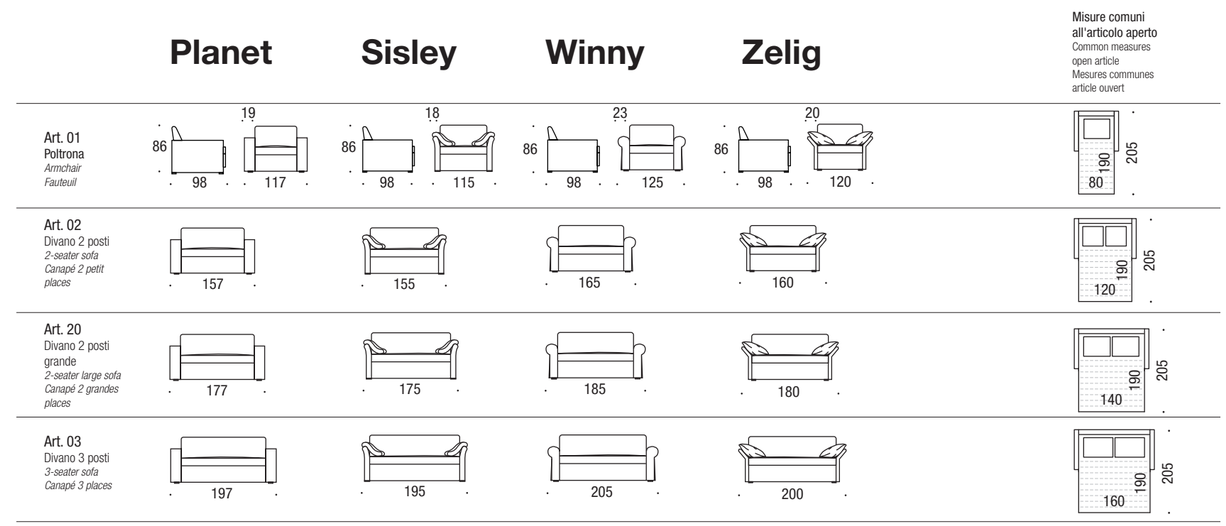
Armchair	L.190 x P.80 x H 12/10
Sofa with 2 seats	L.190 x P.120 x H 12/10
Sofa with 2 seats, big	L.190 x P.140 x H 12/10
Sofa with 3 seats	L.190 x P.160 x H 12/10

Matelas

Fauteuil	L.190 x P.80 x H 12/10
Canapé 2 places	L.190 x P.120 x H 12/10
Canapé 2 places grand	L.190 x P.140 x H 12/10
Canapé 3 places	L.190 x P.160 x H 12/10







Armchairs
COLLECTION

Poltrone di design moderne e classiche

Designer armchairs
Modern and classic

Fauteuils design
modernes et classiques

- PER VIVERE INDIPENDENTI
COME PEZZO UNICO CHE ARREDA
E ANIMA UNO SPAZIO PRIVATO...
- PER COMPLETARE UNA
COMPOSIZIONE DI DIVANI...
- PER ARREDARE GLI SPAZI
COMUNI DEL CONTRACT...
MODERNE, MOLTO MODERNE,
ANCHE MOLTO COLORATE...
E ANCHE CLASSICHE.
SEMPRE COMODE SEMPRE
CONFORTEVOLI

- FOR INDEPENDENT LIVING
AS A SINGLE FURNISHING PIECE
ANIMATING A PRIVATE SPACE...
- TO COMPLETE A
COMPOSITION OF SOFAS...
- TO DECORATE THE COMMON AREAS
OF THE CONTRACT... MODERN,
VERY MODERN, ALSO VERY COLORFUL...
EVEN CLASSICAL. ALWAYS COZY,
ALWAYS COMFORTABLE

- POUR VIVRE INDÉPENDANTS COMME
UN OBJET UNIQUE QUI DÉCORE
ET ANIME UN ESPACE PRIVÉ...
- POUR COMPLÉTER UNE
COMPOSITION DE CANAPÉS...
- POUR MEUBLER LES ESPACES
COMMUNS DE MARCHÉS... MODERNES,
TRÈS MODERNES MAIS ÉGALEMENT
TRÈS COLORÉS... OU CLASSIQUES.
TOUJOURS COMMODES TOUJOURS
CONFORTABLES

LivingComfort

Young

UNA NUOVA POLTRONA
BASATA SU UN DESIGN
RAZIONALE E RICERCATO
UNITO A GRANDE
QUALITÀ E INNOVAZIONE
TECNOLOGICA

A NEW ARMCHAIR,
BASED ON REFINED
RATIONAL DESIGN,
TOP QUALITY AND
TECHNOLOGICAL
INNOVATION

UN NOUVEAU FAUTEUIL
BASÉE SUR UN
DESIGN RATIONNEL
ET RECHERCHÉ UNI À
UNE GRANDE QUALITÉ
ET UNE INNOVATION
TECHNOLOGIQUE

Ispirazioni fantasiose per un'eleganza dai toni naturali

Attractive solutions add to natural elegance

Des inspirations pleines de fantaisie pour une élégance aux tons naturels

Byron

LA SEDUTA CON UN FACILE
MOVIMENTO PUÒ SCORRERE IN AVANTI
E TRASFORMARSI IN UNA COMODA
CHAISE LONGUE, PER LEGGERE,
ALZARE LE GAMBE E RILASSARSI.
POI CON UNA PICCOLA SPINTA RITORNA
POLTRONA... OGNI VOLTA CHE VUOI

WITH AN EASY MOTION,
THE SEAT CAN MOVE FORWARD AND
BECOME A COMFORTABLE CHAISE
LONGUE FOR READING, RAISING YOUR
LEGS, AND RELAXING.
AND THEN IT BECOMES AND ARMCHAIR
AGAIN WITH A LITTLE PUSH...
WHENEVER YOU WANT

L'ASSISE, PAR UN SIMPLE
MOUVEMENT, PEUT COULISSER VERS
L'AVANT ET DEVENIR UNE COMMODE
MÉRIDIENNE, POUR LIRE, ALLONGER
LES JAMBES ET SE DÉTENDRE.
ELLE REVIENT EN PLACE PAR UNE
SIMPLE PRESSION...
AUTANT DE FOIS QUE VOUS VOULEZ

Invito alla lettura e al relax

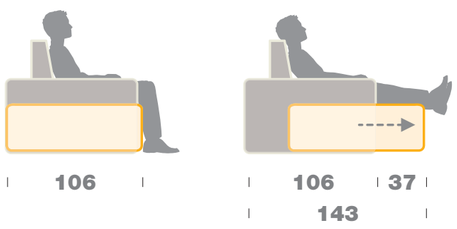
Invitation to read and relax

Une invitation à la lecture et à la détente

Seduta estraibile

Pull-out seat

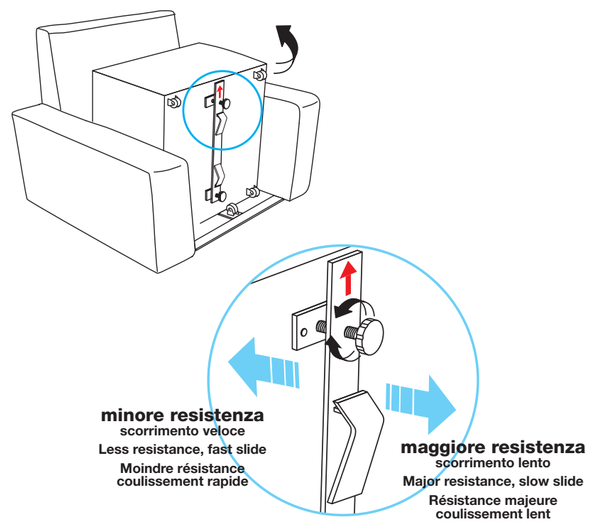
Assise amovible



OGNI SEDUTA SCORRE SU RUOTE ANTISDRUCCIOLO. SOTTO, UNA BARRA CENTRALE, CONSENTE LA REGOLAZIONE DELLA FORZA NECESSARIA ALLO SCORRIMENTO IN BASE AL PESO DELL'UTENTE O IN BASE ALLE SUE PREFERENZE.
LA SEDUTA PUÒ AVANZARE PIÙ O MENO FACILMENTE A SECONDA CHE IL VOLANTINO DI REGOLAZIONE VENGA AVVITATO O MENO.
LA FRECCIA SULLA BARRA INDICA LA PARTE FRONTALE DEL DIVANO

EVERY SEAT SLIDES ON NON-SLIP WHEELS. BELOW, A CENTRAL BAR ALLOWS ADJUSTMENT OF THE FORCE REQUIRED TO SLIDE, BASED ON THE WEIGHT OF THE USER OR ACCORDING TO HIS PREFERENCES...
THE SEAT CAN MOVE MORE OR LESS EASILY, DEPENDING ON WHETHER THE ADJUSTMENT HANDWHEEL IS SCREWED UP OR NOT.
THE ARROW ON THE BAR INDICATES THE FRONT OF THE SOFA

CHAQUE SIÈGE COULISSE SUR DES ROUES ANTI-GLISSADE. CI-DESSOUS, UNE BARRE CENTRALE PERMT DE RÉGULER LA FORCE NÉCESSAIRE AU COULISSEMENT EN FONCTION DU POIDS DE L'UTILISATEUR OU DE SES PRÉFÉRENCES... LE SIÈGE PEUT AVANCER PLUS OU MOINS FACILEMENT EN VISSANT OU DÈVISSANT LE VOLANT DE RÉGLAGE.
LA FLÈCHE SUR LA BARRE INDIQUE LA PARTIE AVANT DU CANAPÉ



Byron

Alvin

COMODO, COMODISSIMO
CUSCINO SCHIENA
MISTO PIUMA A TRE
CAMERE SEPARATE.
ELEGANTE IL PIEDE IN
LEGNO MASSICCIO CON
FINITURA CROMO

A CONVENIENT,
COMFORTABLE MIXED
DOWN BACK CUSHION
WITH THREE SEPARATE
SECTIONS. ELEGANT SOLID
WOOD FOOT AND
CHROME FINISH

PRATIQUE, CONFORTABLE
COUSSIN DE DOSSIER EN
MÉLANGE DE PLUMES
À TROIS CHAMBRES
SÉPARÉES. ELEGANT
PIED EN BOIS MASSIF ET
FINITIONS CHROMÉES

Piccolo grande
lusso **quotidiano**

Great little everyday luxury
Petit luxe de tous les jours

Alvin

Comoda, solida, soffice e avvolgente

Comfortable, solid, soft and enveloping

Confortable, solide, doux et enveloppant

Alvin

Jacob

UN'IDEA GIOVANE
IDEALE NELLE CASE DI
TENDENZA... MA ANCHE
IN SHOW ROOM, NEGOZI,
UFFICI, SPAZI PUBBLICI

A YOUNG IDEA PERFECT
IN TRENDY HOMES... BUT
ALSO IN SHOWROOMS,
SHOPS, OFFICES, CREATIVE
PUBLIC SPACES

UNE IDÉE JEUNE IDÉALE
POUR LES CHEZ SOI
TENDANCE... MAIS
ÉGALEMENT POUR
LES SHOWROOMS,
LES BOUTIQUES, LES
BUREAUX ET LES ESPACES
PUBLIQUES CRÉATIFS

Creatività
fatta a poltrona

Creativity made
into an armchair

La créativité faite fauteuil

Jacob

Prospettiva **cromatica**

Chromatic perspectives
Perspective chromatique

Jacob

Se possono cambiare…
le cose cambiano…

If they can change…
Things change…

S'ils peuvent changer…
Les choses changent…

Jacob

Sbaiz

UNIRE INSIEME LE LINEE
DEL DESIGN RAZIONALE
E SQUADRATO CON IMBOTTITURE
COMUNQUE MORBIDE.
LA STRUTTURA IN ACCIAIO
CROMO MOLTO FUNZIONALE,
LA SEDUTA MOLTO
COMODA E AVVOLGENTE

JOINING TOGETHER THE LINES
OF THE RATIONAL AND SQUARE
DESIGN WITH THE SOFT PADDING.
THE VERY FUNCTIONAL
CHROME STEEL FRAME,
THE VERY COMFORTABLE AND
ENVELOPING SEAT

RÉUNIR LES LIGNES DU DESIGN
RATIONNEL ET DESTRUCTURÉ AVEC
UN REMBOURRAGE TOUJOURS
MOELLEUX. LA STRUCTURE EN ACIER
CHROMÉ EST TRÈS PRATIQUE AVEC
UNE ASSISE TRÈS CONFORTABLE
ET ACCUEILLANTE

DISPONIBILE IN VERSIONE A BASE QUADRA
GIREVOLE SU UNICO STELO OPPURE
SU STRUTTURA FISSA TUBOLARE CROMO

AVAILABLE WITH SQUARE OR SWIVEL BASE OR
WITH TUBULAR CHROME FIXED FRAME

DISPONIBLE EN VERSION À BASE CARRÉE
PIVOTANTE SUR TIGE UNIQUE OU SUR
STRUCTURE FIXE TUBULAIRE CHROMÉE

Soluzioni diverse per una proposta unica

Different solutions
for a unique proposals

Solutions diverses
pour une unique proposition

Tilady

ANCHE TILADY PREVEDE LA DOPPIA
POSSIBILITÀ PER LA BASE:
GIREVOLE SU UNICO PIEDISTALLO QUADRO O
CON STRUTTURA TUBOLARE
DI SOSTEGNO A VISTA.
LA COMODITÀ NON PASSA MAI DI MODA

ALSO TILADY PROVIDES TWO POSSIBILITIES
FOR THE BASE: SWIVEL ON ONE SQUARE
PEDESTAL OR WITH TUBULAR
SUPPORT OPEN FRAME.
COMFORT NEVER GOES OUT OF FASHION

LE MODELE TILADY PROPOSE ÉGALEMENT DEUX
POSSIBILITÉS POUR LA BASE: PIVOTANT
SUR UN UNIQUE PIEDESTAL CARRÉ OU AVEC
STRUCTURE TUBULAIRE DE SUPPORT À VUE.
LE CONFORT NE PASSE JAMAIS DE MODE

Comunque comoda e interessante. Per la casa, lo studio, l'ufficio, l'ambiente comune.

However convenient and interesting. For the home, the studio, the office, the common space.

Toujours pratique et intéressant. Pour la maison, l'atelier, le bureau, un espace commune.

Tilady

Cloud

L'ESSENZA DELLA FORMA,
IL DESIGN ERGONOMICO DIVENTA UN
GIOCO DI FORME ARROTONDATE
E DI COLORI. MORBIDA CHAISE LONGUE,
SUPER RILASSANTE DALLE FORME
ORIGINALI E INVITANTI

THE ESSENTIAL SHAPE,
THE ERGONOMIC DESIGN BECOMES A
GAME OF ROUNDED SHAPES AND COLORS.
A SOFT CHAISE LONGUE, SUPER RELAXING
AND INVITING, WITH AN ORIGINAL SHAPE
AND EXTENDABLE WITH AN POUF

L'ESSENCE DE LA FORME,
LE DESIGN ERGONOMIQUE DEVIENT
UN JEU DE FORMES ARRONDIES ET DE
COULEURS. MÉRIDIENNE MOELLEUSE
POUR UNE DÉTENTE EXTRÊME GRÂCE À
DES FORMES ORIGINALES
ET INVITANTES, EXTENSIBLES OUTRE
MESURE AVEC LE POUF

Inconfondibile e giocosa

Unmistakable and playful
Unique et ludique

Cloud

Akka

Un classico moderno opera d'artigiano

A modern classic
The work of an artisan

Un classique modernisé
Travail d'artisan

Contea

ELEGANZA CLASSICA DEI BRACCIOLI ALTI E DEI POGGIATESTA LATERALI.

CLASSIC ELEGANT HIGH ARMRESTS AND SIDE HEADRESTS.

L'ÉLÉGANCE CLASSIQUE DES ACCOUDOIRS HAUTS ET DES APPUIE-TÊTES LATÉRAUX.

Come un re

Like a king
À la manière des rois

IL PIACERE DI ESSERE CONTENUTI
E ABBRACCIATI E SOSTENUTI DAI BRACCIOLI
ALTI, DAI POGGIATESTA LATERALI, DAL POUF
DIVERSO, INCLINATO E LUNGO.
UN RELAX VERAMENTE PRIVATO.

THE PLEASURE OF BEING CONTAINED,
EMBRACED AND SUPPORTED BY THE HIGH
ARMRESTS, THE SIDE HEADRESTS, THE
DIFFERENT POUF, LONG AND SLOPING.
A TRULY PRIVATE RELAXATION.

LE PLAISIR D'ÊTRE ACCUEILLI, ENVELOPPÉ
ET SOUTENU PAR DES ACCOUDOIRS HAUTS,
DES APPUIE-TÊTES LATÉRAUX, UN POUF
DIFFÉRENT, INCLINÉ OU LONG.
UN RELAX DES PLUS PRIVÉS

Contea

Rondeca

Minù

Babelia

LINEE CLASSICHE RIVISITATE
CON SENSIBLITÀ CONTEMPORANEA.
ELEGANTI, COMODE E
INSIEME PRATICHE PER GLI
INGOMBRI CONTENUTI

CLASSIC LINES REVISITED
WITH A CONTEMPORARY
SENSIBILITY
STYLISH, COMFORTABLE
AND PRACTICAL,
FOR SMALL SPACES

LIGNES CLASSIQUES REVISITÉES
AVEC UNE SENSIBILITÉ
CONTEMPORAINE.
ÉLÉGANTS, CONFORTABLES ET
ENSEMBLE PRATIQUES AVEC DES
DIMENSIONS COMPACTES.

Lo stile del classico

The style of the classic
Le style classique

Rondeca

Tre poltrone uno stile unico

Three armchairs, one style
Trois fauteuils, un seul style

Rondeca

Minù

Babelia

Young

IT

Struttura

Struttura bracciolo e schienale in agglomerato di legno a bassa emnissione di formaldeide con parti di tamponamento in fibra di legno e massello in abete, fissato tramite bulloni al pannello base, predisposto con forature atte a ricevere cuscini e braccioli. Pannello in multistrato di betulla (spessore mm. 30) con traforature che consentono lo scarico di umidità e facilitano il riciclo d'aria delle cuscinature.

Imbottitura

Tutte le impottiture sono realizzate con poliuretani indeformabili privi di sostanze SVHC, certificate non tossiche. Cuscini seduta in poliuretano espanso indeformabile D20S, densità 32; cuscini schienale in D18S densità 18; braccioli in D30 densità 30. Tutto rivestito in falda da g.300 termoaccoppiata ad agugliato in poliestere 100%, rivestiti con cuffia fissata alla struttura in resina di poliestere 100% accoppiata a vellutino poliestere 100%.

Piedi

Piede in alluminio disponibile nelle seguenti finiture: cromo, bianco, caffè opaco.
Completo di gommini antisdruciolo.

EN

Structure

Armrest and backrest frame in low-formaldeyde wood agglomerate with finishing components in wood fibre and solid fir attached with bolts to the core panel. Core panel in beech plywood (30 mm thick) with holes for better dissipation of moisture and air flow to and from the cushions. The panel features suitable holes for the installation of the armrests, seat and backs.

Padding

All the padding is made with non-deformable polyurethane without SVHC, certified non-toxic. Seat cushions in polyurethane foam D18S, denisty 18, back cushions in D30 density 32; arms D30 density 30. All covered with pitch from g. 300 thermo combined with punched 100% polyester, covered with headset fixed to resin structure of 100% polyester coupled with 100% polyester velvet.

Feet

Alluminium feet with the following finishes: chrome, white, coffee opaque.
Complete with non-slip rubber profiles.

FR

Structure

Structure accoudoir et dossier en aggloméré de bois à faible émission de formaldéhyde avec des parties de tamponagge en fibre de bois massif de sapin fixé par des boulons au panneau de base. Panneau de base en multiplex de bouleau (épaisseur 30 mm) avec perçages qui permettent l'évacuation de l'humidité pour faciliter le recyclage d'air des coussins; sur le panneau sont prédisosés des perçages pour recevoir les accoudoirs, les assises et le dossiers.

Rembouragge

Tous les rembouragges sont réalisés avec des polyuréthanes indéformables dépourvus de substances SVHC, certifiés non toxiques. Coussins assise en polyuréthane expansé indéformable D18S, denisté 18; coussins dossier en D30 densité 32; accoudoirs en D30 densité 30. Le tout est revêtu en voile de 300 gr thermocouplé à de l'aiguillé en polyester 100% revêtus avec une protection fixée à la strucuture en résine polyester 100% assemblée à du velours polyester 100%.

Pieds

Pied en aluminium disponible dans les finitions suivantes: chrome, blanc, coffee mat.
Équipé de capsules en caoutchouc antiglisse.

Byron

IT

Struttura

Realizzata con masselli di legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato di pioppo. Fianchi in agglomerato di legno a bassa emissione di formaldeide (classe E1). Pannello schiena realizzato in multistrato di pioppo ancorato alla base tramite baionette zincate.

Seduta mobile

Telaio in agglomerato di legno e massello di abete supportato da ruote gommate anti-mark. Scorre su un sistema mobile brevettato, costituito da un telaio in acciaio verniciato con polveri epossidiche, dotato di volantino di regolazione per lo scorrimento.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta fissato al telaio in espanso indeformabile con densità 30, rivestito con falda di poliestere 100% da 300g. Parti di tamponamento schiena e braccioli rivestiti con espanso indeformabile densità 35 FR. Il tutto rivestito con resinato e/o espanso 100% poliestere accoppiato a vellutino in maglina.

Piede

Per parte fissa in ABS nero da 40 mm.

EN

Structure

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, and reinforcement parts made of rough fibre and/or poplar plywood. Sides made of agglomerated chips, with low formaldehyde emission (Class E1). Poplar-wood multilayer back panel, anchored to the base with zinc-plated bayonets.

Pull-out seating

Frame made of agglomerated chips and fir heartwood, sustained by anti-mark rubber wheels. It slides on a movable system that has been patented, consisting in a frame made of steel coated with epoxy power, provided with a hand wheel for the adjustment of the sliding.

Springing

Made of mechanically tightened elastic bands with 80 mm thickness, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral.

Upholstery

Seating pillow fastened to the frame, made of indeformable foam, with 30 density, covered in 100% polyester lap with 300 gr weight. Reinforcing parts for the back and the arms, covered in indeformable foam with 35 FR density. The whole is covered in resinate and/or foam 100% polyester coupled with velveteen jersey.

Foot

For fixed part in black ABS with 40 mm thickness.

FR

Structure

Réalisée avec des duramens en bois de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué de peuplier. Côtés en bois aggloméré à basse émission de formaldéhyde (classe E1).
Panneau du fond réalisé en multiplis de peuplier, ancré à la base par des baïonnettes zinguées.

Assise extractible

Cadre en bois aggloméré et sapin massif, supporté par des roues avec caoutchouc anti-taches. Elle coulisse sur un système mobile brevetée, constitué d'un cadre en acier peint avec des poudres époxy, équipé d'un volant de réglage du coulissement.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fil de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

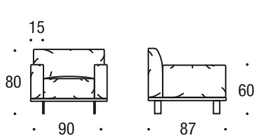
Rembourrage

Coussin de l'assise fixé au cadre en expansé indéformable avec densité 30, revêtu de voile de polyester 100% de 300g. Parties de fileurs, dossier et accoudoirs, revêtues en expansé indéformable densité 35 FR. Le tout revêtu de résine et/ou expansé 100% polyester associé à un velours de jersey.

Pied

Pour partie fixe en ABS noir de 40 mm.

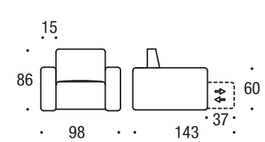
Young



Art. 01
Poltrona 90
Armchair 90
Fauteuil 90

page 343

Byron



Art. 01
Poltrona estraibile 98
Pullout Armchair 98
Fauteuil extractible 98

page 348

Alvin

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di abete massiccio di vari spessori, parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta in fibra di poliestere 100%.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile D 35 FR, in falda di poliestere da 300 g termolegata. Cuscino schiena a 3 camere separate in pelle d'uovo, 65% poliestere, 35% cotone, riempite al 50% di piuma d'oca bianca e al 50% in fiocco di poliestere siliconato, con inserto in espanso indeformabile D 165.

Piede

In legno massello applicato al bracciolo con finitura cromo lucido.

EN

Structure

Made with bearing parts made of solid fir wood, with various thicknesses, reinforcement parts made of rough fibre and/or plywood. Sides made of agglomerated chips, with 18 mm thickness. All this in compliance with Class E1 and thus with low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen, thermocoupled to foam and/or wadding in 100% polyester fibre.

Springing

Made with elastic bands composed of tightened rubber threads covered with nylon thread, coiled up in a spiral, with 80 mm thickness.

Upholstery

Seating pillow made of D 35 FR indeformable foam, in thermobond polyester lap with 300 gr weight. Back pillow with 3 separated chambers in egg leather, 65% polyester, 35% cotton, 50% filled with white goose feather and 50% with siliconized polyester flakes, with an insert made of D165 indeformable foam.

Foot

Made of heartwood, applied to the arm, with bright chrome finishes.

FR

Structure

Réalisée avec des duramens portants en bois de sapin massif de plusieurs épaisseurs, parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm, le tout de classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibre de polyester 100%.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale, tendus, de 80 mm.

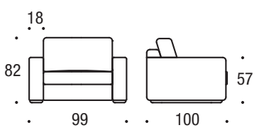
Rembourrage

Coussin de l'assise en expansé indéformable D 35 FR, en voile de polyester de 300 g associé thermiquement. Coussin pour le dos à 3 chambres séparées, en mousseline, 65% polyester, 35% coton, remplies à 50% de plume d'oie blanche et à 50% en flocon de polyester à la silicone, avec insert en expansé indéformable D 165.

Pied

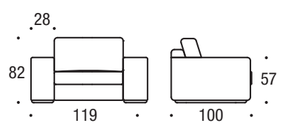
En bois massif appliqué à l'accoudoir avec finition chrome brillant.

Alvin A



Art. 01
Poltrona 99
Armchair 99
Fauteuil 99

Alvin B



Art. 01
Poltrona 119
Armchair 119
Fauteuil 119

page 352/353

Jacob

IT

Struttura

Telaio in agglomerato di legno da 18 mm, parte di tamponamento in fibra grezza e in compensato. Il tutto in classe E1, pertanto a bassa emissione di formaldeide, rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovata in fibra di poliestere 100%.

Imbottitura

Lastra in espanso indeformabile, densità 30. Rivestita in ovatta di poliestere da 200 g accoppiata a vellutino a maglia in poliestere 100%.

Piede

Due ruote in ABS con supporto in metallo, più due gommini anti-mark.

EN

Structure

Frame in 18 mm thick chipboard with the reinforcing part in rough fibre and plywood. All in class E1 thus with a low formaldehyde emission, covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or 100% polyester fibre wadding.

Upholstery

Sheet in indeformable foam, 30 density. Covered in 200 g polyester wadding, coupled to 100% polyester velveteen jersey.

Foot

Two wheels in ABS, with metal support, and two anti-mark rubber tips.

FR

Struttura

Cadre en bois aggloméré de 18 mm, partie de fileur en fibre brute et en contreplaqué. Le tout en classe E1, donc à basse émission de formaldéhyde, revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou à la ouate en fibre de polyester 100%.

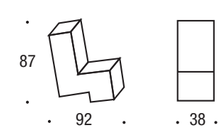
Rembourrage

Plaque en expansé indéformable de densité 30.Revêtue de ouate de polyester de 200 g associée au velours de jersey en polyester 100%.

Pied

Deux roulettes en ABS avec support en métal, plus deux caoutchoucs anti-traces.

Jacob



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

page 358/359

Sbaiz / Tilady

IT

Struttura

Struttura portante a pannelli di agglomerato di legno da 18 mm a bassa emissione di formaldeide (classe E1), con parti in legno massello di abete e/o pioppo e pannelli di fibre di legno compresse a caldo. Il tutto assemblato con colla vinilica a base di acqua e ferramenta di fissaggio, poi rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato a poliuretano espanso.

Molleggio

Realizzato mediante nastri elastici da mm 80 tesi meccanicamente, composti da fili di gomma rivestiti da filo di nylon avvolto a spirale.

Imbottitura

Cuscino seduta in espanso indeformabile densità 30. Cuscino schienale in espanso densità 18. Entrambi i cuscini sono rivestiti con ovatta di fibra poliestere da 300 g termolegata.

Piede

Piede/struttura in tubo di metallo cromato.

EN

Structure

Bearing structure in 18 mm thick agglomerate wood panels with a low formaldehyde emission (class E1), with parts in solid fir and/or poplar wood and hot pressed wood fibre panels. It is all assembled with water-based vinyl glue and hardware, covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to polyurethane foam.

Springing

Made of mechanically tightened 80 mm thick elastic bands, comprising rubber threads covered with nylon thread, coiled in a spiral.

Upholstery

Seat cushion in 30 density non deformable foam. Backrest cushion in 18 density foam. Both cushions are covered with 300 g thermobonded polyester fibre wadding.

Foot

Foot/structure in chromed metal tube.

FR

Structure

Structura portante en panneaux de bois aggloméré de 18 mm à basse émission de formaldéhyde (classe E1), avec parties en bois massif de sapin et/ou de peuplier et panneaux de fibres de bois pressées à chaud. Le tout assemblé avec de la colle vinylique à base d'eau et quincaillerie de fixation, puis revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement au polyuréthane expansé.

Suspension

Réalisée à l'aide de sangles élastiques de 80 mm tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

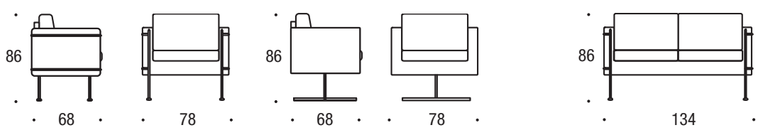
Rembourrage

Coussin d'assise en expansé indéformable de densité 30. Coussin de dossier en expansé de densité 18. Les deux coussins sont revêtus de ouate de fibre polyester de 300 g associée thermiquement.

Pied

Pied/structure en tube de métal chromé.

Sbaiz



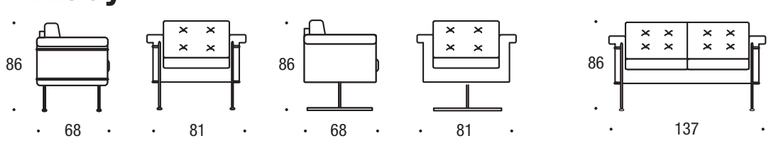
Art. 01
Poltroncina
Small armchair
Petit fauteuil

Art. G1
Poltroncina con base girevole
Small armchair with swivel
Petit fauteuil avec base carrée

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

page 365

Tilady



Art. 01
Poltroncina
Small armchair
Petit fauteuil

Art. G1
Poltroncina con base girevole
Small armchair with swivel
Petit fauteuil avec base carrée

Art. 02
Divano 2 posti
2-seater sofa
Canapé 2 places

page 368/369

Cloud

IT

Struttura

Telaio in legno con parti in abete essiccato di vari spessori, agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto rivestito da maglina di polistere termoaccoppiata a espanso e/o ovatta di polistere. Il tutto realizzato con particelle di legno a bassa emissione di formaldeide, appartenenti alla classe E1.

Imbottitura

Cuscino seduta in poliuretano espanso in densità D30 indeformabile. Cuscino schienale con poggiatesta in densità D30 indeformabile.

Piede

In ABS nero h 25 mm.

EN

Structure

Frame in wood with parts in dried fir wood, of various thicknesses, 18 mm thick agglomerated wood chips. It is all covered with polyester jersey thermcoupled to foam and/or polyester wadding. The whole is made with wood particles with a low formaldehyde emission (class E1).

Upholstery

Seat cushion in D30 density non deformable polyurethane foam. Backrest cushion with headrest in D30 density, non deformable.

Foot

25 mm high black ABS.

FR

Structure

Cadre en bois avec parties en sapin séché d'épaisseurs différentes et bois aggloméré de 18 mm. Le tout revêtu de jersey de polyester associé thermiquement à l'expansé et/ou à la ouate de polyester. Le tout réalisé en particules de bois à basse émission de formaldéhyde, appartenant à la classe E1.

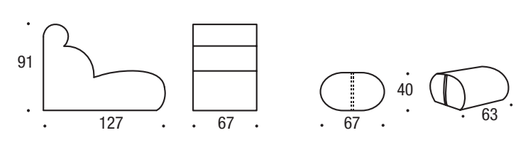
Rembourrage

Coussin de l'assise en polyuréthane expansé en densité D30 indéformable. Coussin du dossier avec appuie-tête en densité D30 indéformable.

Pied

En ABS noir h 25 mm.

Cloud



Art. CL
Chaise longue
Chaise longue
Méridienne

Art. 13
Pouf
Pouf
Pouf

page 372/373

Akka

IT

Struttura

Realizzata con masselli portanti in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Fibra grezza e agglomerato di legno appartengono alla classe E1, pertanto sono a bassa emissione di formaldeide. Il tutto rivestito con vellutino 100% poliammide termoaccoppiato ad espanso e/o ovatta di fibra poliestere 100% resinata.

Molleggio

Realizzato con nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti di filo di nylon avvolto a spirale

Imbottitura / Piede

Schienale e bracciolo in espanso densità 18, cuscino e seduta in espanso indeformabile densità 30, il tutto rivestito da ovatta di fibra poliestere da 300 g termolegata. Sagomati vari a completamento in espanso densità 40.
Il poggiatesta opzionale è realizzato in espanso densità 18, rivestito con ovatta di fibra poliestere da 300 g termolegata.
Piede in PVC tinta legno o alluminio.

EN

Structure

Made with bearing parts in solid poplar or fir wood in various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/ or plywood. Sides made of 18 mm thick agglomerated wood chips. Rough fibre and agglomerated chips in the E1 class, therefore with a low formaldehyde emission. The whole is covered in 100% polyamide velveteen thermocoupled to foam and/or 100% resinated polyester fibre wadding.

Springs

Made of mechanically tightened 80 mm thick elastic bands, composed of rubber threads covered with nylon thread, coiled in a spiral.

Upholstery / Foot

Backrest and armrest in 18 density foam, cushion and seat in 30 density non deformable foam, the whole covered with 300 g thermobonded polyester fibre wadding. Variously shaped elements in foam to complete with a 40 density. The optional headrest is made in 18 density foam, covered with 300 g thermobonded polyester fibre wadding.
Foot in wood coloured PVC or aluminium

FR

Structure

Réalisée avec duramens portants en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. La fibre brute et le bois aggloméré appartiennent à la classe E1 et donc ils sont à basse émission de formaldéhyde. Le tout est revêtu de velours 100% polyamide associé thermiquement à l'expansé et/ou ouate en fibres de polyester 100% résine.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de fil de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage / Pied

Dossier et accoudoir en expansé densité 18, coussin et assise en expansé indéformable densité 30, le tout revêtu de ouate de fibre polyester de 300 g associée thermiquement. Différents modèles en complément en expansé de densité 40. L'appuie-tête en option est réalisé en expansé densité 18, revêtu de ouate de fibre polyester de 300 g associée thermiquement.
Pied in PVC coloris bois ou aluminium.

Akka

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 15
Sacca porta oggetti
Pockets
Sac port-objets

Art. 31
Poggiatesta
Headrest
Appuie-tête

Art. 13
Pouf quadrato con cuscino
Square pouf with cushion
Pouf carré avec coussin

page 374

Contea

IT

Struttura

Telaio in legno di pioppo o abete di vari spessori. Parti di tamponamento in fibra grezza e/o compensato. Fianchi in agglomerato di legno da 18 mm. Il tutto rivestito da maglia di poliestere termoaccoppiata ad espanso e/o ovatta di poliestere e realizzato con agglomerato di particelle di legno che appartengono alla classe E1, pertanto sono a bassa emissione di formaldeide.

Molleggio

Realizzato mediante nastri elastici da 80 mm tesi meccanicamente, composti da fili di gomma ricoperti da nylon avvolto a spirale.

Imbottitura / Piede

Cuscino seduta in poliuretano espanso in densità D30 indeformabile, rivestito in resinato di poliestere da 300 g. Cuscini schiena e poggiareni in densità D18 indeformabili, rivestiti in falda di poliestere termoaccoppiata e rivestimento posteriore cuscino schienale in resinato di poliestere da 150 g. Tamponamento braccioli e schienale densità D30 indeformabile portante.
Piede in legno verniciato tinta ciliegio h 100 mm.

EN

Structure

Bearing parts in poplar or fir wood, with various thicknesses. Reinforcing parts in rough fibre and/ or plywood. Sides in 18 mm thick agglomerated wood chips. The whole covered in polyester jersey thermcoupled to foam and/or polyester wadding and made with agglomerated wood particles in class E1, thus with a low formaldehyde emission.

Springs

Made of mechanically tightened 80mm thick elastic bands, composed of rubber threads covered with nylon, coiled in a spiral.

Upholstery / Foot

Seat cushion in D30 density non deformable polyurethane foam, covered in 300 g polyester resinate. Back and lumbar support cushions in D18 density non deformable, covered in thermocoupled polyester lap and rear backrest cushion covered in 150 g polyester resinate. Reinforcement of armrests and backrest in D30 density non deformable bearing material.
Foot in cherry stained wood, 100 mm h.

FR

Structure

Cadre en bois de peuplier ou de sapin, d'épaisseurs différentes. Parties de fileurs en fibre brute et/ou contreplaqué. Côtés en bois aggloméré de 18 mm. Le tout revêtu de jersey de polyester associé thermiquement à l'expansé et/ou à la ouate de polyester et réalisé avec des particules de bois agglomérées qui appartiennent à la classe E1, et qui sont doncà basse émission de formaldéhyde.

Suspension

Réalisée avec des bandes élastiques de 80 mm, tendues mécaniquement, composées de fils de caoutchouc recouverts de nylon enroulé en spirale.

Rembourrage / Pied

Coussin de l'assise en polyuréthane expansé en densité D30 indéformable, revêtu de résine de polyester de 300 g. Coussins du dossier et du cale-reins en densité D18 indéformables, revêtus de voile de polyester associé thermiquement et revêtement arrière du coussin du dossier en résine de polyester de 150 g. Fileur accoudoirs et dossier densité D30 indéformable portant.
Pied en bois peint coloris cerisier h 100 mm.

Contea

Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Art. 13
Pouf
Pouf
Pouf

Art. 14
Pouf inclinato
Shaped pouf
Pouf incliné

page 376/377

Rondeca, Minù, Babelia

IT

Struttura

Struttura in espanso flessibile 100%, poliuretano schiumato a freddo, appartenenti alla classe 1 IM, ignifugo. Tubolare in metallo da 16 mm.

Imbottitura / Piede

Cuscino seduta in poliuretano espanso in densità D30 indeformabile, rivestito in falda di poliestere da g 400.
Piede in legno verniciato tinta ciliegio.

EN

Structure

Structure in 100% flexible foam, cold foamed polyurethane, class 1 IM, flameproof 16 mm tubular metal

Upholstery / Foot

Seat cushion in D30 density non deformable polyurethane foam, covered in 400 g polyester lap.
Foot in cherry stained wood.

FR

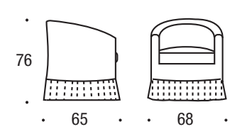
Structure

Structure en expansé flexible 100%, mousse de polyuréthane réalisée à chaud, appartenant à la classe 1 IM, ignifuge. Tubulaire en métal de 16 mm.

Rembourrage / Pied

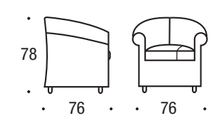
Coussin de l'assise en polyuréthane expansé en densité D30 indéformable, revêtu de voile de polyester de 400 g.
Pied en bois peint coloris cerisier.

Rondeca



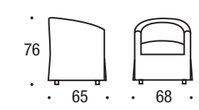
Art. 01
Poltrona con gonna
Armchair with skirt
Fauteuil avec jupe

Minù



Art. 01
Poltrona
Armchair
Fauteuil

Babelia



Art. 01
Poltrona con fiocco
Armchair with bow
Fauteil avec flocon

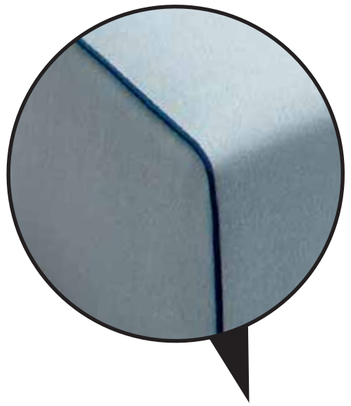
page 382/383

Pouf & Cuscini

TANTI COLORI,
TANTE FORME, TANTE SOLUZIONI,
PER RENDERE ANCORA PIÙ COMPLETO
COMODO E BELLO IL TUO DIVANO
E PIÙ PERSONALE LA TUA SCELTA

LOT OF COLOURS,
LOT OF SHAPES, LOT OF SOLUTIONS,
TO MAKE YOUR COUCH EVEN
MORE COMPLETE, CONFORTABLE
AND NICE AND MORE
PERSONAL YOUR CHOICE

BEAUCOUP DE COULEURS,
BEAUCOUP DE FORMES,
BEAUCOUP DE SOLUTIONS,
POUR RENDRE TON DIVAN PLUS
COMPLET, CONFORTABLE ET BEAU
ET TON CHOIX PLUS PERSONEL



*

Pouf con cordoncino di rifinitura a contrasto.

Pouf with contrasting finishing cord.

Pouf avec bordures de finition de couleur différente.

Art. 13 - Secret
52x52 cm

Art. 23 - Tyler
60x60 cm

* Art. 27 - Danny
Ø 65 cm

*

Art. 29 Joy
60x60

Art. 25 - Tyson
100x100 cm

* Art. 31 - Jason
100x100 cm

Art. 14 - Secret
52x52 cm

* Optional con ruote pivotanti
Optional with castor wheels
En option avec roulettes pivotantes

Art.15 - Secret big
72x52 cm

Art.16 - Secret big
72x52

* Optional con ruote pivotanti
Optional with castor wheels
En option avec roulettes pivotantes

Art. 20 - Patty
Ø 55 cm

Pouf,
amico mio

Pouf, my friend
Pouf, mon ami

Art. 22 - Park
Ø 95 cm

* Cuscino con bordo a contrasto
Cushion with contrast trim
Coussin avec bordure contrastante

* Art. 62 - Maury
50x35 cm

Art. 52 - Elvis
60x60 cm

* Art. 60 - Mika
40x40 cm

Personalizza, arricchisce, completa e colora

Customizes, enriches, completes and colors

Personnalise, enrichit, complète et donne de la couleur

* Art. 71 - Sonny
70x18 cm

Art. 42 - Ben
50x35 cm

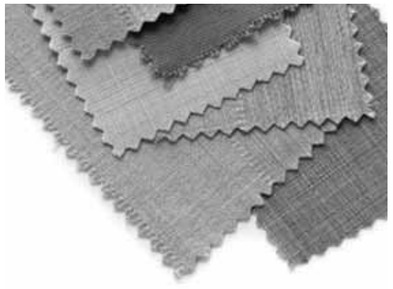
Art. 43 - Billy
Ø 50 cm

Art. 16
Kate
40x40 cm

Cuscini

L'ELEGANTE QUALITÀ ITALIANA

The elegant italian quality
L'élégante qualité italienne



La qualità dell'autentico made in italy

Solo made in Italy
Felis produce internamente l'imbottito al 100%: una scelta controcorrente, per garantire una qualità rigorosamente made in Italy.

Solo materiali certificati
Ogni divano è realizzato in Italia con una grande attenzione al dettaglio. Dai fusti alle imbottiture, Felis impiega solo materiali certificati, di prima scelta, all'interno di severe procedure produttive.

Solo eccellenza
Felis ti offre un prodotto sicuro e comodo. Con un rapporto qualità-prezzo eccellente.

The quality of authentic made in italy

Only made in Italy
Felis produces 100% of the internal padding, a choice against the current, to ensure high quality made in Italy.

Only certified materials
Each sofa is made in Italy with great attention to detail. From frames to padding, Felis employs only certified materials, high-grade, within strict production procedures.

Only excellence
Felis offers a safe and comfortable product. With an excellent price-quality ratio

La qualité de l'authentique made in italy

Made in Italy uniquement
Felis produit l'intégralité du rembourrage de ses meubles: un choix à contre-courant permettant de garantir une qualité exemplaire strictement Made in Italy.

Matériaux certifiés uniquement
Tous les canapés sont fabriqués en Italie avec une grande attention accordée aux détails. Des socles aux rembourrages, Felis utilise uniquement des matériaux certifiés, de haute qualité, travaillés selon de strictes procédures de production.

L'excellence uniquement
Felis vous propose un produit sûr et pratique.
Avec un excellent rapport qualité-prix

La solidità e il comfort dell'eccellenza italiana

La nostra storia
Una tradizione artigianale da oltre 20 anni: Felis realizza un'ampia gamma di imbottiti che rispondono a standard rigorosi ed elevati.

Tradizione artigianale
Noi abbiamo un tesoro: la cultura del saper fare, quel sapere artigianale che rende ogni nostro prodotto esteticamente più bello ma anche più duraturo nel tempo.

The strength and comfort of italian excellence

Our history
A tradition of craftsmanship for over 20 years: Felis manufactures a wide range of upholstered furniture that meet rigorous and high standards.

Artisan tradition
We have a treasure: the culture of know-how, knowledge, and craftsmanship that helps every product look nicer but also be more durable.

Confort de l'excellence Italienne

Notre histoire
La tradition artisanale depuis plus de 20 ans: Felis réalise une vaste gamme de meubles rembourrés répondant à des normes rigoureuses et élevées.

Tradition artisanale
Nous avons un trésor : la culture du savoir-faire, le savoir-faire artisanal qui rend chacun de nos produits plus beau mais également plus durable.

Stile e tradizione

Il nostro punto di forza
Il nostro punto di forza sono i tessuti, realizzati in collaborazione con le migliori industrie tessili italiane, con una particolare attenzione verso i filati, le trame e i disegni per poterti offrire una gamma sempre attuale.

La nostra passione per i tessuti

Il colore è fondamentale
nella progettazione degli ambienti domestici.
E si sa, a seconda della personalità, ognuno ha il suo colore preferito e le sue idee in fatto di abbinamenti. Potrai scegliere tra una palette infinita di colori: dai toni più intensi e carichi a quelli naturali, da quelli fluo per ambienti creativi e giovanili a quelli classici arricchiti da fantasie e decori.

Style and tradition

Our strong point
Our strength lies in the fabrics, made in collaboration with the best Italian textile industries, with a particular focus on the yarns, textures, and designs, to be able to offer an ever present range.

Our passion for the fabrics

Colours are critical
in the design of home environments. And, as we know, everyone has their own favourite colours and their own ideas in terms of combinations, depending on their own personality. You can choose between an infinite palette of colours: from more intense and strong shades, to natural ones; from fluorescent ones for creative environments for young people, to classic patterns embellished with decorations.

Style et tradition

Notre point fort
Notre force réside dans les tissus, fabriqués en collaboration avec les meilleures industries textiles italiennes, avec une attention particulière pour les fils, les textures et les motifs, pour une gamme toujours actuelle.

Notre passion pour les tissus

La couleur est fondamentale
dans la conception des espaces domestiques.
Et il est bien connu que, en fonction de notre personnalité, nous avons tous notre couleur préférée et nos idées de combinaisons. Vous pourrez choisir parmi une palette infinie de couleurs : des tons les plus intenses et vifs à ceux plus naturels ou fluorescents, pour des ambiances créatives et jeunes ou classiques et riches de motifs et de décorations.

Felis
SOFT LIVING

Qualità
Italiana

HAND MADE IN ITALY

Made in Italy.
La qualità garantita,
che mi rende sicuro.

Tutti i modelli presentati in questo catalogo sono prodotti nella sede dell'azienda in Italia, con materiali certificati, da maestranze qualificate. Le tecnologie costruttive sono di ultima generazione e nei casi in cui la lavorazione manuale si renda indispensabile per un migliore risultato qualitativo essa è impiegata senza riserve. L'Italia vanta una lunga e nobile tradizione nel mondo dell'arredamento e dei mobili imbottiti, che la nostra azienda si pregia di proseguire e tutelare.

Made in Italy.
Guaranteed quality,
that makes
me feel safe.

All the models presented in this catalogue are manufactured on the company's premises in Italy, with certified materials, by qualified workers. Latest-generation constructional technologies are implemented and, when considered essential for higher-quality results, manual processing is used without reservation. Italy boasts a long and distinguished tradition in the furnishing and upholstered furniture sector, which our company is honoured to continue and safeguard.

Made in Italy.
La qualité garantie,
pour une plus grande
confiance.

Tous les modèles présentés dans ce catalogue sont produits dans le siège de l'entreprise en Italie, avec des matériaux certifiés, par un personnel qualifié. Les technologies de fabrication sont de dernière génération et si le travail manuel est indispensable pour un meilleur résultat qualitatif, il est utilisé sans réserves. L'Italie a une longue et noble tradition dans le monde de l'ameublement et des meubles rembourrés, que notre entreprise a l'honneur de continuer et de défendre.

AREAteam.biz

L'azienda si riserva il diritto, in qualsiasi momento e senza preavviso di eliminare gli articoli che riterrà opportuno e/o di apportare tutte le modifiche atte a migliorare il prodotto. Non può inoltre assumersi la responsabilità per eventuali inesattezze del presente catalogo dovute a errori di stampa, trascrizione e traduzione. Tutti i diritti sono riservati.

The company reserves the right to eliminate the items that it deems appropriate, at any time and without notice, and/or to apply any changes deemed necessary to improve the product. Moreover, we shall not take responsibility for any inaccuracies in this catalog due to printing errors, transcription and translation. All rights reserved.

L'entreprise se réserve le droit, à tout moment et sans préavis, de supprimer des articles et/ou d'apporter les modifications nécessaires pour améliorer le produit. De plus, elle n'assumera aucune responsabilité en cas d'inexactitudes constatées dans ce catalogue dues à des erreurs d'impression, de transcription et de traduction. Tous droits réservés.

Felis
SOFT LIVING

FELIS FELIX srl
Via Mezzomonte, 23
33077 Sacile (PN) Italy
tel. +39 0434 737052
fax +39 0434 737024
info@felis.it
www.felis.it

YOUNG
JAMES
BYRON
OTIS
ALVIN
DYLAN
BRANDON
MORRISON
COZY
PETER
GASTONE
SLIM
CASANOVA
MIRANDA
KARMA
MARGOT
JACOB
SBAIZ
TILADY
CLOUD
AKKA
CONTEA
RONDECA
MINÙ
BABELIA
ROY
ARMAND

ASKY
KLIO
HANS
ELLEN
HOUSE
FUNK
BLUES
POP
COUNTRY
ROCK
GOSPEL
MAMBO
JAZZ
TANGO
ASIA
ZIMY
ALICE
MIRÒ
FRITZ
MAKIÒ
WINNY
PASCAL
NELLY
SISLEY
ZELIG
PLANET
MOBY

WWW.FELIS.IT

0FCE47Z7321